“Correo de la Exposición”

12 núms., Septiembre 1875 - Enero 1876
Santiago: Imprenta de la Estrella de Chile,
1875-1876

Parte 2 de 3

números 5-8

Año I. Santiago de Chile, 30 de Octubre de 1875. Núm. 5.

SUMARIO.

CHATEUBRIAND.

ESTÁTUA DE M. MILLET, INAUGURADA EN S. MALO (FRANCIA) EL 5 DE SETIEMBRE DE 1875.

(Grabado.)

LA ESTATUA DE CHATEAUBRIAND

LOS PINTORES CHILENOS.

Por M. G.

LAS CASAS PARA COLONOS.

NOTAS DIRIJIDAS AL PRESIDENTE DE LAS COMISIONES EXTRANJERAS.

CASA PARA COLONO.

PRIMER PREMIO DE HONOR CONCEDIDO AL ARQUITECTO ELOI CORTINEZ.

(Grabado.)

Casa de colono agricultor.

PRIMER PREMIO DE HONOR CONCEDIDO AL ARQUITECTO JUAN F. ARIAS.

(Grabado.)

LOS DIAMANTES EN LA EXPOSICION.

Por el Dr. R. A. Philippi.

LAS MATERIAS PRIMAS DE LA ESPOSICION.

Por Anjel Vazquez.

PROGRAMA JENERAL DE LA Exposicion Internacional de Chile En 1875.

Memoria del injeniero civil Sr. Frick,

SOBRE LAS DISTINTAS CLASES DE MADERAS DE VALDIVIA REMITIDAS A LA EXPOSICION.

M. Sr. Eduardo de la Barra.

Por M. C.

AL SR. EDUARDO SEVE.

PRESIDENTE DE LAS COMISIONES EXTRANJERAS.

IMPRESIONES DE UN NEOFITO.

Por Isidoro Becerra.

SR. EDUARDO DE LA BARRA.

SECRETARIO JENERAL DEL DIRECTORIO DE LA EXPOSICION.

(Retrato.)

SR. EDUARDO SEVE.

CÓNSUL JENERAL I ENCARGADO DE NEGOCIOS DE BÉLJICA DE CHILE.

(Retrato.)

LA MIGNON.

ESTATUA EN MÁRMOL, DEL ESCULTOR ITALIANO, DE MILAN, SR. PEDRO CALTI.

(Grabado.)

PETITE CHRONIQUE.

Par A. B. Z.

REVUE THÉÂTRALE.

Por Nemo.

VARIEDADES.

SUSCRICIONES.

AVISOS.

CHATEAUBRIAND, ESTATUA DE M. MILLET, INAUGURADA EN S. MALO (Francia) EL 5 DE SETIEMBRE DE 1875.

CORREO DE LA EXPOSICION.

Santiago, 30 de octubre de 1875

LA ESTATUA DE CHATEAUBRIAND.

El grabado de la vuelta, cuya plancha en madera hemos recibido con otras varias de Europa, representa al ilustre autor de *El Jenio del Cristianismo*, de la *Atala*, de los *Mártires*, del *Itinerario de Paris a Jerusalen*, de cuya estátua, erijida el 5 de setiembre último en San Maló, Francia, se han ocupado las correspondencias europeas publicadas últimamente por la prensa de Santiago i Valparaiso.

Chateaubriand aparece sentado sobre una roca, apoyada su frente en su mano izquierda, miéntras en su derecha, descansando sobre una rodilla, tiene un lápiz. A sus piés están algunas de las plantas exóticas que tan elegantemente describió en sus viajes al nuevo mundo. Se ve tambien, sostenida entre su brazo i la roca, una pájina del *Jenio del Cristianismo*.

La estátua ha salido de los talleres de M. Aimé Millet, el afamado artista autor de la *Ariadne* i del *Vercingetorix*.

El grabado de la vuelta, si en realidad no forma parte del programa de nuestro periódico, es un asunto de actualidad. Mucho ántes de aparecer el primer número del Correo, habiamos encargado a nuestro ajente en Paris nos enviase grabados que, o sirviesen al asunto de nuestra Exposicion o amenizasen las pájinas del mismo. Despues de esta explicacion, juzguen nuestros lectores si hemos hecho bien o mal. Chateaubriand, por otra parte, es un escritor que cuenta con muchos admiradores en Chile como en todas partes.

LOS PINTORES CHILENOS.

II.

HISTORIA I JÉNERO.

Entrando a los salones de pintura de nuestra Exposicion se nota en ellos un aspecto tan variado, i se componen de cuadros tan heterojéneos i tan desiguales en mérito, que es difícil i casi imposible emitir un juicio acertado sobre el conjunto. ¿Qué es allí, tanto en la pintura nacional como en la extranjera, lo que desde el primer momento absorbe la atencion? Nada de extraordinario ni de mui particular, nada de raro ni de sorprendente en el arte puro. Aun mas, nada en las composiciones ni en el acomodo parece homojéneo ni caracterizado por un pensamiento comun. Nada de escuelas ni de familias, nada de lazos ni de vínculos entre los artistas. Franceses o italianos, alemanes o belgas, chilenos o peruanos, todos están mezclados i confundidos. No hai relaciones ni puntos de de contacto entre los autores, ni en su estilo, ni en la eleccion de los asuntos, ni ménos en su forma. Cada pintor se presenta aislado i no solo cada pintor, sino en ocasiones cada cuadro de un mismo pintor. Las telas expuestas no tienen cronolojía, ni hai entre ellas filiacion ni siquiera confraternidad, a tal punto que, bajo ese aspecto, seria de creernos trasplantados a las épocas de confusion artística en que una sola escuela pretendia reunir las calidades distintivas de todas las otras, haciéndolo todo, pero sin alcanzar en nada la perfeccion ni la sublimidad del arte.

A 58 asciende el número de cuadros que representan en nuestra Exposicion la pintura nacional. Ya hemos hablado de los bellos paisajes de los señores Smith i Jarpa, pero olvidamos mencionar particularmente la bellísima muestra presentada en ese jénero por el señor Alberto Orrego Luco, que sin embargo de ser la primera obra que él exhibe ante el público, revela ya su talento viril i un pincel tan gracioso como elegante. Como intensidad de vida agreste a la vez que como expresion sincera de la naturaleza trasladada al lienzo, ese cuadro del señor Orrego, que representa *Un bosque de grandes árboles con agua en primer término*, es una rica joya de su corona de artista i una muestra feliz de lo que su observacion juiciosa i su imajinacion atrevida producirán mas tarde. Tambien merece una mencion especial en el paisaje *La mañana de la campiña*, del señor F. R. Undurraga Vicuña, donde el grupo de ovejas tanto como el suelo i el cielo tienen una precision de dibujo i un colorido excelentes. I aunque esta sea la única obra suya que este caballero expone, justo es felicitarle por ella i mas aun por los otros paisajes italianos que ha traido consigo, como *La marcacion del ganado* i *La Trilla*, que son del mejor gusto i que con *La Lesbia*, *El Desengaño* i *El eco del pensamiento*, del profesor Bompiani, constituyen algunas de las mas bellas telas modernas de la Exposicion.

Los demas cuadros nacionales expuestos entran todos en la historia o en el jénero, aunque sean retratos, vistas o costumbres i vamos desde luego a enumerar los principales, ya que no es posible ni habria interes en seguir uno por uno el órden i la enumeracion del catálogo. Sea el primero *La abdicacion de O'Higgins*. Yo tengo para mí que en este gran cuadro de medias figuras la completa posesion del asunto i el respeto fiel de la verdad histórica, la exactitud de los retratos i las situaciones, la viva expresion de los personajes principales como de los actores i expectadores, el movimiento, la accion, la vida i, en suma, la verdad completa del grande hecho político de 1823, hacen de esta tela no solo una obra de verdadero i alto mérito, sino un timbre de orgullo para nuestra pintura nacional. Todo aparece allí bien estudiado i expresado, todo revela al artista concienzudo i al maestro.

Como se sabe, la escena representa el salon de nuestro actual palacio del Congreso, en la época de revueltas que siguió a las últimas victorias alcanzadas contra los españoles i cuando empezaba a cimentarse la independencia i la república en Chile. La dictadura de O'Higgins se habia hecho odiosa hasta para sus mismos partidarios, los conservadores de aquel tiempo, i llegó a pedirse al dictador que renunciase al mando supremo i se ausentara del pais. Eyzaguirre, Guzman, Errázuriz, Infante i Égaña ocupan el fondo de la sala i están tras de la mesa presidencial. El Director aparece al frente i dirijiéndose al pueblo, reunido en la barra, se quita la banda i pide que si ha delincuido se le juzgue i se le condene. "Tomad de mí la venganza que querais, les dice, no os opongo resistencia alguna; ¡aquí está mi pecho!" Al oir estas palabras i al ver la enerjía i la heroicidad patriótica del Dictador la asamblea conmovida estalla en su entusiasmo i exclama en un inmenso: *¡Viva el jeneral O'Higgins!* Hé ahí el momento que el artista ha escojido para su composicion, i el resultado de sus estudios i de sus esfuerzos ha coronado por completo sus deseos, pues, aparte de las calidades apuntadas arriba, fácil es comprobar que la intelijencia de los colores así como el manejo de la luz, fortifican i realzan en este hermoso cuadro histórico la intensidad i la verdad del resultado plástico. ¡Qué exactitud en las situaciones i hasta en el vestido i el semblante de los persojes, que todos o casi todos son retratos! ¡Qué dignidad i qué realce en las figuras! Digan lo que quieran los Aristarcos i los pesimistas, éste es un trabajo de alto mérito, es una pájina de nuestra historia que honra tanto a su autor como a los actores i al pais.

Siguen por órden *Los últimos momentos de Pedro Valdivia*, obra histórica de grandes proporciones i la primera que hayamos visto del jóven señor Nicolas Guzman F. La perspectiva de este hermoso cuadro representa un punto de vista del territorio araucano, en cuyo fondo se divisa el fuerte de Tucapel ardiendo. En el centro de la tela aparece Valdivia, de pié, traido por los indios, amarrado, a presencia de Caupolican, despues de haber sido derrotado i hecho prisionero en la batalla de aquel dia. El jefe español, a quien el valor nunca hizo falta, se muestra en su desgracia triste pero resignado i parece como que confiara en la clemencia i magnanimidad del vencedor. Este, al ver maniatado i rendido al hombre tan respetado en la comarca, al héroe de cien combates i a quien siempre habia favorecido la victoria, se dispone a perdonarle la vida; pero Lencoton, pariente del toqui Caupolican, se encoleriza por ello i sin dar tiempo a que las órdenes piadosas del jefe se cumplan, va a descargar sobre Valdivia el terrible golpe de su masa que debe ultimarlo. Por el fondo se ve llegar al jóven Lautaro, a caballo i trayendo, con otros indios de a pié, la espada del conquistador, que quieren presentar a Caupolican como trofeo de su victoria. A la izquierda, Iresia, con su niño en los brazos i mostrando el cadáver de su indio i una olla quebrada con lingotes de oro, hace cargos a Valdivia por los estragos de la conquista que achaca principalmente a la codicia española. A su lado, en primer término, se ve una india que llora con su pequeño hijo la muerte de su esposo tendido en tierra, i al lado opuesto aparecen otros indios con trofeos de guerra i especialmente uno que, con sem-

blanto risueño, abraza a su esposa i lleno de júbilo se entrega a las satisfacciones del triunfo.

Confieso, por mi parte, que en las muchas ocasiones que he visitado las pinturas de nuestra Exposicion, nunca he dejado de detenerme ante este grandioso cuadro, contemplándolo siempre con satisfaccion i hasta con orgullo, al ver que nuestra jóven escuela es ya capaz de producir obras de tan largo aliento. La tela, que mide algunos metros de alto i de ancho, contiene hasta veintidos personajes de natural tamaño, todos colocados con talento i habilidad i concurriendo cada cual a realzar i dar importancia a la composicion. El terreno está bien estudiado así como los tipos i actitudes de los indios con sus armaduras, calamacos i picles, a la vez que la figura del personaje principal, que es un verdadero retrato de Valdivia en su traje de guerra. El color jeneral de la composicion me parece verdadero i simpático, el asunto tratado con un espíritu de realidad sincera, el sentimiento i la intelijencia de la historia perfectamente expresados i la concepcion i la ejecucion de todo el cuadro tan francamente orijinal como elevada i moderna. Las debilidades de esta bella obra son, a mi juicio, de poca importancia. Pequeñas faltas de dibujo en una u otra figura de los indios; cabelleras demasiado abultadas, cuando los araucanos las llevan lisas de ordinario i ceñidas por una huincha; en fin, esta o aquella lijera exajeracion en algun accidente episódico, que atenúa la belleza parcial, pero que no destruye en lo menor ni la armonía del conjunto ni el buen efecto jeneral del cuadro. Mis parabienes mui sinceros al autor. Ojalá continúe en tan hermosa senda i pueda, con semejantes pájinas, enriquecer la historia i el arte nacional.

Túcale ahora su turno a otra tela tambien de grandes dimensiones, *Los mártires cristianos conducidos al suplicio*, por el señor don Pedro L. Carmona, alumno aventajado del señor Kirbasch i que, pensionado por el gobierno, debe marcharse pronto a terminar su educacion artística en Europa. Este cuadro, como lo previene el catálogo, está todavía inconcluso i no puede formarse sobre él un juicio definitivo i correcto. Pero seria injusto, por lo que ya se ve, dejar de rendir homenaje al talento i a los esfuerzos del autor señor Carmona, que es ménos que un jóven (por su edad es todavía un niño) pero es un niño de gusto clásico, intelijente, laborioso, serio i mas que todo, convencido de su fuerza i de la alta mision que le está reservada como pintor histórico en Chile. Los personajes de su cuadro son Santa Felicia i sus hijos, sacerdotes i soldados, en número no mui pequeño i dentro de las catacumbas de Roma, por cuyas puertas penetra la hermosa luz que alumbra el todo de la dramática escena. La concepcion es valientísima i las figuras están perfectamente colocadas para el buen efecto jeneral, pero el color del suelo es demasiado claro para formar un todo armonioso con la parte del cuadro que queda en sombra.

El dibujo parece bastante correcto, hai verdadero sentimiento en los semblantes, ciertas actitudes están estudiados con primor i expresadas con talento i con gracia, pero es evidente que el cuadro necesita todavía retocarse i concluirse para que sea una obra digna de los elojios que se le han hecho i se le harán con mayor justicia mas tarde.

A pesar de esta reserva, basta mirar la tela de que tratamos para comprender que el jóven Carmona se encuentra en la primera fila de los artistas chilenos capaces de concebir i de llevar a buen término grandes trabajos de pintura histórica o de costumbres.

No tiene todavía el jóven Carmona los estudios pacientes del señor Caro, ni el poder de vitalidad que revelan los personajes del cuadro del señor Guzman; pero en la pintura del jénero relijioso, a que parece llamado por su talento especial, esa falta de enerjía naturalista es talvez una cualidad, como que las castas murallas de los templos o de las catacumbas necesitan ménos vida i ménos intencion dramática que un salon de Congreso o un campo abierto. Por otra parte, los asuntos sacados de la historia cristiana o de la vida de los santos nos son conocidos i familiares i tienen sobre los otros asuntos históricos la ventaja de estar consagrados en su forma por una tradicion constante. Todos los católicos tienen la intelijencia i como la llave de esos emblemas definitivamente adoptados, i por eso el arte relijioso es como una lengua ya hecha i trabajada desde antiguo, sin que sea posible innovar mucho ni ménos modificar o alterar las formas recibidas.

¿Querrá deducirse de esta opinion que el pintor de asuntos relijiosos está necesariamente reducido a desempeñar el papel de copista?—Nó, por cierto!—Si él debe vijilar mucho sobre su pensamiento para que la imajinacion no lo extravíe; si no puede inventar ni dramatizar a su antojo, por conformarse ante todo a la severidad de su asunto; sino le es lícito, v. g., representar a una SantaFelicia como a Vénus ni a sus hijas como a ninfas paganas; quédale, sin embargo, un vasto dominio que explotar en el arte puro i es el del sentimiento relijioso, que falta de ordinario en la mayor parte de los cuadros que hoi tratan de asuntos sagrados o bíblicos. I ese sentimiento es precisamente lo que distingue i caracteriza el cuadro del señor Carmona, que, apesar de no estar acabado, revela ya una gran habilidad de ejecucion i de reparto de la luz i las sombras, bastante intelijencia en pintura de traperías i efectos decorativos, un gusto puro, una ciencia de buena lei i una amplitud de composicion i de exposicion verdaderamente recomendables.

Por mas que otra cosa digan los críticos o los maestros, yo creo que esta apreciacion es justa, pues que el arte no es otra cosa que la expresion fiel de la verdad histórica; i una vez reconocida esta verdad, no ofreciendo de recomendaciones la obra que se examina, pienso que es un grave error fijarse solo en lo que puede faltarle i creer que hai esferas de apreciacion demasiado elevadas para los profanos. Nó, esas esferas pertenecen solo a la imajinacion que se concentra en ellas cuando concibe los propósitos o aprecia los detalles de una obra de arte. Pero una vez que la obra se conoce i se estima, es porque su forma i su fondo son accesibles a todos. La ejecucion de esa obra no ha sido otra cosa que una lucha con la realidad i un camino buscado i encontrado por el artista para llegar hasta el santuario elevado del pensamiento. Miéntras mas franco i mas claro es este camino es tanto mas bello, i todo lo que es bello fácilmente se reconoce como tal. En esto, como en todo, la naturaleza sirve de modelo a las artes. Por eso sus obras mas perfectas son las mas comprensibles, esto es, las mas sencillas, i para juzgarlas i apreciarlas en lo que valen, nadie es profano, con tal que tenga ojos sanos i sentido comun. Hé ahí por qué las buenas obras artísticas las estima todo el mundo i basta contemplarlas para admirar la virtud i amar a Dios.

En mis visitas al palacio de la Exposicion i al examinar las pinturas de nuestros compatriotas, yo he tratado de conformarme al principio que acabo de establecer i que me parece de todo punto equitativo. Cada vez que he visto en el salon a la mucha lumbre dirijirse a un cuadro, la he seguido i escuchado lo que decian los simples espectadores i luego los que se dicen conocedores o maestros. He oido la opinion del vulgo, de los aficionados i de los profesores: no he detenido ante ellos i los he escuchado como al descuido. Aparentando mirar i pensar por cuenta propia i aun diciéndolo, he mirado i pensado tambien por cuenta ajena, i he visto constantemente confirmada esta máxima experimental: "Donde quiera que la mayoría de los espectadores ha aprobado obras como las de los señores Carmona, Guzman i Caro, hai indudablemente méritos i talentos imposibles de negar."

M. G.

LAS CASAS PARA COLONOS.

Con explicacion de los grabados correspondientes damos a continuacion las dos notas de los arquitectos que las construyeron.

N.° 1.

Santiago, agosto 2 de 1875.

Señor presidente:

El que suscribe tiene el honor de exponer a la consideracion de la ilustrada comision de quien es Ud. digno presidente una lijera descripcion de las casas para colonos, como asimismo las ventajas de su construccion en el sur, i por último las maderas que se pueden emplear en su ejecucion.

Para mas claridad, dividiré la primera parte de esta exposicion en tres secciones, como siguen:

1.ª Superficie total, distribucion i dimensiones;

2.ª Luz i ventilacion;

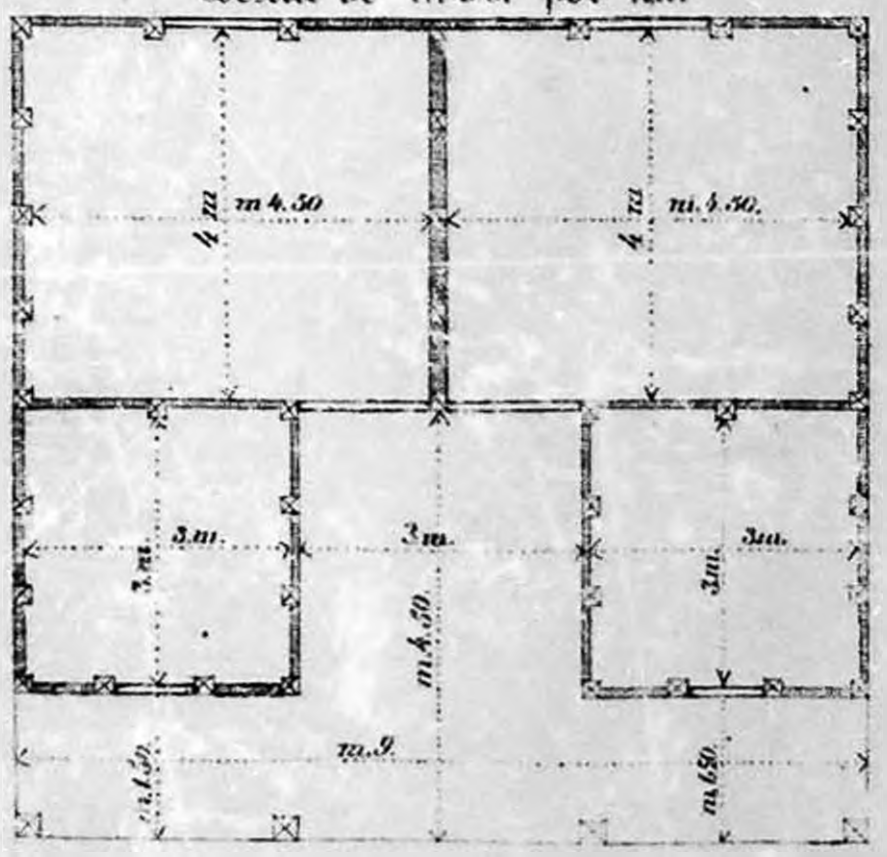
3.ª Ornamentacion.

SECCION 1.ª

Superficie total 57½ metros cuadrados, siendo de éstos 9 metros 50 centímetros de largo, por 6 metros de ancho; repartidos en seis departamentos, siendo de éstos cuatro de habitacion, un corredor, que tam-

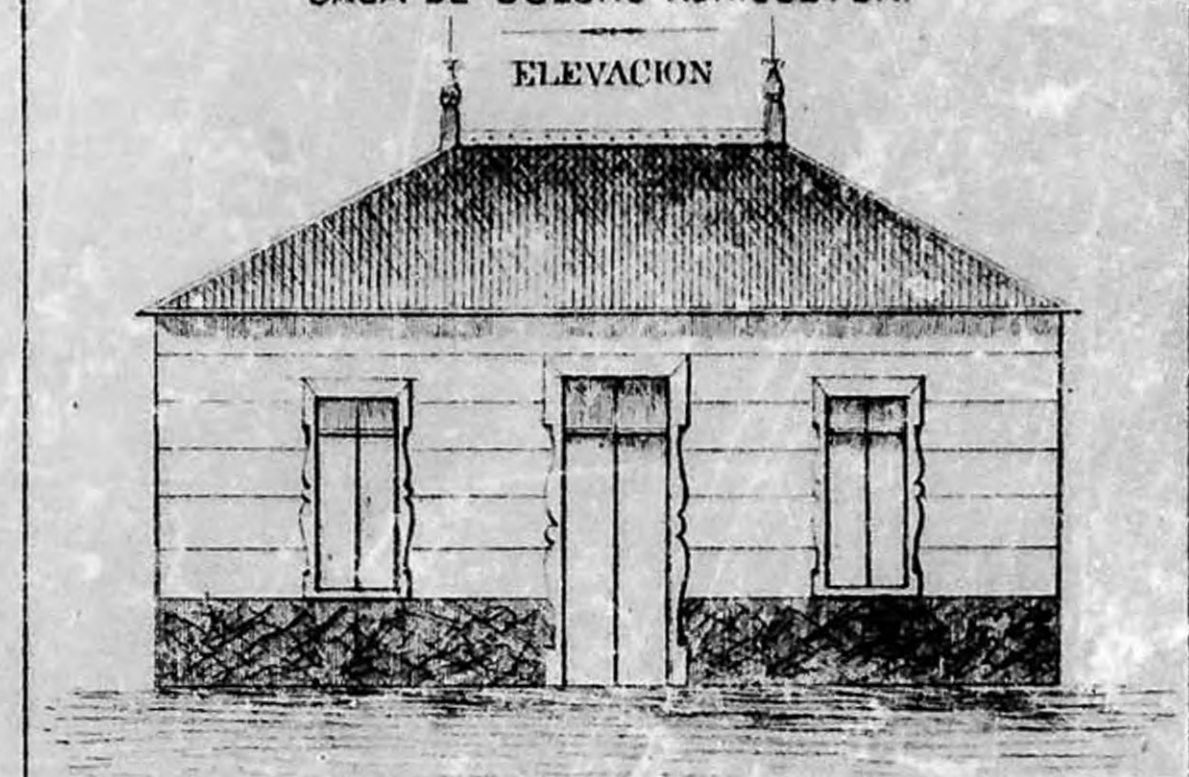
ELEVACION Y PLANO

Escala de m 0.01 por mt.



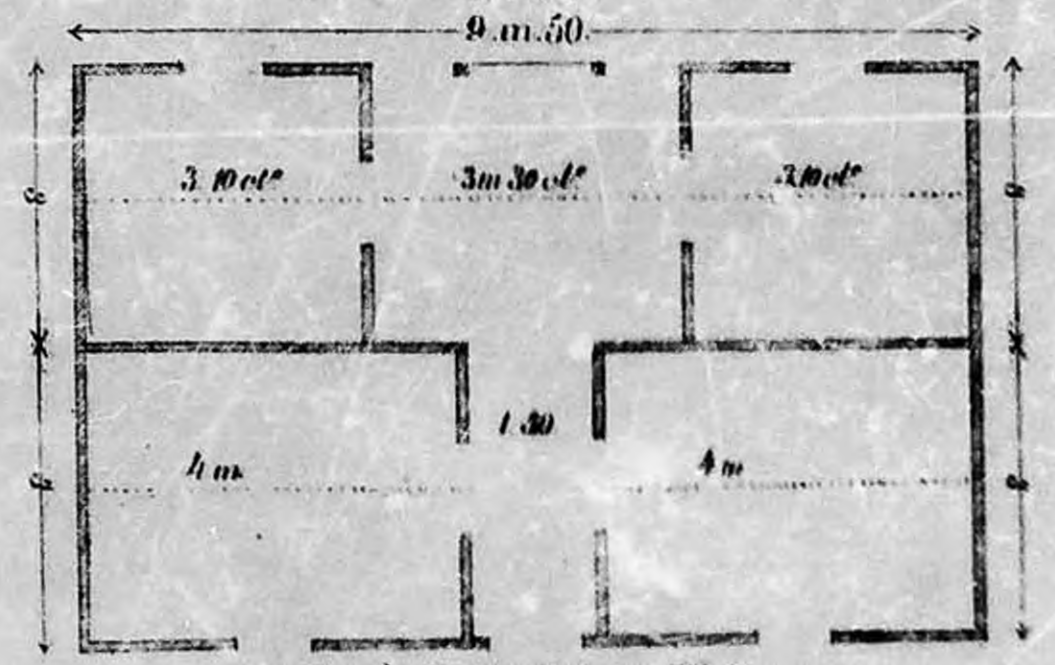
CASA DE COLONO AGRICULTOR.

ELEVACION



PRIMER PREMIO DE HONOR
CONCEDIDO
AL
ARQUITECTO JUAN F. ARIAS

PLANO



Escala de 001 ctm por Metro.

COSTO TOTAL 300 PESOS.

bien se puede utilizar, i por último un pasadizo: dos de los cuatro departamentos de habitacion tienen 4 metros por 3 de ancho, los otros dos forman un cuadrado perfecto, teniendo 3 metros por lado; el corredor tiene 3 metros 50 de largo por 3 de ancho; el pasadizo tiene 4 metros 30 de largo por 1.50 de ancho; pared, m. 0.015 de espesor.

SECCION 2.ª

En esta parte he hecho cuanto me ha sido posible por dotar el edificio de cuanta luz i ventilacion se pudiese, i mis esfuerzos no han sido fallidos, pues he conseguido colocar 4 ventanas i 5 puertas, mas no me ha sucedido lo mismo en la

SECCION 3.ª

Pues en esta seccion no se ha podido hacer nada de nuevo, atendiendo al monto de la cantidad presupuestada para la obra; sin embargo, en la parte del corredor se ha construido un fronton sostenido por dos pilares, lo que le da un aspecto un tanto pintoresco.

Pasaré ahora, señor presidente, a tratar sobre la segunda parte i la cual he mencionado en el preámbulo; ésta abrazará tres puntos importantes i que son:

1.º Costo de la obra en Santiago, i material empleado en su construccion;

2.º Ventajas que tendrán éstas construidas en las provincias del sur;

3.º Nóminas de las maderas que se pueden emplear para ejecutarlas.

Respecto al primer punto diré: que su costo está conforme con lo acordado por esa digna comision, i el cual, como sabe ella, es de 300 pesos, cantidad exigua para Santiago, pues hai que atender, no solo a lo caro del material, sino tambien al jornal del obrero, por lo que me he visto obligado a emplear la madera de álamo, que, como se sabe por experiencia, no es de gran duracion.

El segundo punto es sobre las ventajas que reportará al colono o persona que haga construir estas casas en las provincias del sur, las que se podrán clasificar en *comodidad, duracion, elegancia i economía; comodidad*, dándole mas ensanche a los departamentos i mas luz i ventilacion; *duracion*, por la calidad del material, que será de primera calidad; *elegancia*, porque se podrá agregar algo de nuevo a su forma i ornamentacion.

Todo esto se comprende que se puede ejecutar, desde que el material es, no solo abundante i barato, sino que tambien se une el jornal del trabajador, que es mucho menor que el que se paga en Santiago: por último, ejecutada conforme al plano que presenté i al modelo ejecutado, se puede obtener una rebaja de un 135 a 40 por ciento ménos que el actual.

Solo me resta, para concluir, la nónima de las principales maderas, o sea de algunas de las mas conocidas i que exclusivamente son indíjenas de Chile, éstas son las siguientes:

Alerce.	Lingue.	Témi.
Belloto.	Muermo.	Tineo.
Ciprés.	Pataguas.	Tiqueo.
Canelo.	Pellin.	—
Laurel.	Roble	—

Sin mas que esto, saluda a usted muai respetuosamente,

Su atento i obsecuente servidor.

JUAN FRANCISCO ARIAS.

Al señor don Eduardo Sève, presidente de la comision especial de casas para colonos.

N.º 2.

CASA PARA COLONOS QUE OBTUVO PRIMER PREMIO DE HONOR, PRESENTADA POR EL ARQUITECTO ELOI CORTINEZ.

CONSIDERACIONES JENERALES.

El límite de trescientos pesos que nos impuso el concurso, no me ha permitido ni dar mas estension ni belleza a la construccion.

Habria sido preferible poner a la cubierta (tejado) teja plana o fierro galvanizado en lugar de la tabla que lleva, lo cual se haria con un mayor gasto de veinticinco pesos. Tambien se podria haber dado una guardilla o sobrado colocando un cielo de entablado sobre los tirantes (vigas) los que pueden soportar una carga mayor a la que hace el espacio que encierra la armadura.

El deseo de la comision organizadora del concurso, de dar habitaciones independientes a los padres de familia, a los hijos hombres e hijas mujeres, me obligó a dar a esta clase de construccion la distribucion siguiente:

DESCRIPCION.

Comprende cuatro piezas, un vestíbulo i un corredor.

Dos de ellas son de cuatro i media varas de largo por cuatro de ancho.

Las otras dos son de tres varas de largo por tres de ancho.

El vestíbulo es de tres por tres varas.

El corredor tiene nueve varas de largo por una i media de ancho.

La superficie total que encierra la casa es de noventa varas cuadradas.

DATOS PARA CONSTRUCCION.

Cimiento: piedra fraguada con cascote de ladrillo.

Tabiques: de tapas de tabla picadas, rebocadas, enlucidas i blanqueadas, las que van clavadas sobre piés derechos enterrados en el suelo, llevando la parte sumerjida quemada i alquitranada, descansando sobre el cimiento descrito. Por la parte superior llevan estos piés derechos clavada la armadura.

Armadura: de tapas de tabla de álamo unidas por clavos de alambre remachados.

Cubierta: de tabla de media pulgada con una mano de pintura al óleo.

Cielos: de tocuyo con dos manos de tiza i cola aguada.

Piés derechos: se colocan a una vara de distancia.

ELOI CORTINEZ

LOS DIAMANTES EN LA EXPOSICION.

Una pequeña vidriera, situada en el lado occidental del salon aleman, llama en alto grado la atencion del conocedor; es la que encierra muestras de la famosa fábrica química de Teodoro Schuchard en Goerlitz. Encontramos en ella no solamente cincuenta i cuatro frascos con varias sales i ácidos, notables por su gran pureza, sino tambien todos los sesenta i cuatro elementos o cuerpos simples que se presentan bajo la forma sólida o líquida, así es que pueden verse los metales mas raros, el niobio, pelopio, itrio, cesia, talio, etc. Admiramos ochenta preparados fitoquímicos, i otros tantos zooquímicos, i nos persuadimos fácilmente, que la fábrica del señor Teodoro Schuchard prepara casi todas las innumerables sustancias descubiertas i aisladas por los químicos.

Por supuesto, solo un químico apreciará el mérito de los objetos expuestos, pero hai tambien otros que merecen fijar la atencion del público; son las imitaciones de las piedras preciosas. Rubies, záfiros, esmeraldas, topacios, etc., muestran la forma cristalizada perfecta con que se encuentran en la naturaleza, pero están colocados en el fondo del cajon, lo que no permite contemplarlos bien.

La piedra preciosa mas noble, el diamante, está representada por una imitacion perfecta de los diamantes talle los mas grandes i célebres que se conocen, i éstos merecen que nos detengamos un momento en ellos.

Es sabido que el diamante no es nada mas que carbon perfectamente puro, que puede quemarse aunque con alguna dificultad, i que se trasforma por la combustion en ácido carbónico aeriforme, sin dejar el mas mínimo resto de ceniza. Su orijen es hasta el dia un misterio, i aunque parezca que los químicos debian poder hacer diamantes, pues conocen su naturaleza química, sin embargo, todas las tentativas de fabricarlos artificialmente han fracasado o han producido solo diamantes microscópicos. (1) El diamante es al mismo tiempo el cuerpo mas duro, i solo puede pulimentarse con su propio polvo, así es que en toda la antigüedad se usaban solo los diamantes brutos. En 1456 un tal *Luis von Berguem* de Brugues en Flándes descubrió el arte de tallar i pulimentarlos. En el dia Amsterdam (2) es casi el único lugar donde los diamantes se tallan, i reciben la forma variada, de donde resulta en gran parte el brillo mas o ménos grande i variado, que nos encanta en las diademas, sortijas i otras joyas, i que ninguna otra piedra preciosa i mucho ménos la imitacion por el cristal puede igualar.

En tiempos antiguos todos los diamantes venian de la India Oriental, sobre todo de los lavaderos de Visapur i Golconda, que actualmente parecen ser agotados. En 1728 se descubrieron los lavaderos de diamantes en el Brasil, que desde entónces han producido una cantidad bastante grande de estas piedras. Mui pocos, i solo pequeños, se han hallado en Rusia en los Montes Urales, i en los últimos años se descubrieron diamantes en Australia (en la colonia Victoria) i sobre todo en el Africa del sur a orillas del rio Oranje. Los diamantes de Victoria eran pocos, pero en jeneral bastante grandes, i en Paris se exhibió uno de 17 quilates (el quilate es igual a 212 miligramos) mas, el Africa del sur entregó al comercio un número tan grande de diamantes de dimensiones considerables, que hicieron bajar el precio de esta piedra preciosa. Sin embargo, los diamantes de la India son superiores por su fuego a todos los demas.

El señor Schuchard ha exhibido imitaciones exactas por el tamaño, la forma, la talla i el corte, de los cuatro diamantes mas grandes i mas famosos. El primero es el *Kohinoor* o *Koh-i-nur*, es decir "montaña de luz." Lo poseia ántes el radjá de Lahore en la India, i cayó en las manos de los ingleses, cuando éstos vencieron a los siks. Entónces era todavía bruto i pesaba 186 quilates; el famoso diamantista Coster, en Amsterdam, le dió la forma que actualmente tiene, lo que hizo disminuir su peso a 103 quilates. Es la joya mas preciosa del tesoro real ingles.

El segundo es el *Orloff* u *Orlow*. Ha sido al principio un ojo en una estátua de Brama, i cayó en las manos del shah Nadir, cuando este rei de Persia devastó el imperio del Gran Mogol. Adornó por algun tiempo el trono de este salteador rejio, i cuando él fué asesinado, uno de los asesinos lo robó i lo llevó años consigo clandestinamente, dominado siempre del temor de ser asesinado si álguien supiese que tenia tan gran tesoro. Al fin lo vendió en Bagdad a un armenio llamado Schafras, por 500 piastras, i a éste lo compró en 1772 la emperatriz Catalina II de Rusia por 450,000 rublos. El joyero de la corte imperial, Lazaref, que concluyó este negocio fué recompensado con títulos de nobleza. Este diamante pesa 193 quilates.

El tercer diamante es el florentino, que pertenecia ántes al gran duque de Toscana i ahora al emperador de Austria, pesa 139 quilates. Ignoro su historia.

El cuarto es el *Rejente* o *Pitt*. Lo compró un tal Tomas Pitt en 1702 en Malaca por 97,000 pesos, i lo vendió al príncipe de Orleans, rejente de Francia. Napoleon lo hizo poner en el puño de su espada, la que cayó despues de la batalla de Warterloo en manos de los prusianos, i el Pitt es ahora parte del tesoro de esta corona. El diamante mas grande de los hallados en el Brasil es la *Estrella del sur*. Pesaba cuando bruto 254 quilates, cortado i pulimentado ya no pesa mas que 125 i medio quilates. Fué hallado en 1853. Ignoro quien sea actualmente su dueño.

(Mas grande seria sin duda el *Braganza*, en el tesoro del rei de Portugal, que pesa 1680 quilates, i que no está todavía cortado, pero se cree jeneralmente que es solo un topacio incoloro.)

Mui romanesca es la historia del diamante *Sancy*, que se halla en el tesoro frances. Lo poseia Cárlos el Atrevido, de Borgoña, i lo llevaba consigo en la batalla de Nancy, que le costó la vida. Un soldado lo halló i lo vendió por un florin (ménos que un peso) a un clérigo. En 1489 lo compró el rei Antonio de Portugal, pero por falta de plata tuvo que venderlo mas tarde a un frances por 10,000 francos. De éste le compró Sancy, cuyo nombre ha retenido. Sancy fué enviado de embajador a Suiza, i el rei Enrique III le exijió que le mandase el diamante como prenda. El sirviente, encargado de remitir el diamante al rei, fué atacado i asesinado en el camino. Sancy hizo abrir su cadáver i encontró el diamante en su estómago. Jaime II de Inglaterra poseia este diamante, cuando vino a Francia, i lo venderia a Luis XIV. Luis XV lo llevaba el dia de su coronamiento.

En 1835 lo compró el príncipe Pablo Demidoff en medio millon de rublos, pero lo vendió al año siguiente al rei de Francia por 625,000 francos. Tiene la forma de una pera i pesa 53 i medio quilate. En jeneral se aprecian mas los diamantes perfectamente sin color, pero a veces se pagan mas caro aun diamantes coloreados por ser mui raros, con tal que tengan el brillo, el fuego i la trasparencia de los blancos.

Es sabido que el elector de Sajonia i rei de Polonia, Augusto III, no pudo cumplir las obligaciones contraidas con Federico II en la guerra de Silesia, por haber comprado un diamante verde en una gruesa suma. Este se admira aun actualmente en Dresde. El banquero Hope, en Amsterdam, posee un diamante azul que pesa 77 quilates.

El diamante "Imperatrice Eujenia" pesa 57 quilates; la "Estrella polar," que pertenece igualmente al tesoro frances, 40 quilates. El khedive de Ejipto posee dos diamantes célebres: el "Pigote" que el conde de este nombre trajo de la India a Europa i que fué rifado por 200,000 pesos; su peso es de 47 quilates i otro que pesa 49 quilates.

Todos los diamantes trasparentes se hallan cristalizados, pero en los últimos años se han hallado en el Brasil diamantes amorfos, negros, apénas trasparentes. Estos son de mucha importancia, porque se construyen con ellos las máquinas para perforar rocas, que han hecho posible la perforacion del Mont Cenis i que trabajan actualmente en la perforacion del S. Gotardo. Una de estas máquinas funciona actualmente en Chile en la construccion del túnel necesario para llevar las aguas del rio Maipo a Valparaiso.

Las imitaciones de los diamantes, así como de las otras piedras preciosas, se hace ordinariamente por medio de un vidrio (o cristal) particular, mui puro, en cuya composicion entra el plomo i que se llama extras; pero mucho mas hermosos salen los diamantes imitados hechos de cristal de roca, como los exhibidos en la Exposicion por J. Solomon i C.ª Se

(1) Veo que un tal Guyot Lupold en Locle, Suiza, ofrece a los relojeros diamantes negros *artificiales* al precio de seis francos el quilate, siendo que los naturales cuestan 27 francos el quilate.

(2) Hai en esta ciudad cinco grandes establecimientos con mas de 800 trabajoncitos, que emplean unos tres mil operarios.

necesita el ojo de un joyero para poderlos distinguir de los diamantes verdaderos, i aunque ménos duros que los diamantes, lo son mucho mas que las imitaciones hechas de extras.

DOCTOR R. A. PHILIPPI.

LAS MATERIAS PRIMAS DE LA EXPOSICION.

(Continuacion.)

Las materias primas de los vejetales, no solo son las partes u órganos de que están formados, sino tambien los principios que se hallan contenidos en esos órganos, i poco o nada pueden valer éstos, sea raiz, tallo, hoja, flor, fruto o semilla, si el análisis no ha dado a conocer los principios a que deben sus propiedades i virtudes.

Pero, ¿qué necesidad hai de conocer, se preguntará, la composicion química de una madera, cuya dureza i resistencia constituyen su mérito haciéndolas aptas en sus aplicaciones a la industria? ¿Para qué investigar la naturaleza de los productos de una hoja, de una flor, etc., si sus usos son bien conocidos? Para conocer, respondemos nosotros, en qué sustancia residen las propiedades i virtudes de esas partes; para poder apreciar el grado de enerjía de que es capaz esa sustancia; para descubrir la manera de aumentar o modificar sus propiedades; para poder aislarla de los otros principios que la acompañan, i aplicarla en su estado de pureza, proporcionando así medios fáciles i sencillos a las diversas operaciones a que se presta por su naturaleza.

Tan cierto es esto, que si la química no hubiese penetrado en los dominios del reino orgánico, las artes i la industria no habrian avanzado, no habrian llegado nunca al grado de perfeccion en que se encuentran; i las ciencias mismas, que son como el santuario donde se mantiene el fuego sagrado de la inspiracion que ha de dar forma al pensamiento i ha de producir como una creacion, las ciencias aplicadas que dan nacimiento a esa produccion incesante de efectos de arte i de industria, no serian tan fecundas, sin las investigaciones de la química, que dia a dia las presenta un nuevo cuerpo descubierto, o una teoría nueva, capaz de producir, de multiplicar hasta lo infinito los productos.

Es increible de lo que puede ser capaz la química; el que no comprenda sus misterios, no podrá comprender jamas los secretos de sus creaciones; pero puede a lo ménos levantar una punta del velo que la cubre, i percibir algo de su inmensísimo poder. Las Exposiciones de la industria dejan entrever lo que puede esa divinidad protectora. Allí está, pues, nuestra Exposicion. En cada una de sus secciones hai un número considerable de objetos que admirar. Las bellas artes ofrecen sus admirables esculturas, sus bellos cuadros. La industria manufacturera, sus sorprendentes máquinas, sus ricos tejidos, sus variadísimos instrumentos del trabajo, presentados bajo formas tan caprichosas como variadas. Las letras, revelan los esfuerzos del espíritu en esos estudios profundos, dirijidos a la investigacion de la verdad.

Todos estos prodijios de la inteligencia humana se deben, ante todo, a las materias primas. Sin éstas, no habria mármol, metal o madera, para la escultura, i sin ellas tambien no habria medio de darles forma i vida. Sin las materias primas no habria colores, ni los habria apropiados para el tinte sin otras materias primas, No conoceríamos a la naturaleza, ni sus grandes escenas, trasportados a un lienzo, ni tendríamos la dicha i el consuelo inefable de tener siempre a la vista, despues de la muerte, al deudo querido, al amigo íntimo que ha desaparecido de este mundo. Sin esas materias el arte de la imprenta no existiria, i cuán atrasada estaria la humanidad sin este asombroso descubrimiento. Sin este recurso, que la Historia Natural nos ofrece, nada en fin, podríamos avanzar en el camino del progreso.

Hemos tenido, pues, razon al decir lo que expusimos al principiar este artículo, que es de sentir, que los visitantes a la Exposicion, no dediquen mas tiempo i estudio a las materias primas que allí figuran con honra.

Vamos a describir algunas colecciones con un doble motivo: dar a conocer materias de muchísima importancia, i despertar por ellas el interes de los visitantes. Queremos principiar por la rica i espléndida coleccion del Salvador, que como ha dicho el doctor don David Guzman, secretario de la comision nacional, para la Exposicion Internacional de Chile, en su discurso pronunciado en la inauguracion de la Exposicion del Salvador: "Esta república ha acudido con noble solicitud al mensaje de Chile, i ha comprendido que unirse con esa ilustrada i laboriosa hermana, es hacer cesar ese criminal silencio que mantiene a la familia desunida, es tomar asiento en la casa comun, es establecer la confianza i consolidar esa idea que acarician todos los pensadores americanos"....

El Salvador nos ha enviado cerca de setecientos objetos entre las especies botánicas i zoolójicas que ha recibido, inclusos varios artículos preparados con materias primas. En este trabajo nos servirá de guia el excelente catálago que debemos a la amabilidad del mismo doctor señor Guzman, que lo ha formado.

PRIMER GRUPO

PRODUCTOS AGRICOLAS NO ALIMENTICIOS, USADOS EN LA INDUSTRIA.

CLASE PRIMERA.

Añil.—Esta interesante planta, que en el pais la llaman *Jiquilite*, i que procede de la familia de la leguminosas, i es conocida en botánica con el nombre de *indigofera tinctoria* es el producto agrícola mas importante del comercio del Salvador. En Europa con el nombre de Añil de Guatemala.

Esta planta, sometida a fermentacion, produce, la *indigotina*, materia colorante que todo el mundo conoce con el nombre mismo de la planta, *añil*. Este producto sale mas o ménos bueno, segun la manera como se ha conducido la operacion. Se comprende que siendo la fermentacion la que da oríjen a la materia colorante, debe hacerse concurrir, para producir la metamórfosis, los ajentes que son indispensables en esa funcion química, que son el agua, el aire (por su oxíjeno) el calor (cierta temperatura) i un cuerpo azoado, que se llama fermento.

Todo el que conozca algo la química, sabe dar una explicacion del cómo una sustancia puede trasformarse en otra, a influjo de tales ajentes, i comprende cuáles son las condiciones mas favorables a la formacion de los productos que se buscan en esas condiciones. Así es que, ántes de proceder a la elaboracion de semejantes productos en toda fábrica bien montada, lo primero es ponerla bajo la direccion de un químico, que dé a los trabajos una acertada direccion. De esta manera, correrán parejas la utilidad con la buena calidad de los artículos elaborados. Así se mata la rutina, enemigo de todo progreso, i la industria se perfecciona, proporcionando el bienestar i las comodidades a la sociedad.

En el Salvador, la industria del añil está en el mejor pié; las cosechas son abundantes, i proporcionan al pais una fuente fecunda de riquezas. Lo interesante de las operaciones que se emplean en la prepara-

cion de ese tinte precioso del añil, nos hace trascribir la parte relativa a la elaboracion i beneficio de la planta, consignada en el catálogo antedicho.

Elaboracion i beneficio.—Los lugares en que crece el jiquilite se llaman *manchones*. Los *sacateros* son los que cortan la planta con una hoz pequeña, i forman manojos del peso de 50 a 60 libras. Cuatro de éstas forman una *carga* de 8 a 10 arrobas.

En las pilas llamadas *obrajes* se arroja el jiquilite; operacion que llaman *empilo*. Cada pila de 25 cargas exije 2 pileros, la maceracion tarda de 12 a 17 horas, segun la temperatura del aire i la composicion de las aguas.

Cuando el líquido está *de punto* o ya en su estado de formacion, la materia colorante, formada ya, se pasa a otra pila en donde se bate por medio de ruedas de madera, i luego se precipita el tinte con el jugo que contiene la corteza del *Tihuilote* (*¿yonidium?*) del *Platanillo* (*Myrosma indica*) o del cuaja-tinta; plantas que no tienen reaccion ácida.

Precipitada la materia tintoria, se deposita en la noche, i al dia siguiente se le da una coccion, se filtra, se aprensa i se seca al sol.

Cada fardo o zurron contiene 150 libras. Las clases de añil se especifican por números. Del 4 al 6 ordinario, del 7 al 9 fino, *flor* o *superior*. Los primeros números corresponden a lo que se llama *cortes*, i los segundos *sobresalientes*.

El jiquilite nace silvestre en todos los terrenos del Salvador, cubriendo sus campos de verdura i de valiosos productos su industria, pero para obtener su producto tintorio en mayor abundancia i de mejor calidad, siembran jeneralmente las semillas en terrenos preparados al efecto, cuidando de regarlas oportunamente.

La naturaleza del suelo, como es natural, influye mucho en la produccion i calidad del producto. Así, al pié del volcan San Salvador, se obtiene a veces media libra de tinte por *carga*. En Santa Bárbara, propiedad del mariscal Gonzalez, i en Santa Cruz que dista una corta distancia del mar, se obtiene de 10 hasta 13 onzas.

Produccion i exportacion.—Cerca de 2.400,000 libras produce el Salvador, i esto que aun la industria de esta utilísima materia tintoria no ha llegado allí a su perfeccion. Del Salvador se exportan anualmente de 14,000 a 15,000 zurrones de añil del peso de 150 libras cada uno, representando un valor de cerca de 1.721,278 pesos.

Los precios a que se ha vendido el añil, ha sido en los buenos años a un peso libra. Las clases bajas varian entre 37 i 62 centavos libra. El producto de las clases superiores, puesto a bordo de los vapores, cuesta ahora, por término medio, un peso veinticinco centavos libra; los números 7 i 8 un peso libra; el número 6 importa setenta i cinco centavos libra.

En la Exposicion se ven trece muestras magníficas.

Anjel Vazquez.

PROGRAMA JENERAL

DE LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE CHILE EN 1875.

SEGUNDA SECCION.

MAQUINARIA.

Cuarto grupo.

MÁQUINAS DE USO DIRECTO.

a) Motores a vapor (fijos i portátiles) de toda especie.
b) Calderos detinados a ellos, especialmente los que se presten a fácil trasporte.
c) Motores hidráulicos, ruedas i turbinas.
d) Prensas hidráulicas.
e) Motores de viento.
f) Motores electro-magnéticos i otros.
g) Máquinas neumáticas.
h) Bombas de aire.
i) Básculas i toda especie de aparatos para pesar.
j) Básculas dispuestas para pesar ganados.
l) Gruas a vapor, hidráulicas i de mano; molinetes i martinetes de toda especie.
m) Material de ferrocarril de via permanente.
n) Locomotoras i carros.
o) Camineras i otras máquinas de traccion.
p) Rieles, durmientes, cambios i piezas diversas.
q) Material i útiles de ferrocarriles de via angosta.
r) Material i útiles de ferocarriles urbanos.
s) Material i útiles de id. id. portátiles.
t) Id. id. de id. aéreos.
u) Piezas separadas de máquinas, muestras de piezas de fundicion, de trabajos al al torno, etc.,
I demas aparatos análogos.

Quinto grupo.

MÁQUINAS DESTINADAS A LAS MANUFACTURAS.

a) Máquinas destinadas a las diversas operaciones necesarias para la preparacion de la seda, algodon, lana, lino, cáñamo i otras materias textiles.
b) Telares de toda especie i para diversos usos.
c) Máquinas destinadas a las operaciones complementarias de la industria textil.
d) Máquinas para las diversas elaboraciones de sustancias animales; sus trabajos i preparaciones.
e) Máquinas para la fabricacion de calzados i trabajos de talabartería.
f) Id. para la fabricacion del papel i sus diversas aplicaciones.
g) Máquinas para rayar, estampar i teñir papeles.
h) Máquinas i aparatos empleados en la tipografía, litografía, para componer i distribuir tipos, etc.
i) Máquinas empleadas en la encuadernacion.
j) Máquinas i útiles destinados a la preparacion i toda especie de elaboracion de maderas.
l) Máquinas i aparatos para cervecería i destilacion.
m) Máquinas para la fabricacion de ladrillos, tejas o tubos i para aserrar piedras o mármoles.
n) Máquinas de coser,
I demas aparatos análogos.

Sexto grupo.

MATERIAL DESTINADO A LA ESPLOTACION DE MINAS I A LA ELABORACION I BENEFICIO DE METALES.

a) Máquinas i herramientas destinadas al laboreo de minas.
b) Modelos i planos de trabajos de minas. —Máquinas para la perforacion de pozos i piques de reconocimiento.
c) Máquinas para la estraccion de metales i para el desagüe i ventilacion de minas.
d) Aparatos mecánicos para la preparacion i beneficio de minerales.
e) Hornos para metales; aparatos especiales para fundiciones i fraguas.
f) Máquinas para aprensar i preparar la turba.
g) Máquinas para las diversas operaciones de beneficio de minerales no incluidas en las clasificaciones anteriores,
I demas aparatos análogos.

Sétimo grupo.

MATERIAL DE CONSTRUCCIONES CIVILES.

a) Máquinas i aparatos destinados a la construccion de edificios públicos i particulares. Modelos de techos para edificios.
b) Máquinas o aparatos destinados a la construccion de puentes, viaductos, calzadas i caminos de toda especie.
c) Máquinas, aparatos i modelos de construcciones hidráulicas.
d) Material destinado al depósito i distribucion de agua en las poblaciones.
e) Material destinado a la iluminacion de ciudades i casas particulares.
f) Aparatos para calentar i ventilar las habitaciones.
g) Aparatos i material para el pavimento.

Octavo grupo.

MATERIAL NAVAL I MILITAR.

a) Modelos de construcciones navales.
b) Máquinas empleadas como motores de buques.
c) Máquinas empleadas para diversos servicios a bordo de los buques.
d) Cadenas, anclas, jarcia, velámen i demas material de la arboladura de naves.
e) Aparatos de salvamento.
f) Material de faros.
g) Armas destinadas al servicio militar i al uso particular.
h) Material de construcciones militares.
i) Ambulancias i demas aparatos análogos.

Noveno grupo.

MAQUINARIA DE AGRICULTURA EN JENERAL I HERRAMIENTAS I APARATOS DESTINADOS ESPECIALMENTE A LA AGRICULTURA I HORTICULTURA.

a) Máquinas i aparatos destinados a la preparacion del terreno: arados, gradas, rodillos, etc.
b) Máquinas i aparatos destinados a la siembra i abono de la tierra.
c) Máquinas destinadas a segar i cosechar.
d) Máquinas destinadas a arrancar troncos.
e) Máquinas destinadas a las diversas preparaciones de los productos agrícolas, como máquinas traspaladoras, desgranadoras, trituradoras, para cortar raices, etc.

f) Máquinas i aparatos destinados a la molinería.
g) Id. a la lechería.
h) Id. para la fabricacion de aceites.
i) Id. a la vinicultura i preparacion de licores.
j) Utiles i herramientas de toda especie para la agricultura i horticultura.
l) Carros para los diversos usos agrícolas.
m) Arneses para carros, arados i otros de aplicacion en la agricultura,
I demas aparatos análogos.

Décimo grupo.

INSTRUMENTOS DE FÍSICA I PROCEDIMIENTOS DE APLICACION DE LAS CIENCIAS FÍSICAS.

a) Aparatos e instrumentos usados en la astronomía, topografía i jeometría práctica.
b) Instrumentos para observaciones meteorolójicas.
c) Instrumentos de óptica.
d) Material i máquinas para telégrafos.
e) Instrumentos de música.
f) Relojes de todas clases.
g) Aparatos e instrumentos empleados en la cirujía.
h) Máquinas i material de la fotografía,
I demas aparatos análogos.

La Comision Directiva, en sesion de 18 de agosto de 1875, ha nombrado los siguientes jurados, aprobados por unanimidad.

SEGUNDA SECCION.

MAQUINARIA.

PRIMER JURADO.

Motores.

Le corresponden las materias indicadas en *a, b, c, e, f, g, n, o* del cuarto grupo, i *b* del octavo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Diego Hall,
Cárlos Hillman,
P. Lucio Cuadra,
Pedro Moller,
Enrique Fonseca,
Martin Drouilly,
Gavino Vieytes,
Antonio Montauban,
E. Olivieri,
E. Flühmann.

SEGUNDO JURADO.

Ferrocarriles, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *m, i, j* del cuarto grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Jorje Lyon,
Cárlos Hillman,
Lorenzo Chapron,
Francisco Sayago,
Eujenio Poisson,
A. Flühmann,
Ernesto Ansart,
José Miguel Figueroa,
Javier Villanueva.

TERCER JURADO.

Maestranza, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *d, h, l, u* del cuarto grupo, *j* del quinto, *a* del sexto.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Diego Hall,
N. Purves,
C. Klein,
Federico Stuven,
C. Debonnaire,
B. Viel,
N. Balfour,
Cárlos de Monery.

CUARTO JURADO.

Máquinas para tejidos, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *a, b, c, n* del quinto grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Víctor Carvallo,
Jorje Délano,
Alejandro Silva,
Mariano Ramirez,
Domingo Toro Herrera,
Bonifacio Correa Albano,
J. M. Benitez.

QUINTO JURADO.

Maquinaria para materias animales.

Le corresponden las materias indicadas en *d* del quinto grupo, *g* del noveno.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Pedro Soulés,
Leoncio Echeverría,
Guillermo Ovalle,
Agustin Errázuriz,
Eduardo Ovalle,
Anjel Vazquez,
Antonio Orrego,
Julio Bernard.

SEXTO JURADO.

Maquinaria para papelería, tipografía, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *f, g, h, i* del quinto grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

E. Cadot,
Santos Tornero,
Enrique Ahrens,
Jacinto Nuñez,
Víctor Cotela,
Federico Schrebler,
Juan P. Urzúa,
Pedro N. Gomez,
Enrique Stuven.

SÉTIMO JURADO.

Maquinaria para licores, vino, aceite, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *l* del quinto grupo, *h, i* del noveno.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Cárlos Lebeuf,
Cárlos Lafitte,
Manuel del Piano,
R. F. Le-Fèuvre,
Manuel J. Olavarrieta,
Pedro Pretta,
Eduardo Ovalle.

OCTAVO JURADO.

Maquinaria para construcciones.

Le corresponden las materias indicadas en *m* del quinto grupo, *a, b, c, d, e, f, g* del sétimo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Manuel Aldunate,
Lorenzo Chapron,
José F. Gana,
Pablo Latbond,
Ricardo Marin,
Alberto Herman,
Alfredo Levec.

NOVENO JURADO.

Maquinaria para minas.

Le corresponden las materias indicadas en *a, g* del sexto grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Pedro L. Cuadra,
Antonio Briebs,
Lorenzo Rodriguez,
E. Beyer,
Uldaricio Prado,
Enrique Fonseca,
Francisco de P. Perez,
Teodosio Cuadros,
Cárlos Vatier.

DÉCIMO JURADO.

Armamento para marina.

Le corresponden las materias indicadas en *a, c, d, e, f* del octavo grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

F. Vidal Gormaz,
J. E. Lopez,
Enrique Simpson,
Manuel Thomson,
R. Vidal Gormaz,
Francisco J. Molina,
G. Peña,
Almirante Salcedo.

UNDÉCIMO JURADO.

Armamento para ejército.

Le corresponden las materias indicadas en *g, i* del octavo grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Jeneral J. Arteaga,
A. Martinez,
Domingo Amunátegui,
Márcos Arriagada,
Jeneral E. Escala,
T. Walton,
Ambrosio Letelier,
E. Sotomayor.

DUODÉCIMO JURADO.

Maquinaria i útiles para curtiembre, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *e* del quinto grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Julio Tiffou,
A. Mannier,
Gracien Elgart,
D. Saint Marie,
N. Camelet.

DÉCIMOTERCIO JURADO.

Maquinaria i útiles para agricultura.

Le corresponden las materias indicadas en *a, b, c, d, e, f, j, l, m* del noveno grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Cesareo Valdes,
M. Drouilly,
Alfredo Videla,
N. Meneses,
R. F. Le-Feuvre,
M. J. Olavarrieta,
S. Montauban,
Wenceslao Letelier.

DÉCIMOCUARTO JURADO.

Aparatos de óptica, física i telegrafía.

Le corresponden las materias indicadas en *a, b, c, d, h, f* del décimo grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

José Ignacio Vergara,
Francisco Vidal Gormaz,
Diego A. Torres,
Enrique Fouchet,
Luis Grosch,
Alejandro Andonaegui,
Fernando Cabrera,
Eujenio Pizarro.

DÉCIMOQUINTO JURADO.

Instrumentos de música.

Le corresponden las materias indicadas en *e* del décimo grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

P. Quintavalla,
Juan Calixto Guerrero,
Eustaquio 2° Guzman,
José Soro,
Tulio Hempel,
José Zapicla,
Luis Grosch,
Pedro Verdi.

DÉCIMOSESTO JURADO.

Instrumentos de cirujía, etc.

Le corresponden las materias indicadas en *g* del décimo grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

José Joaquin Aguirre,
Pablo Zorrilla,
Cárlos Julliet,
Nicanor Rojas,
Luis Bixio,
Agustin Concha,
E. Edmund,
C. Davis.

MEMORIA

SOBRE LOS ÁRBOLES I ARBUSTOS DE LA PROVINCIA DE VALDIVIA, QUE EL INJENIERO CIVIL, SEÑOR GUILLERMO FRICK, ACOMPAÑA A LA COLECCION DE MADERAS QUE HA REMITIDO A LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE SANTIAGO.

(Continuacion.)

Los robles son árboles tan hermosos como pintorescos. De su magnitud puede formarse idea por las maderas que dan. Me acuerdo de haber visto en los Nahueles, cerca de Futa, la cepa de un pellin o roble que habia dado la quilla para una barca llamada *La Joaquina*. Dicha quilla fué trabajada de una sola pieza de 30 varas de largo, dos tercias de cara i una de canto. Ademas de esta pieza, el mismo árbol dió un poste de 4 varas i media. Por estas tres trozaduras i la cepa, aparte del tronco que quedaba, podia calcularse la altura del roble hasta su ramaje en 38 varas o 114 piés. Otro compañero de este árbol jigantesco, que tambien ví, tenia iguales proporciones.

Al lado sur del estero de las Romazas, afluente del rio Ainaguilan, existia una mancha de pellines que daban cada uno 5 o 6 postes de 6 varas de largo; algunos de estos pellines estaban huecos abajo, pero "desculándolos" i cortando un trozo de 6 varas, daban todavía 5 de los dichos postes. Los 6 postes componian, pues, un largo total de 36 varas, i por las 7 trozaduras i la cepa debemos calcular 5 varas, de manera que aquellos árboles tenian 41 varas por lo ménos o 123 piés hasta la copa o los ganchos; su altura total seria, pues, de 50 i cuantas varas o 150 a 160 piés. —En el terreno de las Tres Bocas, entre los rios de Futa i Poco-comer, hubo un pellin que dió 3 vigas de 11 varas de largo i tercia en cuadro. I en prueba de que estos pocos ejemplos, que acabo de citar, no son raras excepciones de la regla, mencionaré que al finado señor Juan Jimenez, quien por muchos años ha tenido trabajo de maderas, he oido decir que se obligaria a vender 100 vigas de pellin de 30 varas de largo i media vara en cuadro.—Pero esos tiempos pasaron: ya no se encuentran árboles de esas dimensiones, sino a considerables distancias de los rios navegables.

Como el roble es de los árboles silvestres casi el único que bota las hojas en invierno, se distinguen en dicha estacion desde léjos ya las *roblerías* o *pellinadas*.

Por *pellin* he oido tambien la voz *yelye* a los naturales.

IX.

EL "REULI," NO "RAULI" AL MENOS EN ESTA PROVINCIA.

Miéntras el roble abunda en todas partes, son señalados, segun parece, los lugares donde se encuentran *reulies*, como por ejemplo, en las montañas, que recorre el rio de Futa en la parte superior de su curso, i así se enseñaba como una curiosidad dos *reulies* que habia en la ribera de la parte navegable del mismo rio, i mui pocos serán los vecinos de Valdivia que hayan visto otros *reulies*.

Son estos árboles tan parecidos a los robles, que uno al principio no encuentra diferencia alguna, porque la hoja, que es bastante distinta, desde abajo no se alcanza a distinguir; mas la corteza tambien es mui diferente: miéntras la del roble se encuentra como cortada o partida en diferentes direcciones; la del *reuli* tiene solo como grietas a lo largo; tambien parece la copa del *reuli* mas cónica, a juzgar por los dos referidos ejemplares que habia en la orilla del rio de Futa i que los vecinos cortaron por el interes de las duelas que se sacan de su madera.

Esta, por el color, se parece a la del *pellin*, pero no es de tanta duracion i resistencia, siendo mucho mas liviana. En la facilidad con que se parte se asemeja a la del alerce, pero las duelas que de ella se trabajan son inferiores.

Se dice que el *reuli* de Valdivia no es el mismo que lleva este nombre en la provincia de Concepcion.

(Continuará.)

EL SEÑOR EDUARDO DE LA BARRA.

No es una biografía la que vamos a bosquejar; es la enumeracion sencilla de datos que hemos podido recojer, de títulos de obras que conocemos, de trabajos del directorio de la Exposicion i cuya iniciativa corresponde al señor Eduardo de la Barra.

El señor de la Barra es un jóven de treinta i cinco años, poco mas o ménos, que, apesar de su juventud, tiene una larga historia de trabajo honroso que le ha valido ser contado entre los hombre mas distinguidos de nuestro pais.

Apénas dejaba de ser alumno del Instituto Nacional i de la Universidad, llevando en su cartera su diploma de injeniero jeógrafo, cuando, en el carácter de profesor, se dedicaba a enseñar las matemáticas, la historia i la literatura en el Instituto Nacional: la Academia Militar le tuvo, durante algun tiempo, por profesor del primero de los cursos citados.

Ademas de las cátedras que citamos i que ha desempeñado brillantemente, no hace mucho tuvo que abandonar la enseñanza del derecho natural, ramo de mui difícil desempeño, por cuanto demanda gran conocimiento de las leyes morales i una imparcialidad de criterio que solo la poseen mui pocos. Pero si de la Barra merece con justicia el calificativo de filósofo progresista, con mayor justicia merece que su frente la coronen los laureles del poeta.

Desde mui niño lo ha sido; así lo dan a conocer sus "Poesías Líricas," sobre cuyas inspiradas estrofas se han emitido los mas honrosos conceptos.

En el certámen del círculo de Amigos de las Letras, en 1861, fué premiada, con una medalla de oro, su magnífica "Oda a Molina." En el de la misma sociedad, en 1869, lo fué asimismo con el segundo premio, una que lleva por título "Oda a la Independencia de América." En el concurso de la Academia de Bellas Letras del presente año obtuvo el primer premio su himno, que debió ser cantado el dia de la apertura de la Exposicion Internacional, i el premio único su "Balada a la fraternidad de la Industria."

I no es únicamente la inspiracion del poeta lo que caracteriza al señor de la Barra: la prensa diaria i periódica ha rejistrado un buen número de artículos en que el buen gusto i la erudicion le han conquistado un lugar distinguido entre los publicistas mas notables. "Francisco Bilbao

ante la sacristía," "Cartas sobre los jesuitas," "El Radicalismo en Chile," son escritos que han tenido una aceptacion que muchos escritores no han alcanzado en nuestro pais.

El decreto que le llamó a desempeñar el cargo de secretario jeneral de la Exposicion Internacional, vino a dárnoslo a conocer bajo una nueva faz. El filósofo, el poeta, el injeniero, el escritor de ilustrada i acerada pluma, empezó sus nuevas tareas con toda la actividad i celo que le distinguen. Lo primero era dar uniformidad a la direccion superior e inferior: la circular, que con fecha 20 de diciembre de 1873, fué dirijida a las distintas comisiones nacionales, fué, puede decirse, el primer trabajo del señor de la Barra. La circular, que, con igual motivo, fué enviada a las comisiones extranjeras, se encuentra en el mismo caso que la anterior.

El Directorio de la Exposicion, que contaba en su seno con ilustraciones probadas i caballeros que habian hecho del trabajo la relijion de toda su vida, tuvo en el señor de la Barra el mas infatigable de sus cooperadores: la idea útil, la mocion dirijida a dar lustre i provecho al pais que iba a hacer el primer ensayo de exposiciones jenerales en la América latina, eran discutidas concienzudamente i votadas, en su mayoría, por aclamacion.

Así, Eduardo de la Barra, proponia la creacion de grandes premios en favor de las provincias i departamentos mejor representados en la Exposicion; el establecimiento de las "Salas del Progreso" destinadas a propagar los conocimientos científicos entre los obreros; echar los fundamentos de una "Biblioteca Internacional" que quedase como monumento conmemorativo de la Exposicion; pedir a todas las naciones elementos de imprenta i enseñanza; abrir una serie de "Congresos Libres" de carácter industrial i científico. I todo esto fué aprobado, dando así a nuestro gran concurso la universalidad que se debiera.

Idea del señor de la Barra fué la del "Congreso de minería," cuyas sesiones preliminares tuvieron lugar en Copiapó, i en las que fueron presentados muchos proyectos de útiles reformas.

El "Congreso libre de Agricultores," clausurado hace pocos dias, del que el señor de la Barra fué iniciador e intelijente secretario, ha dado nueva direccion a las reformas agrícolas, que, a no dudarlo, influirán notablemente en el porvenir del cultivo i administracion de nuestras haciendas.

Es sensible que el Directorio no haya acojido con el mismo entusiasmo que el proyecto anterior, el "Congreso de instruccion" i el de las Conferencias teóricas i prácticas sobre la maquinaria exhibida i algunos objetos de industria.

Innumerables son las circulares redactadas por el señor de la Barra, en que demanda cooperacion, da aliento, exije servicios, organiza, invoca el patrietismo, crea recursos, suministra datos i noticias, da las gracias i pide a cabildos, autoridades, comisiones i particulares su concurso i su buena voluntad en bien de la Exposicion.

De la Barra ha sido mas que el secretario del Directorio. Ha querido hacer de la Exposicion el recuerdo palpitante de todas las fuerzas productivas e improductivas de la República: ha tratado de coleccionar dentro de las vidrieras de los grandes salones del palacio i anexos desde el mineral hasta el fósil; desde las materias primas hasta el instrumento que la ciencia aprovecha, para resolver sus mas interesantes problemas.

Las bellas artes han tenido en de la Barra su mas constante apolojista i protector: a su iniciativa se deben los grandes premios acordados. Los industriales i el jenio de los inventores han tenido en él su mas decidido favorecedor.

Los esfuerzos de Eduardo de la Barra no se han limitado a lo expuesto. Solicitó de las Municipalidades de provincias enviasen a la Exposicion vistas fotográficas, estadísticas especiales, cuadros al lápiz o pluma, de costumbres, para por este medio determinar i poner de relieve los tipos i fisonomías que caracterizan a todas i cada una de las provincias de Chile.

La primera locomotora que lanzó al aire americano su potente silbido, si está en nuestra Exposicion, es debido a de la Barra.

El honorable presidente del Directorio de la Exposicion ha encontrado en de la Barra un compañero infatigable; el Directorio, un colega dispuesto a ir siempre adelante; el Gobierno, el mas fiel intérprete del pensamiento tan acariciado i formulado en un decreto que la historia consignará en sus pájinas como el mas brillante testimonio de la cultura de nuestra patria.

El señor Eduardo de la Barra es jóven i entusiasta. Si ha merecido bien de sus conciudadanos, díganlo éstos mismos. Nosotros, al estampar aquí lo que hizo, no hemos abrigado otro propósito que el de señalarlo a la atencion de nuestros compatriotas.

La Exposicion, objeto del Correo, debe, al referir, describir, enumerar, estereotipar el nombre de los que contribuyeron a su brillantísimo resultado.

M. C.

EL SEÑOR EDUARDO SEVE.

PRESIDENTE DE LAS COMISIONES EXTRANJERAS.

Sève, Tomaso, Enrique, Eduardo, cónsul jeneral, encargado de negocios de Béljica en Chile, nació en Bruselas el 19 de marzo de 1837. Pertenece a una familia honorable: su padre es luxemburgues-belga i su madre parisiense. Siguió los cursos del ateneo de Bruselas i de la universidad de la capital de su bello pais.

Despues de haber terminado sus estudios en Béljica i Alemania, visitó los principales paises de Europa. En 1859 dirije en Suiza los establecimientos industriales de su padre; en 1861 emprende a sus espensas, bajo los auspicios de la cámara de comercio e industria i del gobierno, un viaje de exploracion económica en los paises escandinavos i en Rusia. Tres volúmenes en 8.°, que resumen este viaje le merecen los benevólos estímulos de la prensa, de la sociedad de economía plítica de Paris i del rei Leopoldo I. En 1862, no habiendo podido conseguir un consulado diplomático en Rusia, se encargó, en union con su hermano, de la direccion de la casa Sève Roelant, fundada en 1823, en Béljica i en Suiza. En 1865 fué elejido por la cámara de comercio de Bruselas primer candidato para el cargo de secretario, en concurrencia con el señor de Molinari i el profesor diputado Berger.

El 3 de mayo de 1866 fué nombrado cónsul de Béljica, agregado a la expedicion al rededor del mundo, organizada por el señor Catteaux Waltel de Amberes.

No habiendo podido efectuarse este viaje de circunnavegacion, obtuvo por decreto real el grado de cónsul en mision económica en la América del Norte. Antes de su partida trabajó en la fundacion de una cámara internacional de comercio, industria, agricultura i artes aplicadas, como tambien en el establecimiento de un servicio regular de navegacion a vapor entre los puertos de Amberes, Nueva-York, Baltimore, Buenos Aires i Valparaiso.

El señor Sève ha desempeñado tambien funciones honoríficas en el dominio de las ciencias económicas: secretario i miembro fundador de la asociacion internacional para el progreso de las ciencias sociales; secretario i miembro fundador para la defensa de los intereses del comercio i de la industria i el estudio de las cuestiones prácticas que con ellas se relacionan, secretario de la comision internacional para la uniformidad de las monedas, pesos i medidas, secretario del congreso de Bruselas (1862) de Gante (1863) de Amsterdam (1864) de Berna (1865); secretario del congreso aduanero; miembro (1862 i 1865) del comité central para mejorar la condicion de las clases obreras, etc., etc.

El señor Sève ha contribuido con su cuñado, el abogado Alfonso Vancamp, hijo de uno de los presidentes de la corte de casacion de Béljica, a la fundacion de muchas instituciones de beneficencia: cunas públicas, i salas de asilo, bibliotecas populares, etc.

El 25 de julio de 1868 fué enviado a Chile en calidad de cónsul con funciones de cónsul jeneral i jurisdiccion sobre los paises situados en la costa occidental de Sud América.

El 24 de febrero de 1872 fué promovido al grado de cónsul jeneral encargado de negocios.

Mui importantes han sido los servicios prestados por el señor Sève a Chile i Béljica en el ejercicio de sus funciones consulares. Dar a conocer por la prensa i por todos los medios posibles las facilidades i ventajas que ofrece el puerto de Amberes i la situacion jeográfica de Béljica; promover la fundacion de grandes casas de comercio en las principales ciudades; activar el establecimiento de una línea de vapores transatlánticos; aumentar las relaciones artísticas, literarias i mercantiles: tal ha sido, en resúmen, la noble mision que desempeña el señor Sève con tanto celo como desinteres.

En 1871 i 1872 emprendió un viaje al rededor del mundo i visitó sucesivamente Europa, Asia, Oceanía, China, Japon i las dos Américas.

Regresó a Chile en 1873. Actualmente coopera con la mas laudable actividad a los trabajos de la Exposicion Internacional de 1875, como presidente de las comisiones extranjeras i miembro del consejo directivo. Ha redactado, con este motivo, varios folletos, que dan a conocer perfectamente a Chile en todos los diversos ramos de su civilizacion. Ha visitado las provincias del norte i sur de esta República para conocer el estado actual de la minería i de la agricultura, como asimismo los teritorios en que se han de plantear las futuras colonias.

Una de sus mas serias tareas ha sido el fomento de la imigracion i de la colonizacion en Chile. Con este fin promovió la formacion de una sociedad para fomentarlas, i de la cual fué presidente iniciador.

La admirable actividad de espíritu de que está dotado el señor Sève; su infatigable celo por el progreso de Chile, sus numeross trabajos, que acreditan talento i laboriosidad, le han conquistado muchas simpatías en este pais i una sólida reputacion. Como cónsul, será siempre uno de los modelos mas dignos de imitarse, pues nada que pueda interesar a su pais se escapa a su fina percepcion i a su intelijente patriotismo. Diariamente, puede decirse, trasmite a su gobierno los mas minuciosos informes o escribe luminosos artículos sobre las actualidades de los paises Sud-Americanos, que publica la prensa i el gobierno belga.

Es un espíritu batallador, incansable, que emplea provechosamente su juventud en beneficio de la civilizacion i en honra de su pais.

Hasta aquí habla su biógrafo el señor Manuel G. Carmona.

Por nuestra parte i teniendo a la vista el Boletin i libro de actas de la comision directiva de la Exposicion Internacional, podemos agregar que casi en todas las sesiones del directorio en que ha estado presente el señor Sève, ha quedado una mocion de éste, un proyecto, una idea que tenia por propósito dar a nuestra Exposicion todo el brillo i grandeza de las que le han precedido en Europa.

Cuando la Exposicion haya sido clausurada i la cortesía de nuestro gobierno envie al señor Sève la espresion de su gratitud, será entónces ocasion de buscar algo digno de lo que ha realizado, i ninguna recompensa nos pareceria mas elevada que conceder al señor Sève la ciudadanía del pais a quien ha servido con tanto desinteres como jenerosidad.

IMPRESIONES DE UN NEOFITO.

II.

MIÑON.

"Solo el que ha sentido la dolorosa melancolía, sabe lo que sufro. Aislada, privada de todo placer, contemplo el firmamento . . ."

MIÑON.— Gothe.

¿Sabeis quién es esa hermosa niña que está sentada en un rústico asiento; que tiene entre sus brazos, lánguidamente caidos, una guitarra que poco ha producia dulcísimas notas de melancólica ternura?—¡Es *Miñon!* Sí, Miñon, la pobrecilla que ha sido arrancada a su patria i el calor de su hogar por un grosero saltimbanqui que látigo en mano la ha enseñado a jugar un rol en compañía de miserables comediantes. Recorriendo las villas i las ciudades, comiendo el pan de la miseria, durmiendo en el duro suelo i dejando correr en silencio ardientes lágrimas que ninguna mano amiga se tomaba el trabajo de enjugar, ha visto acercarse la primavera de la vida. Los crueles tratamientos, las privaciones contínuas no pudieron ahogar, del todo, los jérmenes de una belleza que la desgracia hará mas interesante, prestándola un tinte orijinal i simpático.

Sin embargo, la suerte ha querido sonreir por un instante a la pobre huérfanita: un hermoso jóven, lleno de jenerosidad, la ha arrancado del poder del infame compra-chico, a quien debia su triste situacion. Desde entónces la tierna niña tiene un punto de apoyo; su corazon, privado de afecciones, ha sentido el fuego de la pasion: pasion prematura, que adelantándose a la edad, marca su destino con el sello de la desgracia! Ama a su libertador; le sigue a todas partes; estudia sus gustos i sus inclinaciones; adivina sus deseos i le sirve con la fidelidad de un perro i la sumision de un esclavo. El infortunio, que es el mas duro i el mas sabio de los maestros, le ha enseñado a sentir en silencio, no buscando otro confidente que la naturaleza, ni otro consuelo que los consuelos de la música.

Acercaos; al presente, acaba de entonar una cancion de su pais; parece escuchar todavía los acentos que acariciaban sus oidos de niña, i que conservan aun el aire i el perfume de la patria. Contemplad esa frente misteriosa i soñadora; esos ojos de mirada vaga, dulce i melancólica; esa boca en que la gracia de su forma parece dibujar una sonrisa; ese cuello; ese seno naciente; esos brazos de suaves contornos, que caen con natural abandono, i decidme, en seguida, si esa niña apasionada, sumida en embriagadora tristeza, que "piensa sin saber que piensa," que siente i palpita al influjo de sus recuerdos, es una estátua de mármol! Nó, Miñon vive, no la vida tumultuosa i variable de los mortales, sino la existencia que eterniza un sentimiento, bastante poderoso por sí mismo para animar la frialdad de la materia.

Miñon, ya lo veis, es el sueño del poeta. ¿Quién no simpatiza con la pobre niña que, como una planta arrancada de la tierra, languidece bajo un cielo siempre triste i nebuloso? Allá, en su patria, la mañana se viste de mil colores; el dia derrama su brillante luz esparciendo por do quiera el calor i la vida; la tarde se dispide de la naturaleza prestándola sus tintes variados i melancólicos que inspiran al alma mil deseos vagos i desconocidos. La tarde, esa hora de los que sufren, es la hora de los presentimientos, de los temores, de las dudas, de los sentimientos indefinidos, de los pensamientos que apénas se diseñan en el horizonte del espíritu. Por eso ella está triste, por eso ha exclamado: "Si tú vas a Italia, llévame porque hace mucho frio aquí!"

***

He oido decir que cuando se contempla los *Adioses de Venus i de Adonis* de Canova, se experimenta el dolor de esa tierna separacion, i las lágrimas acuden a los ojos.

El mérito capital de *Miñon* es que el autor, el inspirado Pedro Calvi, siguiendo los consejos de Sócrates, ha dado un alma a su obra: involuntariamente se siente la tristeza que traspira toda esa hermosa figura.

Su melancolía no está solo en el semblante; los ojos, por mas que brillen con esa luz tranquila i misteriosa que consume i devora silenciosamente, no expresan todo lo que dice el conjunto.

La delicadeza de los detalles no está empañada, como creen algunos, por cierta deformidad que se nota en los piés: los que han leido estas líneas verán que es solo una deferencia a la creacion del poeta, deferencia que no disminuye absolutamente el valor real de la obra.

La actitud reposada i natural, pudiendo mantenerse por largo tiempo, se aviene mui bien con la inmovilidad de la materia i hace de ésta, en el presente caso, una niña tierna i seductora en donde circula el fuego de la vida i la savia de la juventud.

Miñon es un tipo ideal que nunca perderá nada de su mérito. Es una creacion que se hace admirar i amar. Siempre que me retiro de su lado me parece oirla repetir tristemente lo que decia a Meister, su protector:—"¡No nos olvides; vuelvo presto!"

ISIDORO BECERRA.

SEÑOR EDUARDO DE LA BARRA

Secretario Jeneral del Directorio de la Exposicion

SEÑOR EDUARDO SEVE,

Cónsul Jeneral i Encargado de Negocios de Bélgica en Chile

LA MIGNON, ESTÁTUA EN MÁRMOL DEL ESCULTOR ITALIANO, DE MILAN, SR. PEDRO CALVI

PETITE CHRONIQUE.

Les fêtes sont à l'ordre du jour, et désormais chaque semaine va nous en apporter une nouvelle.

Samedi, la société Hippique réunissait au champ de courses, tout ce que Santiago compte de richesse et d'élégance. En vue des fêtes de l'Exposition le jour avait été changé et cela n'a nui d'aucune manière à cette brillante réunion. Quelle concurrence de faille, de foulard et de satin de toutes les nuances. La *Vie Parisienne* et son Dieu Marcellin n'ont jamais inventé de coiffures plus fraîches ni rêvé de plus charmantes figures pour les faire ressortir. Ah, si les courses n'améliorent pas les chevaux du moins on ne saurait nier leur influence sur le goût et les toilettes.

Les pauvres coureurs sont du reste la chose dans on s'occupe le moins, tout en ayant l'air d'y penser beaucoup. Les paris grands et petits sont à l'ordre du jour et c'est à peine si la course exceptionelle entre Gambetta et Lady Laurie est parvenue à réveiller un véritable enthousiasme, du reste bien mérité; car si Madame Gambetta n'avait été fourbue, elle fut arrivée certainement première. Cet accident est une perte reelle pour le Turf. Mais les écuries de Santiago comptent dit-on sur de nouvelles recrues pour la nouvelle saison, et By-the-Sea n'a qu'a bien se tenir.

***

Bien nous en a pris d'arriver dimanche de bonne heure au festival de l'Exposition. Au moment où les musiques entonnaient l'hymne national, plus de 10,000 personnes avaient envahi le pittoresque jardin, et les galeries du grand salon étaient littéralement bondées de spectateurs. Aprés le discours d'ouverture prononcé par M. Carrasco Albano, le jeune et brillant poete E. de la Barra, a lu ses belles strophes *Himno á la Industria* et M. Zambrana, le jeune patriote cubain, avec la voix chaude et le style coloré que tout le monde connait, a terminé la fête oratoire. Il nous serait impossible de donner des détails sur la partie musicale, car pressés par la foule, chassés par la chaleur nous avions comme nombre de personnes, cherché un refuge dans la galerie des beaux arts.

Le coté campagne nous attirait et nous avons pu faire connaissance avec un vrai petit chef d'œuvre: une aquarelle de *Troyon* exposée par M. Lapostol. Qui de nous n'a fait quelques fois l'école buissonnière? Les bancs de la classe sont durs, le maître est sévère, au dedans tout est triste. La bas au contraire, sur la lisière du bois, le soleil rit dans l'herbe verdoyante; les grands chênes étendent leur ombre fraîche; comme il va faire bon se prélasser loin des encriers et des livres écornés. Chut! le maître a tourné la tête, vite toute la bande file tremblante et rieuse. On se couche la face en l'air, regardant les mouches bleues voler en bourdonant.

Tout á coup, un merle vient voleter au dessus des nez barbouillés. Un nid, là sur le bouleau! Et vite la courte échelle pour monter sur le grand arbre et denicher les pauvres petits, au grand détriment des pantalons. Ainsi devait penser Troyon, en esquissant et peignant cette charmante aquarelle. Le feuillage, de plusieurs verts gradués, admirablement combinés, semble se mouvoir au souffle du printemps. La demi-teinte du lointain semble tamiser le soleil et l'on s'attend presque á voir le vieux maître d'ecole apparaître au fond du chemin creux pour poursuivre les fuyards.

Cette aquarelle n'est pas la seule qui possede un vrai mérite; la galerie des beaux arts s'enrichit chaque jour et, sous peu, les dernieres remises vont augmenter cette collection vraiment riche pour le pays.

La fête nuit favorisée par un temps magnifique a été trop courte au gré des couples qui se glissaient dans les allées sombres; et nous ne pouvons qu'applaudir a l'idée du Directoire, d'ouvrir tous les soirs le parc aux promeneurs. Cependant un peu plus de lumiére ne ferait pas mal. Nous le demandons á ce monsieur qui l'autre soir a pris un bain intempestif dans la grande lagune, et se fut certainement noyé sans l'aide charitable d'un spectateur,

***

Le consul général de Belgique nous prépare pour demain une fête magnifique á en juger par le programme. Les amateurs de bonne musique pourront aller entendre tout ce que la capitale compte d'artistes éminents et, d'aprés les noms du directeur et des chanteurs, nous pouvons prévoir que la grande cantate de Gevaert sera executée d'une maniere magistrale. Sans parler des autres détails et des surprises que nous reserve certainement l'ordonnateur de la fête, cette partie seule vaut la peine d'une visite á l'Exposition.

***

La France aura bientôt son tour; mais les préparatifs sont tenus dans le plus grand secret; nous regrettons de n'en pouvoir soulever le voile pour nos lecteurs. L'Italie se prépare également. Le départ de quelques artistes n'a en rien diminué l'enthousiasme, et l'on nous promet pour lors une audition de l'hymne composé par Marchetti expressément pour ce concours international.

Rien n'est oublié pour donner á l'Exposition tout l'attrait désirable; plaise á Dieu que tant de sacrifices soient récompensés.

***

Dés le prochain numéro, le *Correo*, outre les revues générales donnera une description detaillée et par ordre, des objets exposés par les differentes nations. Nous recevrons avec reconnaissance les notes et devis qui nous seront communiqués et que nous publierons chaque fois qu'ils seront d'intérêt général.

A. B. Z.

REVUE THÉATRALE.

Sorciers et bateleurs, écuyers et jongleurs courent le monde depuis qu'il existe, montrant des animaux, faisant des tours de force ou des tours pendables. Ils sont toujours les favoris du peuple qui aime les spectacles violents et les luttes énergiques. Il n'en est pas de même des artistes véritables, chanteurs ou musiciens qui ont à lutter contre mille obstacles pour arriver, hélas bien souvent, à la ruine complète.

Nous avons hier entendu raconter, par le héros lui-même, l'histoire d'un violoniste, ancien élève du Conservatoire. Venu seul au Chili avec son instrument, il s'est trouvé bientôt sans asile et sans ressources. Nouvel Orphée, pressé par la faim ou le désespoir, il est allé s'offrir au dompteur de lions Boone pour entrer dans la cage des terribles félins et essayer de les dompter par l'harmonie. Peut être eut il trouvé un emploi, mais il n'avait aucunes relations et le Théâtre Municipal n'existait plus! Oú trouver du pain?

Pauvre Théâtre! ses portes sont closes et déjà l'indifférence couvre son trépas; la poussière descend sur les fauteuils de velours et les sièges aux chiffres dorés. Que d'artistes applaudis hier encore vont se trouver dans la gêne par suite de la débâcle! On annonce un concert à leur bénéfice; que ceux qui leur doivent tant d'heures agréables leur prêtent tout le concours possible, ils l'ont merité.

La comédie, parait il, coudoie toujours le drame, ici bas. Au moment où nous écrivons ces lignes, on nous annonce le dénouement de la pièce:

Les deux déserteurs du *Municipal* viennent de se marier à Valparaiso??

***

La dissolution de la Compagnie Italienne aura du moins profité à quelqu'un. Le Théâtre des Variétés vient de s'attacher plusieurs artistes et choristes. Le chœur des *conspirateurs* a été chanté Jeudi, au complet cette fois, et il a été applaudi par le public, comme il mérite de l'être.

M. Gaspari ne s'endort pas sur ses lauriers. *Lecoq* et l'opérette lui réussissent, vivent Lecoq et l'opérette. Les *Brigands* et le *Petit-Faust* sont à l'étude, au moment où paraîtront ces lignes, *Les Cent cierges* feront leurs *débuts* à Santiago. Aussi, et bien que cela n'entre pas dans le cadre de cette chronique, nous croyons plaire á nos lecteurs en leur donnant l'analyse de la pièce de MM. *Chivot* et *Duru*, musique de Lecoq, d'après un critique connu, M. *Clément*.

"Cent Anglais sont allés peupler une île appelée l'*Ile Verte*. Ils manquent de femmes et en font demander á l'amirauté qui leur expédie cent *cierges* sur un navire."

"L'expédition s'égare et on n'en a aucune nouvelle; les Anglais renouvellent leur requête. On recrute á Londres une nouvelle cargaison et le navire fait voile pour l'Ile Verte."

"Deux femmes mariées, *Gabrielle* et Mme. *Poulardot*, s'imaginant faire une promenade en mer, sont montées sur le vaisseau et leurs maris voient du rivage avec désespoir s'éloigner leurs chères moitiés. On relâche plusieurs fois en route et, lorsque l'on aborde á l'Ile Verte, la cargaison ne compte plus que quatorze femmes au lieu de cent. Le gouverneur, Sir *Plupersonn*, fait tirer les femmes au sort. Les deux maris, le duc *Anatole de Quillenbois* et *Poulardot* qui s'étaient embarqués, dans une chaloupe, puis dans un tonneau, á la suite de leurs femmes arrivent dans l'île et sont contraints de prendre des habits féminins."

"On les tire au sort et ils échoient au gouverneur et á son secretaire *Brididick*. Les quiproquos se multiplient et se prolongeraient á l'infini, si la première cargaison des cent vierges n'arrivait en fin dans l'île á la grande joie des colons et des maris qui retrouvent leurs chères moitiés."

De la musique, nous ne dirons qu'un mot: elle est de l'auteur de Madame Angot, elle doit être vive, élégante, s'adapter aux situations elle doit plaire comme sa sœur.

***

Le *Teatro Lírico* a donné Jeudi, pour les débuts de M. *Cubas*, le *Medico a palos*. Cette pièce, traduite librement du *Medecin malgré lui*, justifie dans plus d'un passage le proverbe italien: *traduttore traditore*. Ah qu'il est difficile de toucher á *Molière*, á l'homme qui comprit le mieux le cœur humain, sans déflorer son style ou sa pensée!

M. *Cubas* est un artiste connu dans l'Amérique du Sud, il arrive précédé de la renommée. Mais pour le juger á première audition nous sommes encore trop remplis du souvenir de *Coquelin* qui joue avec tant de finesse ce rôle de *Sganarelle* si plein de bonhomie et de sensualité. M. *Cubas* parait connaitre la scène et les bonnes traditions; il dit bien, pourtant la plupart des spectateurs s'accordaient á le trouver un peu froid; ceci tient sans doute aux *émotions du debut*.

Dimanche le *Lírico* donnera *Los pobres de Madrid*; cette pièce nous permettra de mieux étudier les qualités de M. Cubas.

***

L' *Eldorado* vient de monter la *Grande Duchesse* avec un grand luxe de décors et de costumes. Cette opérette a obtenu, dans le temps, au Chili un succès inouï; madame Œuilte qui debutait á ce théâtre dans le rôle de la *Grande Duchesse* avait á lutter contre deux puissants souvenirs: Géraldine et Mlle. Neu. Elle n'a fait oublier ni la chanteuse, ni la comédienne. La voix de Mme. Œuilte manque complétement de moelleux, elle est au contraire cassante et peu sympathique; elle devient aigre dans les notes élevées. La comédienne est froide, a plusieurs reprises elle a choqué l'oreille par des fautes de diction impardonnables. Bien que les rôles eussent été distribués á faux, en grande partie, les acteurs ont fait leur possible pour relever la piece; mais il était presque impossible d'effacer ou même d'atténuer le personnage qui la tient toute entiére. Deplus le public, blessé sans doute par une subite augmentation de prix, s'est montré peu indulgent. Les efforts que fait chaque jour M. *Chéri* pour donner plus d'attrait á son théâtre méritaient mieux. S'il a fait cette fois une erreur il peut facilement la réparer; car on annonce une série de pièces nouvelles. Avec le goût et le personnel qu'il possède, M. Chéri n'a qu'a bien choisir pour leur donner tout l'éclat qui font les *pièces à recettes*.

NEMO.

VARIEDADES.

En la rotunda de los cipreses de la Quinta Normal de nuestra Exposicion Internacional, se encuentran instaladas i funcionan diariamente, un carrousel, el mas hermoso que hasta el presente se haya visto en Chile, cuya diversion va combinada con un agradable pasatiempo, cual es el juego de los anillos; un cómodo columpio para ocho personas á la vez, un salon para tirar al blanco, tiro de pistola i carabina; todavía queda un aliciente mas para aquellos que quieren probar su suerte: existe un *Tómbola Parisiene* habiendo en cada vuelta de la rueda un número premiado i la persona favorecida por suerte tiene derecho de elejir el objeto que mas le plazca de los que están á la vista. Finalmente, hai un elegante salon donde las señoras i caballeros pueden pasar a tomar refrescos. Si a esto se une la exquisita amabilidad del señor J. N. Borrea, a quien pertenecen todos aquellos establecimientos, el público no puede menos de retirarse mui satisfecho de haber ido a gozar unos agradables momentos en aquel sitio encantador.

SUSCRICION.

Por trimestre de 12 números	$ 3.00
Un Mes	2.00
Número suelto	10

AVISOS.

A NUESTROS ABONADOS.

Suplicamos que se sirvan darnos aviso de los retardos o inexactitudes provinientes de nuestros repartidores. Para que sus reclamos sean atendidos con la puntualidad debida pueden dirijirlos, por escrito, a la Libreria Universal, situada en la calle del Estado.

ADVERTENCIA.

La Administracion de este periódico no envía enjemplar alguno, a provincias como al extranjero, sino por medio de sus ajentes, o despues de haber recibido el valor respectivo en letras o jiros postales a la órden de los Editores del "Correo de la Exposicion."

BAÑOS DE SANTO DOMINGO

Plazuela del mismo nombre

Desde el domingo 5 del presente está abierto i a la disposicion del público este Establecimiento i servirá los siguientes ramos:

Estufas tibias, frias, Duchas, Duchas, [illegible], Duchas frias i calientes, Baños [illegible] i baños de [illegible].

El Establecimiento se abre a la salida del sol i se cierra en el verano a las 10 i en invierno a las 8 P. M.

EL DOCTOR SR. D. SANDALIO LEFEBER recibe consultas en el Establecimiento [illegible] de 9 a 10 i por la tarde recibe órdenes desde las 2 a adelante.

Hai departamentos de tinas i salones de duchas para señoras, que están enteramente separados de los de los caballeros, excepto el Baño de Natacion que estará disponible para señoras de 11 a 2 de la tarde.

La ropa de uso del Establecimiento se lava i se aplancha a máquina a vapor a fin de que se conserve mui aseada.

A. Jorge Cuéllar.

¡VIVA LA BELJICA!

INSTALACION DEFINITIVA

DE

LA EXPOSICION

EL 31 DE OCTUBRE DE 1875

GRAN FESTIVAL EN HONOR DE LA BELJICA

EL FESTIVAL TENDRA LUGAR EL DOMINGO 31 DEL CORRIENTE A LAS 2½ P. M.

bajo la direccion del maestro P. G. Quintavalla, con el concurso del profesor J. Franciscus Willems, barítono de los teatros líricos de Paris i de Bruselas; del profesor don Santiago Saveniers, primer discípulo de los conservatorios reales de Bruselas i de Gante, ex-director de las bandas navales de Valparaiso; de las señoritas MAGNE, DE VAURE, VERNEUIL, LAGRIFFOUL, CAZALBOU, COT i CLOTILDE, de la Compañía de ópera francesa del señor Gaspari; de los señores VERNEUIL, CLARET, BAJAS, MARCHAND, BOUDOL, LAGRIFFOUL, PIO i ROSAMBEAU, primeros tenores; señores WILHEM, KROGER, VINCENT, CASALBOU, DUCHESNE, ERNEST, MOUGI, GERALDI, WILLIAM, primeros bajos, etc., etc.

Tomarán parte todas las bandas militares de la capital.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE.

1.° Gran obertura de festival sobre motivos nacionales chilenos i belgas, ejecutada por todas las bandas de música.

2.° Concierto por orquesta i corneta piston, ejecutado por todas las bandas de música i el profesor don Santiago Saveniers.

3.° Aria por el barítono profesor de canto don J. Franciscus Willems dit Wilhem.

4.° Variaciones por corneta piston compuestas i ejecutadas por el profesor don Santiago Saveniers.

SEGUNDA PARTE.

GRAN CANTATA: JACOB VAN ARTEVELDE, ópera del ilustre maestro Augusto Gevaert, ejecutada a gran orquesta i coros bajo la direccion del maestro Quintavalla. Todas las artistas de la Compañía Francesa del señor Gaspari, bajo la direccion del señor Willems i todas las bandas de música tomarán parte en la ejecucion de ese magnífico oratorio.

TERCERA PARTE.

Todas las bandas repartidas en el Parque de la Exposicion tocarán los mejores trozos de su repertorio.

AVISO IMPORTANTE.—El mismo dia tendrá lugar la APERTURA de la EXPOSICION DE ANIMALES VACUNOS i la INAUGURACION de las magníficas máquinas de amalgamacion de plata del señor Kröhnke, modelo al sesto del tamaño natural, construidas en la maestranza del ferrocarril de Copiapó.

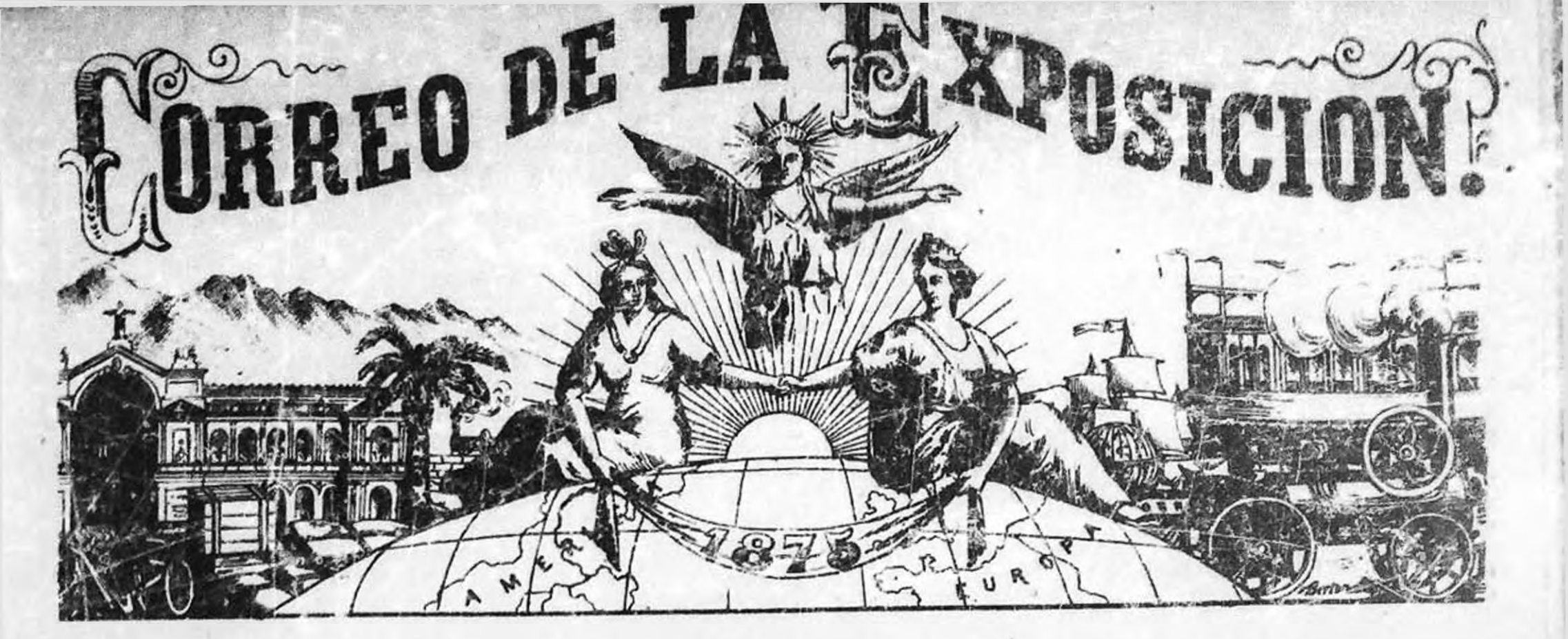
Para manifestar su alta estimacion a la Béljica, la mayor parte de los exponentes han prometido hacer trabajar sus máquinas el domingo 31 de octubre.

En el mismo dia será extrenada la CASA DE FIERRO, de Seleccin, contra incendios i temblores.—(Véase la lista de Exponentes Belgas publicada en el núm. 2 del CORREO DE LA EXPOSICION.)

PRECIOS DE ENTRADA

Entrada jeneral..... 50 cts. | Los niños..... 25 cts.

1114—Imp. de "La Estrella de Chile."—1875.



AÑO I. SANTIAGO DE CHILE, 6 DE NOVIEMBRE DE 1875. NÚM. 6.

SUMARIO.

La Lucia de los Novios de Manzoni.
ESTÁTUA EN MÁRMOL DEL PROFESOR SR. A. ROSSI.
(Grabado.)

LUCIA.
ESTÁTUA DEL PROFESOR CABALLERO SR. ROSSI.

BELLAS ARTES.
Por Alejandro Rossi.

VENEZUELA EN LA EXPOSICION.
Por M. C.

EL DEPARTAMENTO
DE M. BAZIN EN LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS MARÍTIMAS I FLUVIALES DE PARIS.
(Grabado.)

LA EXPOSICION BAZIN.
Por F. Laurencin.

GRAND FESTIVAL
EN L'HONNEUR DE LA BELGIQUE.

LAS SEGADORAS DE TRIGO.

Recolectadora automata de Hornsby
(Grabado.)

El telégrafo de alarma para incendios.

SCULPTURE FRANCAISE
M. CHARLES CORDIER.
Par ??

REGLAMENTO
PARA LOS JURADOS.

Travaux maritimes de Valparaiso.

Extinguidores de incendios.
(Artículo i grabados.)

LA GALERIA DE ROSE INNES.

Memoria del ingeniero civil Sr. Fric.
SOBRE LAS DISTINTAS CLASES DE MADERAS DE VALDIVIA REMITIDAS A LA EXPOSICION.

VISTA EXTERIOR
DE LA GALERÍA DE ROSE INNES EN LA EXPOSICION
(Grabado.)

VARIEDADES.

AJENCIAS.

SUSCRICIONES.

AVISOS.

LA LUCIA DE LOS NOVIOS DE MANZONI,
Estátua en mármol del profesor Sr. A. Rossi.

CORREO DE LA EXPOSICION.

Santiago, noviembre 6 de 1875

LUCIA

ESTÁTUA DEL PROFESOR CABALLERO SEÑOR ROSSI

Entre las numerosas obras de arte que ha traido a nuestra Exposicion el profesor Rossi hai que admirar la preciosa escultura conocida con el nombre de Lucía. El asunto que representa esta estátua ha sido tomado del célebre romance histórico del siglo XV, *Los novios*, escrito por el inmortal Alejandro Manzoni.

Lucía era una bella jóven aldeana oriunda de la alta Lombardía, modelo de virtudes i de inocencia. Su hermosura fué causa de que fuese perseguida por uno de esos tantos tiranos feudales de aquella época, don Rodrigo; para sustraerse a tan infa[illegible] persecucion, ella buscó un asilo en [illegible]ento o monasterio en Monza.

Este es el mom[illegible] el intelijente señor Rossi ha ele[illegible] para dar vida al mármol que hoi admiramos; el cincel de nuestro huésped la representa sentada en la antesala del monasterio; su anjelical i triste rostro espresa palpablemente la melancolía que la abate al pensar en su ajitado i triste pasado, en su incierto i oscuro porvenir.... El vestuario de campesina de aquella época, es trabajado con grande perfeccion a la vez que con sin igual maestría. Hai talento en el diseño, armonía en las formas i una verdad tal en la interpretacion concebida por el artista, que en la coleccion de esculturas que hoi di[illegible] tenemos en nuestra Exposicion ocupa sin duda un lugar mui distinguido; al señor Rossi le podemos decir que debe estar satisfecho i orgulloso de su obra.

BELLAS ARTES.

Perdónesenos que en mui breves palabras nos permitamos llamar la atencion a los grandes nombres del arte, como homenaje al jenio, ya que la prensa de la República se ocupa de las principales obras del arte italiano que figuran en los salones de la Exposicion Internacional.

Antes de ofrecer algunos rasgos biográficos de los primeros hombres que ilustran el arte en nuestros dias, por via de introduccion, diré rapidísimamente las viscisitudes porque pasaron las bellas artes, respecto a su estilo i jénero. Marcaré sus diversos períodos históricos de auje o de decadencia, sin entrar a analizar las diversas i complicadas causas sociales, políticas i relijiosas que tales resultados produjeron.

Todos conocen, aunque sea de nombre, las admirables obras greco-romanas, luz de la antigüedad, que a traves del polvo de los siglos han llegado hasta nosotros para servirnos de modelo i llenarnos de admiracion. El grupo de Laocoonte, el Hércules, las Vénus de Milo, de Médicis i del Vaticano, el gladiador Borghese, el glorioso Apolo, L'Ercole i otros no ménos famosas esculturas, dejan ver la altura a que llegó la estatuaria antigua. Esas obras, que son el orgullo i la riqueza de los museos europeos, principalmente de Florencia i Roma, constituyen el estilo verdaderamente *clásico* de la antigüedad. Esos dioses en mármol de la Grecia i del arte, atraen a los artistas de todas partes del mundo i les sirven de perpétua enseñanza.

Tras de tanta luz, con la decadencia del imperio romano, la oscuridad de la noche envolvió al arte. El ideal de la belleza desapareció donde pisaron los caballos de los bárbaros, i durante largos siglos el arte no tuvo intépretes ni sacerdotes en sus altares abandonados.

Al fin, el espíritu humano comprimido, creó nuevas alas i llegó la época del renacimiento, pálida aurora al principio, i luego vigoroso dia en que florecieron Cimabue, Giotto, Perugino, Coreggio, el divino Rafael, el famoso i colosal Miguel Anjel, i casi a un tiempo con ellos Leonardo de Vinci, Velasquez, Durer i el Ticiano. Pertenecen a este mismo período que se estiende al siglo XVII, Benvenuto Cellini, Pablo Veronese, Rubens, Rembrant, Murillo, Van-Dyck, Puget, Potter i tantos otros mas, que descollarian a no eclipsarlos estos astros de primera magnitud. Ellos dieron la segunda norma a los artistas, i hoi se les estudia con tanta atencion i respeto, como a los clásicos antiguos.

La prosperidad del arte no es imperecedera: ella tambien tiene nevosos inviernos i primaveras en que sus flores renacen.

¡Feliz el suelo de la Italia, que, cuando las flores del arte se van, conserva entre sus laureles algunas siempre-vivas!....

Despues de aquella época, llegó un nuevo período de decadencia, el cual se estendió desde la mitad del siglo XVII hasta fines del XVIII, sin que la oscuridad sea tan completa que no brillen los nombres del escultor Bernini i del pintor Tiépolo, ámbos distinguidos por su estilo.

Desde los postreros dias del siglo pasado, comienza un nuevo renacimiento para el arte, que fué a buscar su inspiracion i a retemplarse en los grandes modelos de la antigüedad clásica i de la época de Rafael i Miguel Anjel.

Florecieron de nuevo las escuelas i de nuevo inscribieron grandes nombres en el templo de las musas, tales como el de Canova, David, Vernet el mayor, Paussin, Ingres, Ary-Scheffer, Tenerani, Thorvalzen, Podesti, Bartolini, Hayez, Marchesi, Benzoni i otros.

Cada época estampa su sello especial en todas las manifestaciones del espíritu, estableciendo una admirable armonía i equilibrio entre las diversas fases del desarrollo jeneral. Ese sello característico, resultante de la civilizacion de una época dada, queda precisa i hondamente estampado en el arte.

Esta época, por sus condiciones jenerales, no pudo elevarse ni se elevó a la altura de las otras dos de que hemos hablado. No hubo otro Fídias ni otro Miguel Anjel.

Se imitó a los clásicos, pero exajerándolos, produciéndose así un clarísimo ambiguo i un tanto amanerado.

El ideal varía con la civilizacion, i es preciso que el artista produzca para su época i conforme a su época, so pena de producir un desequilibrio que siempre le será desfavorable.

Dominados por la monomanía del clasicismo, quisieron, los hombres de esta época, aplicar el estilo antiguo a las obras cuyos asuntos pertenecian a la edad moderna. Ese defecto invadió tambien a la literatura de entónces: los pastores hablaron el lenguaje refinado de la corte, i no faltaron griegos i romanos de imitacion que sintieran i obraran como los *leones* del dia.

Mas, este defecto al fin hubo de hacerse visible, i en los últimos años, las diversas escuelas artísticas se empeñan en correjirlo. Sin desdeñar las sublimes inspiraciones clásicas, inagotable materia de estudio i justa admiracion, entraron tambien en la via de representar objetos i adoptar argumentos mas conformes al jenio i al espíritu de los tiempos actuales, los que realizan la naturaleza en sus formas mas sencillas i familiares.

Hoi, sobre la majestuosa i severa simplicidad greco-romana, domina la gracia pulida i correcta. Ellos levantaban templos soberbios a sus dioses de mármol e inmortalizaban a sus héroes lejendarios, nosotros rendimos culto al hogar i dignificamos las virtudes de la familia. En vez del atleta vencedor en el estádio o del gladiador agonizante sobre la arena del circo, cuya última palabra es para el César, a quien divierte, reproducimos los idilios de Pablo i Virjinia o eternizamos a la madre velando al lado de su hijo en la cuna i meditando hondamente en el

porvenir que le aguarda. Quien quiera penetrar mas adentro verá en esos sencillos cuadros familiares algo mas profundo: esos dos amantes niños son la elevacion del alma por el amor, aquella madre vijilante i preocupada, es la edad actual que prepara el porvenir a los que vienen.

Muchos de los maestros modernos han seguido esta senda. Son majestuosos i serenos, imitando en esto a los clásicos, cuando tratan asuntos de la historia antigua, sin permitirse calzar el coturno griego a los bizantinos de la decadencia, ni atribuir al cosaco las proporciones i la actitud de Perseo. Evitan los anacronismos en todos sentidos al tratar asuntos de la historia moderna, i cultivan de preferencia los temas familiares, que acaso caracterizan el arte en nuestros dias.

Como ejemplo de los eminentes maestros que han empujado el arte por este camino, adoptando el método moderno, sin trasvertir el clasicismo antiguo, citaremos a Delaroche, autor de la clásica *Santa Cecilia*, de *Los hijos de Eduardo*, de *Cromwell*, del *Duque de Guisa*, etc. Vela, que produjo el *Espartaco*, obra clásica, i *La Plegaria*, de estilo moderno. Magni, quien se inspiraba en la antigüedad para producir el *Sócrates*, al mismo tiempo que modelaba la *Lectora*, que aquí podemos admirar.

Como artistas eminentes que adoptaron este mismo estilo, recordaremos todavía a Mesonier, Gerome, Stevens, Kaulbach, Gallait, Muller, Knaus, Indunno Hermanos, Palizzi, Pagliano, Morelli, Bertini, Fortuni, Doré, Calam, Rosa Bonheur, Maldarelli, Cornienti, Zuccoli, Portails, Monteverde, Dupré, Barzaghi, Fedi, Tabacchi, Strazza, Rossetti, Pandiani, Lombardi, Argenti, Massini, Tantardini, Zannoni, Bernasconi, Miglioretti.

La Exposicion Internacional, entre los múltiples beneficios que está llamada a producir en Chile, dará a conocer a los jóvenes artistas del pais muchos de los maestros italianos, i en sus obras podrán apreciar la tendencia moderna i la manera de manejar los temas antiguos, especialmente en la escultura.

ALEJANDRO ROSSI,
Escultor.

VENEZUELA EN LA EXPOSICION.

La nacion de los "mil rios," cuya topografía física la hace apta para todos los cultivos i producciones, cuyas instituciones la cuentan entre las mas aventajadas colonias que redimiera el jenio de Bolívar, ocupa un lugar distinguido en el Palacio de la Exposicion, al lado de la lujosa representacion del Perú, frente a las espléndidas colecciones de San Salvador i el Brasil, en el mismo departamento que hospeda a varias otras de las repúblicas americanas i que hace en su testera el rico i soberbio cuadro de Blanes que tan majistralmente ha traducido sobre la tela una de las mas sombrías trajedias de nuestra historia nacional.

Si uno de los fines primordiales de la Exposicion es dejarnos el conocimiento exacto de lo que son i pueden llegar a ser las naciones que tienen con la nuestra comunidad de orijen e instituciones, tratándose de Venezuela, ha sido suficientemente realizado, sin importar al caso, que en los objetos exhibidos luzca mas la materia prima que la elaborada, pues la intelijencia con que ha sido escojida entre millares manifiesta el interes con que se la estudia, i los esfuerzos hechos para hacer de ella el objetivo de la industria, el punto de mira de las ciencias.

Todo esto lo prueba el Catálogo que sirve de guia al visitante de la seccion venezolana.

Ya el ilustre Bello, cuya cuna se meció en Venezuela, pero cuya vida i hechos pertenecen a Chile, nos habia cantado la flora i la fauna de su patria. Cumplia a nuestra Exposicion traernos los orijinales de sus inspiradas estrofas, disecados, es verdad, pero orijinales que son como un libro abierto, como ilustraciones que quedarán en nuestro museo, gracias a la jenerosidad del pueblo i gobierno venezolano que los obsequia despues de haber servido de leccion en las galerías del gran concurso internacional.

Entre las colecciones exhibidas merecen tomarse en consideracion el arroz i el maiz, el trigo, la cebada, el centeno i la avena: gran número de las comprendidas bajo la denominacion de farináceas; frutas exquisitas.

Entre las especies i condimentos, que como es sabido, producenlas en su máximun de bondad las zonas tropicales, llaman la atencion la miel de abejas.

Entre las sustancias destinadas a la bebida, ocupa un lugar preferente, el café, el cacao como el mejor de todos los mercados.

El carei exhibido es excelente; varias clases de cera blanca, amarilla i negra, notable ésta por ser extraida de miel de su mismo color, pero que es susceptible de refinacion hasta darle la albura de la conocida. El cuajo, o sea sebo vejetal, mui usado en la industria; un aceite especial para máquinas; la hasta el presente desconocida en Chile, manteca de tortuga.

Varias clases de resinas mui en uso en medicina. La Balata de Maturin, que hace oficios de gutapercha. La "Leche del palo de Vaca," descubierta por Humboldt. La copaiba, nativa de Venezuela. Muchas semillas de plantas oleojinosas.

Entre las sustancias colorantes, mencionaremos la corteza de Bosúa que tiñe de amarillo, el añil, la cochinilla i el onoto. Entre las textiles, el algodon amarillo i el blanco, la coniza, conocida vulgarmente con el nombre de *pita* i la lana de Enea. Entre las cortezas i maderas usadas en farmacia i en la industria, nombraremos las argolias, el jenjibre, el zazafrás, la cebadilla, la quina, el bejuco, la cañafístola, la zarzaparrilla i varios elixires preparados de éstas u otras sustancias vejetales.

El tabaco en rama i elaborado es de una calidad mui recomendable.

Las cien clases de madera presentadas llaman la atencion por sus magníficos colores caprichosamente distribuidos al natural.

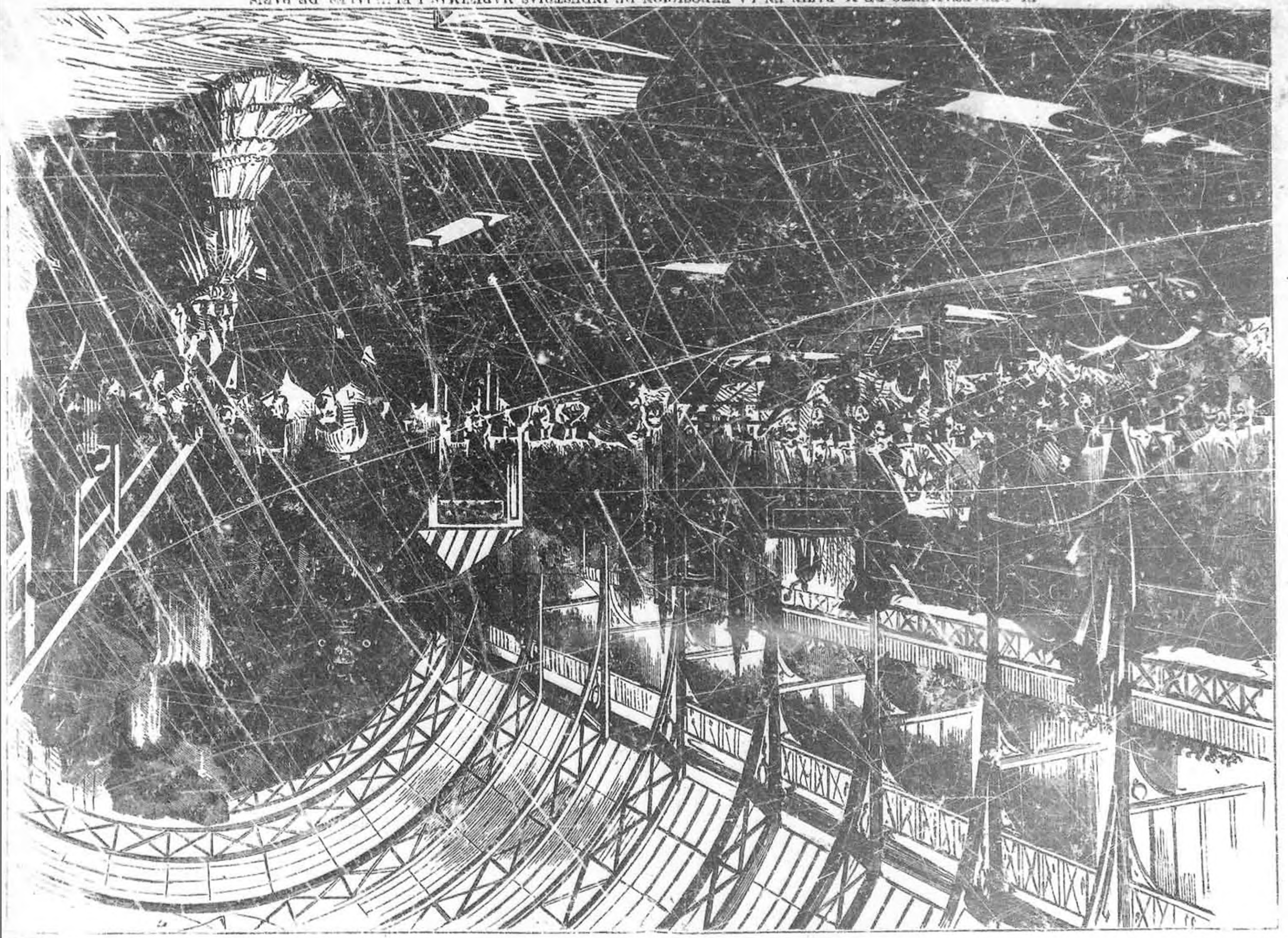
Cincuenta i ocho clases de minerales acreditan la riqueza venezolana, entre los que deben ser tomados mui particularmente en cuenta el carbon de piedra, en sus varias modificaciones, el hierro, el cobre gris, el cristal de roca, el feldespato compacto i el petróleo.

Harinas, féculas de varias clases, quesos, azúcares, conservas i dulces de frutas i chocolate son muestras que, aunque embrionaria, manifiestan que en Venezuela se hace esfuerzos por pasar del estado de la agricultura al de los paises fabriles. Así mismo lo demuestran su algodon tercido en pabilo, sus pañuelos bordados, dos hamacas, un pedazo de suela curtida con la corteza del Maugle, otro blanco i sus cueros de becerro salidos de la curtiembre de los señores Serrano Hros., de Catia, a inmediaciones de Caracas

En materia de libros de enseñanza es digno de notarse un texto de jeografía elemental, ilustrado con buenos grabados, que recomendamos a las comisiones de instruccion primaria de Santiago i Valparaiso, como tambien un texto para enseñar a leer sin deletrear.

En suma, Venezuela no ha exhibido lo superficial, ni lo artístico: ha trasladado a nuestra Exposicion las muestras de sus espléndidas montañas, de sus bosques impenetrables, de su lujosa vejetacion.

En el envío de esas valiosas co-



EL DEPARTAMENTO DE M. BAZIN EN LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS MARITIMAS Y FLUVIALES, DE PARIS

lecciones ha precedido el gusto del sábio, el buen sentido mas exquisito. Bien saben en Venezuela que en la patria adoptiva de Bello, se estima lo útil ántes que lo supérfluo, la industria necesaria ántes que la del mero adorno u ostentacion.

M. C.

LA EXPOSICION BAZIN.

El grabado que bajo este título damos en otra pájina, si por una parte puede considerarse ajeno al programa de este periódico, por otra tiene íntima relacion con él, desde que por aquel damos publicidad a descubrimientos exhibidos en el concurso internacional de industrias marítimas i fluviales de Paris que son de capital importancia para nuestra marina mercante i de guerra i para el comercio en jeneral.

Nuestro grabado como el escrito que insertamos a continuacion, se relacionan directamente con la "Barra del Maule," con la limpieza de nuestras innumerables bahías i servicio de la escuadra nacional.

Hé aquí la traduccion del artículo, hecha por don D. Diaz, que sirve de explicacion a nuestro grabado.

"Si la exposicion que ha tenido lugar en el palacio de la Industria merece realmente su calificacion de fluviátil i marítima, no debe esto sino a un corto número de exponentes i sobre todo a M. Bazin, cuyos aparatos ocupan un gran espacio en la nave central.

"El viernes, 20 de agosto, queriendo el presidente de la República darse cuenta por sí mismo de la novedad real de las invenciones de que se preocupa, con justo título, la jente marítima, oficial o privada, almirantes, injenieros, oficiales de toda graduacion, llegó al palacio de la Industria acompañado de M. d'Abzac, su ayudante de campo i de M. de Bussy, uno de nuestros injenieros mas competentes en construcciones navales. Despues de haberse hecho presentar a M. Bazin, el mariscal lo ha felicitado por la importancia de su exposicion i haciéndolo formar parte de su cortejo, se ha hecho explicar el fundamento de cada uno de los aparatos.

"La brevedad de nuestro cuadro nos impide reproducir aquí la conferencia entera del exponente sobre el navío expreso *l'Extracteur*, la boya de salvamento, el telar o bastidor para hilo de acarrete, el cañon-torpedo, etc.

"Diremos solamente que en el navío-expreso, destinado para la navegacion trasatlántica, el inventor se propuso suprimir la mayor parte del frotamiento del agua sobre el fondo del buque, frotamiento que anula una gran parte de la fuerza que desarrolla el motor, obligando a dar a éste una fuerza colosal i por consiguiente a exajerar los gastos de combustible si se quiere aumentar un poco la velocidad. El navío-expreso está constituido no por un fondo o quilla sino por tres cilindros jigantescos de palastro montados sobre una construccion particular que soporta igualmente las cámaras de las máquinas, los camarotes i las bodegas para mercaderías. Estos cilindros no solamente constituyen los flotadores de los navíos sino que tambien reciben de una máquina a vapor un movimiento de rotacion sobre sí mismos, que anula su resistencia al movimiento hácia adelante i permite utilizar así toda la fuerza del motor principal que obra sobre una hélice del sistema ordinario. El cálculo permite establecer que la travesía del Havre a Nueva York, sobre un expreso Bazin, provisto de una máquina de mil quinientos caballos i que trasporta doscientos pasajeros i cuatrocientas toneladas de mercaderías, se efectuaria en ménos de seis dias i con una disminucion mui grande en las cabezadas i el balanceo, disminucion debida a la lonjitud no ménos que a las disposiciones enteramente nuevas de este buque.

"El estractor montado no sobre un pesado barco chato como las dragas (1) ordinarias sino sobre un buque que puede navegar, está destinado a profundizar los pasos estrechos de los puertos i a sacar de ellos los barros i las arenas que tienden incesantemente a rellenarlos. En lugar de extraer los escombros por medio de vasos atados a una cadena (cadena de cubillos), el estractor Bazin determina su reflujo en tubos de ascension, haciendo obrar para ello una carga de agua constante. El resultado es un vaciamiento contínuo de las arenas en los vasos del navío estractor i al mismo tiempo una expulsion igualmente contínua de los escombros por medio de aparatos especiales a barcos conductores que los trasportan a lo léjos. Sin insistir mas sobre esto, diremos que si una draga ordinaria saca de veinte a treinta metros cúbicos por hora, el estractor puede sin dificultad sacar mil doscientos metros cúbicos. Se trata de emplear este aparato para la conservacion del canal de Suez.

"La boya de salvacion está destinada a levantar los buques que zozobran, cuando haya posibilidad de alcanzarlos, para llevarlos gradualmente a profundidades menores que permitan visitarlos i salvarlos en todo o en parte. Dirijida al lugar del siniestro la boya se llena de agua, se sumerje cierta cantidad i los cables-cadenas que lleva se atan entónces al buque sumerjido i despues quedan tendidos. Entónces, expulsada el agua, la boya sube levantando con ella su carga, carga que ella conduce hasta un punto en que, disminuyendo la altura del agua, la boya encuentra de nuevo el fondo. La operacion vuelve a comenzar entónces para cesar cuando los objetos perdidos hayan llegado a una profundidad accesible a los buzos.

"Citemos todavía, pero en mui pocas palabras, un injenioso mecanismo para fabricar los hilos de acarrete con los cuales se confecciona las jarcias de la marina. Este telar permite trenzar mecánicamente el aloe (2), obra de un modo contínuo i puede torcer ochenta kilógramos de materia, miéntras que los telares ordinarios no trabajan mas que seis.

"Agregaremos tambien los dos modelos de locómetros, el uno hidráulico, eléctrico el otro, que permiten darse cuenta de la marcha de un buque con suficiente aproximacion el primero, i exactamente el segundo.

(1) Draga, del frances *Drague*, es una pala encorvada que sirve para sacar las arenas de los rios.

(2) Arbol de las Indias Orientales que lo llaman zábila. El acibar comun es el estracto de esta planta.

"Finalmente, al lado de las obras de paz se encuentra la obra de guerra, el cañon-torpedo, aparato jigantesco, de acero i de bronce, destinado para disparar, o mas bien, para dirijir la marcha primitiva de un proyectil-torpedo, bajo el agua, hasta una distancia de muchos centenares de metros i con bastante exactitud o precision."

P. LAURENCIN.

GRAND FESTIVAL

EN L'HONNEUR DE LA BELGIQUE.

Le grand festival en l'honneur de la Belgique dont nous avons publié le programme dans notre dernier numéro a complètement réussi. Jamais monde mieux choisi, plus distingué ne s'est trouvé réuni dans l'enceinte de la délicieuse *Quinta Normal*. Dès deux heures de l'après midi les places du pavillon réservé étaient occupées: on évalue à plus de cinq mille le nombre des personnes accourues à l'Exposition pour rendre hommage à la Belgique si estimée parmi nous et à son actif et zélé représentant M. Edouard Sève. Le nombre eut été beaucoup plus considérable encore si les réglements du corps des pompiers avaient pu être enfreints et si leur fête annuelle avait pu être remise de huit jours.

La grande ouverture sur les motifs nationaux du Chili et de Belgique, composée par Jacques Saveniers a fait le meilleur effet; l'hymne national chilien, l'air de Grétry *"Où peut-on être mieux qu'au sein de la famille"* la Brabançonne ont été couverts d'applaudissements réitérés. Saveniers a exécuté sur le cornet à piston deux morceaux de sa composition de manière á se faire applaudir avec le plus grand enthousiasme; Saveniers est un grand artiste de ces écoles belges qui ont fourni tant de talents au monde musical.

M. Willems, le brillant baryton du Maitre de Chapelle avait mis tant de zèle depuis un mois à diriger les répétitions de la grande cantate de Gevaert: Jacob Van Arteveldé qu'il a du renoncer à se faire applaudir dans l'air du Billet de Marguerite qu'il avait promis de chanter. On lui doit, en grande partie, ainsi qu'au maestre Quintavalla le succés de l'exécution de la belle cantate de Gevaert qui a été religieusement écoutée par le nombreux auditoire qui plus d'une fois a interrompu l'exécution par d'unanimes applaudissements.

La belle Mme. Verneuil, la gracieuse demoiselle de Vaure, Mmes. Lagriffoul, Cazalbou, Louise, tous les artistes de la Compagnie Gaspari ont été les dignes interprètes de cette belle cantate si populaire en Europe. Jacob Van Arteveldé a toutes les proportions de l'oratorio.

L'introduction commence par les vers suivants:

Flandre lève toi! Flandre lève toi
Cloches et bourdons resonnent,
Flandre lève toi! Flandre lève toi!
Les clairons, les trompettes sonnent
Francs bourgeois, peuple et marchands,
Guildes fières, tous entonnent
Tous chantent l'hymne triomphant
Du vaillant tribun flamand!

L'allegro con brio a été enlevé par les chœurs avec beaucoup d'énergie.

Le chœur sans acompagnement:

Et le cœur ravi chacun s'écrie:
Le gantois
Aime encore sa gloire et sa patrie;
Et ses droits.
Oui la Flandre, la Flandre
Soit encore défendre
Ses doits sacrés
Ses libertés.

a été chanté pour tous les artistes avec beaucoup de justesse et de sentiment.

L'adagio cantabile, solo pour toutes les basses:

Splendeur écoulée, surgis de la nuit
Dis nous la vaillance
La longue souffrance
Et la lutte immense
D'un peuple proscrit.

a fait un trés grand effet.

Vient ensuite le chant suivant pour ténors et basses:

Surgis, héros patriotique
Fécond esprit et cœur vaillant.
Toujours pour la chose publique,
Prêt à verser ton or, ton sang,
Toi qui rêvas pour la patrie
Un rang illustre, un sort brillant
Et qui dans un pays puissant
Voulais créer par ton génie
Un peuple libre, un peuple grand.

Toutes les masses reviennent ensuite a l'unisson au chœur précédant: splendeur écoutée, etc., etc.

L'exécution du chœur sans acompagnement:

Parle, fière et noble race,
Parle, vieux beffroi frondeur
Parle, glorieuse place
Pleine encore de sa grandeur.
Là bravant les cris, l'insulte
Il brisait l'orgueil des rois
Là l'émeute, le tumulte
Se calmait devant sa voix.

a été enlevé d'un façon irrèprochable.

Nous avons maintenant pour chœurs et pour orchestre la fugue difficile autant qu'élégante:

Entends, c'est la mêlée
Quel bruit et quel fracas
La foule affamée
S'élance et vole aux noirs combats!
Aux armes! Aux armes:
Et la mère s'enfuit avec l'enfant
Et frère contre frère brandit un fer san-
Aux armes! Aux armes! [glant
Quel carnage, quel carnage,
Combien sont morts déja!
La Flandre fait naufrage.
Non, Artevelde est là!
Il est là! Il est là!

C'est surtout la marche trionphale suivante:

Qui fit maître la paix d'un seul signe de sa main
Qui sut à la discorde maligne mettreun frein;
Le tribun, le héros, de nos droits le soutien.
Il fit maître la paix d'un seul signe de la main.
Qui donna du travail à ses pères et du pain
Qui banuit du pays les misères et la faim.
Le tribun, le héros, de nos droits, le soutien.
Qui lutta pour la sainte patrie, en géant.
Qui causa de la Flandre trahie le tyran?
Le tribun, le héros, au bras fort et puissant

qui a soulevé un véritable enthousiasme dans l'auditoire surpris et ému.

Vient ensuite le maestoso: toch Viel de held (le héros tombe enfin.)

Il tombe enfin
Un traitre, un parricide
Porta le coup perfide
Il tombe enfin!
Et lui qui sauva Gand près de périr,
Tomba tel qu'un martyr.

L'andante sostenuto pour les 1.er et 2.e soprani, les tenors et les basses:

O sombre flamme funéraire,
Apaise un Dieu juste et vengeur,
Que sur ton aile la prière
Sélève au trône du Seigneur.
Tu vois le peuple s'humilier
Le cœur brisé par la douleur
Pour effacer son infamie
Il pleure, il crie
Tremblant devant ta majesté
Il crie, hélas, pitié, pitié!

Le peuple gantois reprend son énergie:

Mais non, debout car l'injure
La honte est lavée a jamais,
O Flandre, renais libre et pure
O peuple, sois fier désormais.
Tes larmes rachètent le crime,
Soit fière et relève tes yeux
Voici du héros glorieux
Le souvenir imposant et sublime
Artevelde est là.

Chœurs et orchestre entonnent avec transport la splendide marche triomphale tant applaudie déjà:—"Il lutte pour la sainte patrie!"——Le final.—"Gloire à Van Artevelde, au grand Van Artevelde, qu'il vive! qu'il vive!"—a été couvert d'applaudissements.

Nous félicitons M. Willems de l'admirable parti qu'il a su tirer des masses chorales mises á sa disposition; il a été parfaitement secondé par M. Quintavalla et les artistes de la compagnie Gaspari qui ont dignement interprété la magnifique œuvre du grand maitre belge A. Gevaert.

Les corps de musique se sont repartis ensuite dans les diverses parties du jardin, á la section française, á la section belge et á l'Exposition des animaux et la féte s'est continuée joyeuse et animée jusque prés de sept heures du soir. Aprés le festival, M. Sève avait réuni les artistes, les membres du Directoire, les présidents des commissions étrangéres et tous les membres de la commission belge, ses compatriotes résidant á Santiago et á Valparaiso à assisterà un grand lunch-raout; de nombreux discours ont été portés entre autres par le sénateur M. Larrain, président de l'Exposition, par M. Eujéne Duval, etc., etc., á la Belgique, á son Roi, á son representant au Chili.

Cette fête avant lieu dans la coquette et ravisante maison en fer de Sclessin élevée dans le parc Belge.

Disons, pour terminer, quelques mots de la cantate chantée et exécutée si splendidement. C'est l'une des œuvres, les plus populaires de l'illustre Directeur du Conservatoire Royal de musique de Bruxelles ancien chef des chœurs et de l'orchestre du grand Opera de Paris, auteur de *Billet de Marguerite* du *Capitaine Henriot* et de tant d'autres œuvres connues des dilletanti d'Europe.

Nous remercisons de nouveau la commission belge et particulièrement son honorable président M. Edouard Sève de nous avoir donné l'occasion d'assister á l'exécution de cette grande œuvre musicale.

Jacques Van Artevelde est nous l'avons dit dans l'un de nos précédents numéros, une des plus grandes figures de l'histoire: c'est le héros de la Flandre; le Ruwaert négociant avec les deux souverains les plus redoutés de l'Europe represente l'apogée de la splendeur des communes flamandes: á la fois tribun hardi, diplomate heureux, magistrat habile, comme dit Louis Heymans, il réussit en moins de cinq jours, á soulever les communes contre l'étranger et á armer 140,000 hommes! Le fut, dit Moke, un géant porté sur les épaules d'un peuple et qui de ce peuple fait une armée. Jamais prince, dit Froissart, ne fut tant respecte que ce grand citoyen.

En parlant des communes belges des 12.e et 13.e siècles on dit "qu'au de hors c'étaient des forteresses, au dedans, c'étaient des fraternités!"

Artevelde mort assassiné le 17 juillet 1345 vit encore dans le cœur des Belges de tous les partis comme le digne représentant de ces grandes idées de liberté qui se sont insensiblement répandues dans le monde. Ces idées, il est bon de le rappeler, ont fait la gloire des Etats-Unis qui vont bientot feter le centiéme anniversaire de paix et de prospérité qu'ils leur doivent.

La fête en l'honneur de la Belgique a été l'une des plus belles de celles organisées depuis l'ouverture de l'Exposition.

Elle sera le point de départ de nouvelles sympathies pour la Belgique, ce pays modèle que l'on peut envier mais que tous estiment car là réellement, sur cette terre heureuse comme dit Schiller: on aéme l'humanité!

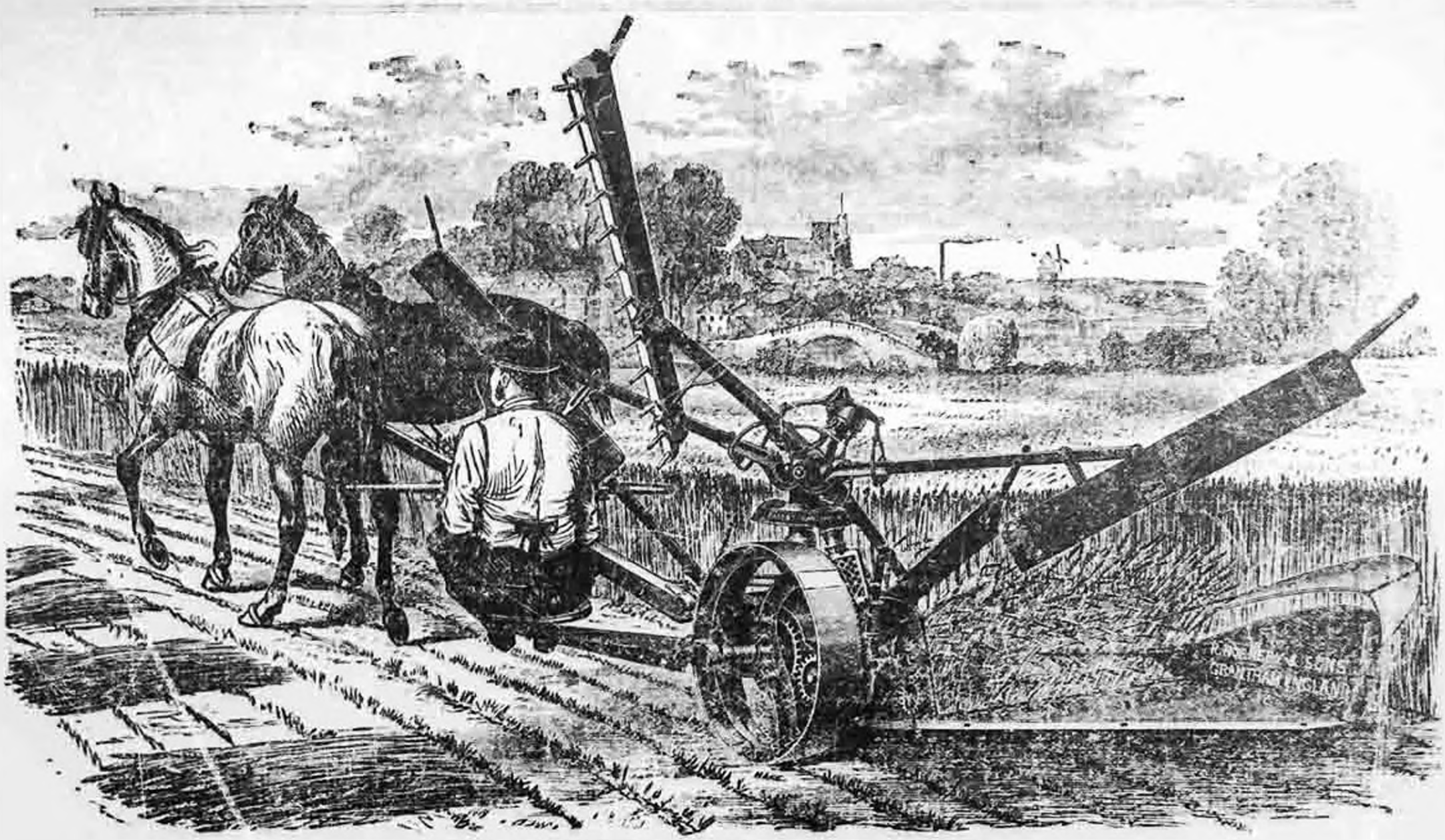
LAS SEGADORAS DE TRIGO.

Una de las máquinas que en mayor número i variedad figura en la Exposicion es la segadora de trigo. No podemos ménos de congratularnos por esta abundancia de máquinas destinadas a simplificar i abreviar una de las faenas mas pesadas i mas penosas de la agricultura. El hacendado chileno tiene mucho que estudiar en este ramo tan importante para él, i ahora podrá satisfacerse a sus anchas en las vasta galerías de la Exposicion.

Como siempre, los concurrentes en segadoras son los ingleses i los norte-americanos; aquéllos, los primitivos inventores, éstos, los popularizadores de tan utilísimos aparatos.

Las nuevas segadoras tienen varias mejoras sobre las que figuraron en nuestro gran concurso de 1869; si bien no puede decirse que estos perfeccionamientos hayan sido en la parte sustancial del mecanismo sino en varios detalles, que sin embargo no dejan de tener gran importancia.

Desde luego ya no se considera que una segadora es digna de este nombre si no tiene asiento para su conductor. Puede juzgarse de la importancia de este detalle cuando se sepa que la máquina tiene que recorrer cosa de ocho leguas para segar cuatro cuadras, que es una buena tarea para un dia. Como en Chile la paja tiene poco, si algun valor, siempre se corta la mies de ocho i mas pul-



RECOLECTADORA AUTOMATA DE HORNSBY.

gadas de altura, de manera que el carretero tiene que enderezar sus pasos por un rastrojo alto, lo que hace penosa la marcha.

El dibujo que damos en esta pájina representa las nuevas segadoras de la casa de Hornsby i Sons, tan acreditada en Chile, provistas de asiento a la derecha de la rueda. Como el conductor va a mui pequeña altura sobre el nivel del suelo, puede, sin temor, descolgarse en caso de que el terreno sea mui áspero; i volver a tomar su asiento sin detener la marcha del tiro. Todo el peso de la máquina gravita sobre la rueda central, que es la motora del mecanismo cortador i agavillador, pues el peso del conductor equilibra al de la rueda pequeña que corre entre el trigo en pié. Como el eje de la rueda motora está sostenido por un resorte de forma espiral se puede pues decir que la máquina está toda montada sobre un resorte.

De este hecho fluyen varias ventajas que enumeraremos brevemente: el tiro necesario para arrastrarla es ménos, pues los choques quedan anulados; los órganos trabajadores no sufren tanto por las sacudidas i vibracion que orijina la marcha; i el hombre va con mas comodidad sobre su asiento.

La segadora de resorte de Hornsby ostenta, ademas de esta felicísima disposicion, la solidez a toda prueba i ese esmero en la construccion de todas las piezas que ha hecho de las máquinas de estos fabricantes las favoritas de los hacendados chilenos.

EL TELEGRAFO DE ALARMA PARA INCENDIOS.

Hé aquí un invento que puede ser utilizado en ciudades como Santiago i al que indudablemente deben muchas de la América del Norte no haber sido pasto de las llamas como la comercial Chicago, de triste recordacion.

El "Telégrafo de alarma para incendios," cuyo modelo, con timbre, baterías e hilo eléctrico puede verse en el Gran Anexo, consiste en tantas cajas de hierro cuantos son los cuarteles en que se divide la ciudad, de las que salen otros tantos alambres eléctricos que convergen a un punto comun: al cuartel jeneral. A las cajas, numeradas por órden conveniente, está adherida una batería: en la misma hai un resorte que tocado de una manera especial, en caso de incendios, trasmite un movimiento que parte por el alambre para ajitar el badajo de la gran campana central que anuncia el siniestro i designa su lugar por el número de golpes en relacion con el que corresponde a la caja. Si se desea, pueden unirse los alambres a otras campanas de edificios públicos, lo que permite, en vez de uno, tener muchos signos de alarma, pudiendo de este modo dirijirse la fuerza pública al sitio de la desgracia para evitar robos i otros accidentes.

Los bomberos como la policía llevan siempre en sus bolsillos tarjetas que contienen la demarcacion de los cuarteles.

Así, un vecino cualquiera, sino la policía, que tiene la primera noticia del siniestro acude a la caja respectiva, toca el resorte, i al punto pone en movimiento una o muchas campanas i todo el tren salvador de los bomberos.

Sabido es cuan precioso es el tiempo perdido en caso de incendios: la menor vacilacion e ignorancia ocasiona pérdida de propiedades i de vidas.

El aparato que nos ocupa, puede ser adquirido a mui poca costa. Mr. Quenby, su propietario o representante de la casa comercial que lo exhibe, al dejar entre nosotros su "Telégrafo de alarma para incendios," habrá hecho su mejor negocio, i Santiago ganado en seguridad para sus edificios, lo que hasta el presente entrega a sus guardianes de noche i al acaso, que tanto da.

SCULPTURE FRANCAISE

M. CHARLES COUDIER.

L'Italie a envoyé á l'Exposition de Santiago une grande quantité de statues en marbre, dignées par ses premiers maîtres modernes.

Grace à l'appui du gouvernement Italien, toutes les œuvres que n'auront pas trouvé d'acquereurs au Chile, seront reexpediées a l'Exposition de Philadephie, sans frais pour les artistes. La France, qui vient d'obtenir a l'Exposition de Santiago le succes le plus eclatant dans les *arts appliqués a l'Industrie*, la France n'a ose envoyer qu'un buste en marbre, mais une œuvre magistrale, que le public admiré tous les jours dans la *galerie Fernandez Rodella*. Ce buste, *(Jeune femme grecque)* est signé: Ch. *Cordier*. Le Chili possede depuis quelques anneés des œuvres importantes des Maîtres français *Carlier-Belenze et Mathurin Moreau*, et nous sommes seuseux de pouvoir admirer au Chili une belle création de l'auteur de la Statue Equestre de *Ibrahim Pacha*, et de tant d'autres remarquables travaux que seule, la Photographie nous avait faut connaître. Les dernieres grandes créations de M. Cordier sont le *Christophe Colon* exposé en juin dernier, á Paris, et les colosales Statues du foyer du grand opera: le *Libretto* et *l'Harmonie*. Monsieur Cordier est un savant, un observateur attentif, qu'a toujours etudié la verité, tout en cherchant dans l'Independance á elargir le cercle de la beauté typique. Grace aux nombreuses missions dont le gouvernement français l'a chargé, il a pú recueillir dans ses lointaines excursions les materiaux de son œuvre principale, *la galerie des plus grandes races*. ??

REGLAMENTO

PARA

LOS JURADOS.

DISPOSICIONES JENERALES.

Art. 1.°—Para la calificacion de los objetos expuestos i la asignacion de los premios fijados conforme a la clasificacion del programa jeneral, se nombrarán en cada seccion tantas comisiones de jurados, como sean los grupos de dicho programa que cada seccion abarca.

Dos o mas grupos pueden reunirse en uno solo o en otras palabras, una misma comision puede hacerse cargo de juzgar sobre dos o mas grupos: pero, esa comision funcionará, en tal caso, como otros tantos jurados separados.

Puede un grupo subdividirse; pero, se consideran todas las subdivisiones examinadoras, como formando una sola comision de jurados.

Art. 2.°—Cada comision de jurados o subdivision, se formará a lo ménos de cinco personas, nombrando de su seno un presidente i un secretario, i no podrá funcionar sino concurriendo la mayoría de sus miembros.

Art. 3.°—Las comisiones de jurados de cada seccion corren inmediatamente bajo la direccion del presidente de la seccion, quien servirá de lazo de union entre esas comisiones i el Directorio.

Art. 4.°—Los presidentes de seccion propondrán al Directorio el número de miembros de que constará cada una de sus comisiones i subdivisiones de jurados i el Directorio hará los nombramientos, reservándose aumentar el número de miembros de ellas, a propuesta del presidente de la seccion respectiva, cuando así conviniere, e integrarlas en caso de vacante.

DEL MODO DE FUNCIONAR DE LOS JURADOS.

Art. 5.°—Cada comision fijará sus reglas internas i las bases de apreciacion para sus exámenes parciales.

De estas bases pasará copia al presidente de su seccion, i no podrá alterarlas una vez comenzados los ensayos, a ménos que no sea con aprobacion del presidente de seccion i a condicion de recomenzar la prueba.

Art. 6.°—Fijará los dias i horas de sus reuniones ordinarias, i no podrá reunirse extraordinariamente, so pena de nulidad en lo acordado, sin citacion prévia de dos dias, por esquelas i avisos en un diario, espresando el objeto de la reunion.

Art. 7.°—Cada comision fijará el dia de sus ensayos de acuerdo con el presidente de su seccion, i éste lo pondrá en conocimiento del Directorio jeneral, a lo ménos con cuatro dias de anticipacion, para hacer las publicaciones necesarias i preparar los elementos que se necesiten en las pruebas.

Art. 8.°—El cargo de jurados es incompatible con el de concursante en un mismo grupo.

Por el solo hecho de admitir un exponente el ser jurado, los objetos que exhiba en aquel grupo, como los de sus representados quedan fuera de concurso.

Art. 9.°—Todos los premios serán adjudicados por mayoría absoluta de los votos presentes a la reunion. En el caso de empate se repetirá la votacion, i si resultare otra vez el empate, se postergará la votacion para la reunion próxima, cuidando en tal caso de citar a ella de la manera como se previene que se haga para las reuniones extraordinarias (art. 6.°).

Si en esta última reunion vuelve a resultar el empate, se decidirá a la suerte.

Art. 10.—Los presidentes de seccion podrán asistir a las deliberaciones de los jurados pertenecientes a sus grupos respectivos, i en tal caso, presidirán; pero no tendrán voto, a ménos que no sean miembros del jurado.

Art. 11.—Para presenciar las pruebas de competencia, las comisiones de jurados pueden subdividirse; pero, en ningun caso funcionarán ménos de tres de sus miembros.

Art. 12.—El secretario de cada comision o subdivision llevará un libro foliado, donde se estenderán las actas de cada sesion, suscritas por el presidente i el secretario, i tambien los informes parciales i demas documentos relativos a la comision.

Lo que no conste de dichos libros no tendrá fuerza ni valor.

Art. 13.—Al terminar sus trabajos, cada jurado pasará al presidente de su seccion su libro de actas, los informes de que se habla mas adelante, i éste, a su turno, pasará al Directorio todos los documentos que reciba.

NATURALEZA DE LOS INFORMES.

Art. 14.—Cada comision presentará dos informes.

El primero contendrá una enumeracion de los objetos mas sobresalientes del grupo i una nónima de sus exponentes, una lista de los premiados, razon de las pruebas i ensayos ejecutados los fundamentos en que la comision apoya sus decisiones i todas las observaciones análogas dignas de mencion.

El segundo contendrá una descripcion detallada del grupo; importancia para el pais de los objetos que contiene, ya sea como importacion, ya como exportacion, i, en cuanto sea posible, datos históricos, estadísticos, ya industriales o comerciales; anotacion de interes científico, etc., i todas aquellas otras noticias que contribuyan a hacer la mayor luz posible sobre el estado actual del pais, su produccion i la manera mas ventajosa de llenar sus necesidades.

Cada comision de jurados, a mas tardar al pasar el primer informe a que se refiere este artículo, declarará por escrito a su respectivo presidente de seccion, si se compromete o no a presentar el segundo informe.

Si alguna comision no aceptase este cargo, el presidente de seccion confiará el trabajo a alguna persona o personas capaces de ejecutarlo.

Ar. 15.—El primer informe de que habla el artículo anterior, deberá entregarse a mas tardar treinta dias despues que el Directorio declare

definitivamente organizada la Exposicion.

El segundo informe, a mas tardar, dos meses despues de la fecha del informe anterior, se entregará al presidente de la seccion.

Para ejecutar este segundo informe, las comisiones, cuando lo creyeren conveniente, solicitarán el concurso de hombres especiales, quienes firmarán sus trabajos si lo quieren; i en tal caso valdrán por informes de la comision.

DISPOSICIONES PARTICULARES

Art. 16.—Los premios provinciales i departamentales (premios de progreso); los cuatro grandes premios en dinero i demas de esta especie, ofrecidos fuera del programa o especialmente; los premios de fomento a los inventores del pais, i los certámenes artísticos nacionales, verificados por medio de concursos, quedan sometidos al fallo de las comisiones que se nombren para el caso.

Art. 17.—Los premios a la industria nacional serán discernidos por los jurados de la seccion i grupo a que correspondan.

Si un artículo o artefacto del pais entra en la competencia internacional i es premiado, ya no tiene opcion al premio nacional.

Art. 18.—Los premios mencionados en el art. 16 se adjudicarán por los dos tercios de los votos presentes, i, si fuere preciso, el número de estos votos se aumentará en una o en dos unidades hasta hacerlo divisible por tres, para el cómputo de los dos tercios antedichos.

Art. 19.—Los trabajos artísticos presentados a los certámenes, las memorias científicas i otras análogas, se entregarán anónimos; pero con algun signo, palabra o frase que le sirva de contraseña.

El nombre del autor se acompañará en un pliego cerrado, en cuyo sobre se repetirá la contraseña empleada para distinguir la obra presentada al concurso.

Solo se abrirán los pliegos correspondientes a las obras premiadas, i los restantes serán destruidos sin abrirse, a presencia de la comision respectiva.

Art. 20.—Las comisiones extranjeras tendrán la facultad de nombrar delegados cerca de cada uno de los jurados, para ilustrarlos con los informes necesarios respecto de los exponentes de sus paises.

ADICIONES.

Los jurados no están obligados a asignar todos los premios ofrecidos, siempre que a su juicio no haya objetos que los merezcan.

Los miembros de las comisiones de jurados aceptarán el cargo por escrito i bajo su firma.

DECLARACION.

El art. 16 del reglamento jeneral dice:

Art. 17.—La asignacion de los premios será revisada por un gran jurado que quedará formado por la comision directiva i los presidentes i secretarios de cada grupo de jurados. Este fallo será inapelable.

El Directorio, en su sesion de 21 de abril, último declaró que debia darse al espresado artículo la siguiente interpretacion.

"La revision de que habla el art. 16 del reglamento solo se refiere al cumplimiento del programa i reglamento de jurados i no a establecer recurso de apelacion de los fallos de los jurados."

TRAVAUX MARITIMES DE VALPARAISO.

Nous devons á l'obligeame de M. Edouard Sève, la communication i des épreuves suivantes de son ouvrage (sous presse): *La Patria Chilena* dont nous avons entretenu nos lecteurs numéro 2. Les grands travaux exutés actuellement sous le direction de M. L. Chapron, sont dignes de Valparaiso complément de notre Exposition.

Comme chacun le sait, le port de Valparaiso est le plus important du Chili, par les accroissements successifs qu'il a pris en raison de ses rapports avec l'intérieur de ce pays, notamment avec la partie centrale et la capitale Santiago; aussi par les nombreux et importants établissements administratisfs, maritimes, financiers, commerciaux et même industriels qui y sont installés; en un mot, par les intérêts multiples engagés dans cette cité.

Mais on sait aussi que cette importance résulte plutôt d'un enchaînement de circonstances, que d'une situation naturelle favorable: car si, d'une part, la configuration d'un sol très-accidenté s'opposait á un accroissement facile de la ville, d'autre part, l'orientation d'une port non abrité contre les vents est une circonstance fâcheuse au point de vue maritime.

Il est donc probable que si les fondateurs de cette ville avaient pensé qu'elle dût prendre autant d'importance, ils auraient choisi une situation meilleure, un sol permettant á la la cité de s'étendre facilement et, pour les navires, un port abrité ou pouvant être rendu sûr sans trop de frais.

Mais il en est de ce port comme de beaucoup d'autres, on n'a pû, faute de pouvoir prévoir l'avenir, faire en temps opportun un choix convenable; il en résulte qu'en raison de ce qui existe et du courant établi (qui ne peut d'ailleurs, quand même une partie en serait détournée, que s'accroître pour le reste), il n'y a plus qu'à améliorer l'état des choses: c'est ce qui s'est fait et ce qui se fait par l'exécution de nombreux travaux de voirie, de construction d'édifices, etc., etc.

Parmi ces travaux, ceux qui sont les plus importants, par les services qu'ils doivent rendre, en même temps que par les difficultés que présente leur exécution, sont les ouvrages maritimes.

Le port de Valpataiso étant très ouvert et ses rives, oú la mer se brise, étant très-escarpées, la nécessité de dispositions permettant le débarquement et l'embarquement des passagers, le chargement et le déchargement des marchandises, dans des conditions faciles, sûres et économiques, est devenue urgente; urgente aussi est celle d'abriter autant que possible une partie du port, pour donner un refuge assuré aux navires en cas de mauvais temps; sans parler aussi d'autres dispositions complémentaires, telles que le comporte un port maritime de cette importance et dont l'étude, comme celle des précédentes, doit rentrer dans un plan d'ensemble qui en permettrait l'exécution méthodique et successive.

Convaincu de cette nécessité d'améliorer ce port, le Gouvernement actuel a tout d'abord pensé à l'exécution d'un môle de chargement et de déchargement, duquel pourraient s'approcher les plus grands navires, môle qui étant construit en pleine mer et rattaché á la terre ferme dans le voisinage du centre commercial de la ville, et surtout des nouveaux magasins fiscaux actuellement en construction, serait le complément naturel de ces importants et utiles travaux dont l'exécution se poursuit activement sous les ordres de Mr. Léopold Daroles, le directeur actuel.

Le premier projet du môle fiscal a été conçu par M. J. Hughes qui, en qualité d'Ingénieur en Chef Directeur, en a commencé l'exécution.

Les dispositions projetées étaient les suivantes: l'ensemble de l'ouvrage présensant la forme d'un T dont la plus grande branche convenablement orientée et constituant le môle

proprement dit, sur une longueur de 220m 00 environ, devait, vers le milieu de son parcours, communiquer avec la rive au moyen d'un pont ayant un peu plus de 60m 00 de long.

L'une et l'autre de ces parties devait consister en une plate-forme qui, sur des longueurs données ci-dessus, aurait eu près de 15m 50 de largeur.

Cette plate-forme était destinée aux manœuvres de chargement, de déchargement, et aux transports par le moyen de grues, voies, wagonnets convenablement disposés.

Des dispositions étaient projetées aussi pour amarrer les navires et pour les protéger, ainsi que le môle, contre les choes, au moyen grillages latéraux de garde.

La plate-forme devait être composée de poutres en fer reposant sur cinquante deux points d'appuis disposés sur deux lignes parallèles et distantes de 12m 00 environ.

Le pont comprenait dix de ces points d'appui, le môle proprement dit trente huit, et quatre étaient communs à l'une et à l'autre partie de l'ouvrage en leur jonction.

L'exécution a commencé par le pont; neuf de ces points d'appuis ont été fondés par M. Hughes et sous sa direction avant l'époque de sa mort survenue en Septembre 1874.

Chacun de ces neuf points d'appui cylindriques, d'environ 3m 50 de diamètre, et dont la hauteur varie de 9m 43 à 21m 63, est formé d'anneaux superposés, boulonnés entre eux, composés de tôles réunies par des cornières, le tout assemblé par des rivets. Dans cette enveloppe est un remplissage en béton de caillou, sable et ciment de Portland.

La fondation de ces points d'appui se fait par l'emploi de l'air comprimé au moyen de dispositions qui permettent de travailler à sec à une grande profondeur au dessous du niveau de l'eau.

Ce systéme de fondation, qui est devenu dans ces vingt derniéres années d'un usage courant dans les constructions et qui joue un rôle capital dans l'exécution des grands ouvres d'art, notamment des ponts ou viaducs dont la réalisation serait on trop dispendieuse ou impossible par les anciens procédés, ce systéme a été, comme principe, inventé et appliqué tout d'abord au fonçage des puits de mines, par M. Triger, Ingénieur Français fort connu et très-apprécié comme savant et comme praticien, qui a rendu compte de ses travaux dans deux séances de l'Académie des Sciences, en date du 2 Novembre 1841 et du 17 Février 1845; dans cette derniére circonstance même l'inventeur donne l'indication de diverses applications possibles de son procédé, signalant notamment celle qui pouvait en être faite aux fondations de ponts en riviéres; montrant ainsi qu'il appréciait toute la portée de son invention en dehors de sa spécialité professionelle, invention qui, sanctionnée par la pratique, a d'ailleurs valu à l'inventeur, en 1853, le grand prix de mécanique de l'Institut de France.

Cependant ce ne fut qu,en 1851 que ce systéme de fondations fut appliqué á celles des ponts, et cela par M. J. Hughes, alors Ingénieur chargé d'exécuter le pont de Rochester sous la direction de M. Cubitt.

En présence de certaines difficultés qui venaient inopinément rendre impossible la continuation de l'emploi d'une autre procédé par aspiration, dû au Docteur Potts, M. Hughes, soit qu'il connût ou non l'invention et les applications faites par M. Triger, eût la pensée d'employer l'air comprimé au moyen de dispositions spéciales motivées par les conditions ou se trouvait l'exécution; et dans cette circonstance, cette initiative, couronnée de succés et qui fait honneur a cet ingénieur distingué, a eu pour résultat de montrer la voie à suivre à beaucoup d'autres Ingénieurs, et des plus éminents, pour l'exécution de grands travaux publics.

Cette initiative de l'application de l'emploi de l'air comprimé aux travaux maritimes, par le commencement d'exécution du môle fiscal avec ce moyen, prise par M. J. Hughes, lui appartient aussi, car c'est, à notre connaissance, le premier travail exécuté directement á la mer par ce procédé. La voie est donc ouverte aussi dans ce sens pour la réalisation d'autres travaux de cette nature, avec toutes les modifications, ou plutôt tous les progrès que comportent dans l'application tous les procédés, quels qu'ils soient, selon les conditions oú l'on se trouve pour l'exécution.

La digression qui précéde permet d'apprécier suffisamment dans cette courte notice touchant le môle fiscal, l'importance du systéme de fondation employé.

Ainsi que nous l'avons dit, neuf des piles ont été fondées sous la Direction de M. J. Hughes, celá au moyen de deux appareils dont les dispositions ont été projetées par lui.

Les installations complémentaires établies par cet Ingénieur étaient, en résumé: l'échafaudage préparé pour la pose des 14 colonnes (du pont 4 communes avec le môle proprement dit); une grande grue roulante pour le transport et la pose des anneaux des piles, et pour la descente de celles-ci dans des guides; une grue á vapeur á pivot, pour l'enlévement des terres extraites et pour l'introduction du béton, une forge, un atelier avec machines, ontils (cisailles, poinçonneuses, tours, mûs par une machine á vapeur), pour les travaux de réparations et d'ajustage, pour ceux de montage et de rivure des anneaux, etc., machine á vapeur pour comprimer et refouler l'air destiné aux fondations; une autre pour le cassage de la pierre entrant dans la confection du béton.

Avec ces moyens on pouvait fonder une pile á la fois, en six semaines environ.

Aprés la mort de M. J. Hughes, survenue en Septembre 1874, un Ingénieur distingué M. Chapron Lawrence, a été appelé par le Gouvernement du Chili, a remplir les mêmes fonctions d'Ingénieur en Chef Directeur des travaux du môle fiscal, avec la mission, tout en continuant ces travaux de façon á les conduire á bonne fin, de rechercher les moyen propres á en assurer le prompt achévement.

Diverses conditions qui avaient motivé les dispositions projetées par Mr. J. Hughes, ayant subi des changements ou n'existant plus, M. Chapron a été conduit à adopter, dans les dispositions pour l'exécution du môle, diverses modifications très-importantes.

Ces modifications résultent, d'une part, du changement dans la profondeur de la mer, et d'autre part, du non emploi de poutres en fer qui, destinées, en raison de certaines circonstances, á l'exécution de la plate-forme, ont été définitivement conservées pour être employées (selon la premiére destination qui devait leur être donnée), dans la constitution des planchers des magasins fiscaux.

La diminution de la profondeur d'eau a conduit á donner au môle, en l'avancant tout entier vers la mer, la forme d'un L au lieu de celle d'un T; dans ces conditions le môle proprement dit, dont les abords sont devenus faciles, a environ 223m 00 de long et le pont près de 67m 00, ce qui donne plus de place entre le môle et la rive. La plate-forme aura, á peu prés, 16m.00 de large. Neuf des piles du pont étant déjá exécutées, la dixiéme et les quatre piles (dont la hauteur atteint, pour chacune, 24m 07) communes au môle et au pont, ont été conservées aux emplacements protegés et fondées comme les précédentes avec les mêmes

moyens d'action; seulement, en interessant les ouvriers padr des primes, on a pu exécuter les trois derniéres piles, chacune en un mois.

Quant au môle, 20 piles sur 38 ont été supprimées dans le projet modifié; cela résulte de l'abandon d'emploi des poutres en fer dont il est parlé ci-dessus, et qui de longueur réduite, motivaient l'exécution d'un grand nombre de piles que, par ce fait, il était inutile de solidariser.

Dans les dispositios finalement adoptées, les distances entre les piles dans le sens de la longueur du môle, sont doublées; mais ces piles sont rendues solidaires par un systéme d'entretoises, de sorte que l'ensemble de 18 piles presente plus de résistance que les 38 piles isolées; d'autre part l'importance des travaux sous marins est diminuée de 50°/₀; l'économie du métal des 20 colonnes supprimées, qui est d'environ 900,000 kilogrammes, est reportée dans les entretoises et dans la plate-forme qui, comme la précedente, est formée de poutres en fer, mais placées directement sous les rails au lieu d'être disposées transversalement.

Outre l'économie de travail de fondation, qui est la conséquence de la diminution du nombre de colonnes, il résulte aussi une plus grande rapidité dans l'exécution; cette rapidité sera encore accrue par l'emploi de moyens d'action qui ont été développés dans ce bat, qui sont complets actuellement et qui permettront d'exécuter complétement deux piles par mois au moins.

La charpente du môle est, dés maintenant, á moitié exécutée, elle permet de travailler simultanément á huit cylindres; pendant que l'on bat les pilotis, á l'aide de deux sonnettes montées sur un ponton, on édifie la charpente et on peut préparer quatre cylindres pour la pose en même temps que l'on fait la fondation de deux piles placées dans des guidages puissants et qu'on en compléte deux autres.

Deux fortes grues roulantes nouvelles servent au transpot et á la pose des anneaux: elles sont munies, ainsi que l'ancienne (qui a reçu cette addition) de mouvements de translation; une nouvelle grue á vapeur, á pivot, sert pour le même objet que celle existante; des voies de service á deux étages, des wagonnets et plates-formes (au lieu de brouettes); diverses installations, faciliteront maintenant les transports et les manœuvres et les rendront plus rapides en même temps que sûres.

Pour assurer la continuité dans les opérations de fondations, un appareil á air, de rechange, a été établi dans le même systéme (sauf quelques modifications de details) que l'un des deux appareils employés précédemment, afin de conserver de l'unité dans les opérations et d'éviter toute confusion dans l'esprit des ouvriers.

Un nouvel atelier pour le montage et la rivure des cylindres, dix forges, un ventilateur, un scie circulaire etc... ont été installés; enfin divers perfectionnements sur lesquels il serait trop long de s'étendre, ont été réalisés.

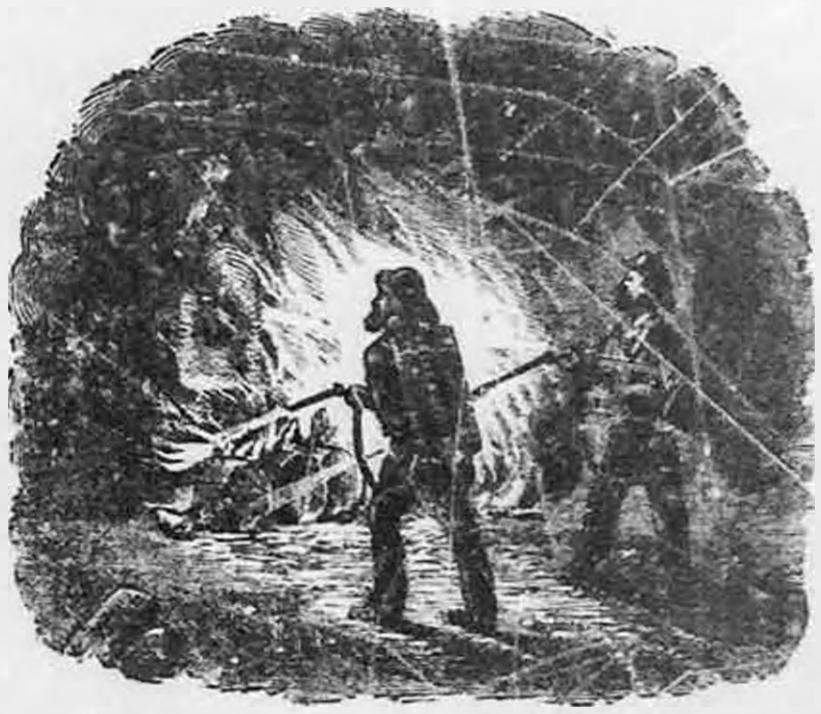
Un personnel spécial et choisi est attaché á l'exécution des travaux qui se font, non á l'entreprise mais en régie, sous la direction de l'Ingénieur en chef qui est assisté dans cette tâche par un second Ingénieur, Mr. W. R. Hughes, qui a débuté dans la carriére en participant á ces travaux sous la direction de son pére.

Avec les modifications apportées et les moyens d'action dont on dispose, le môle pourra être terminé le 15 Juillet 1877, selon les prévisions de l'Ingénieur en chef Directeur, Mr. Chapron Lawrence, qui a proposé ces importants changements, même avant cette date et notablement, si aucune circonstance majeure n'entrave la marche des opérations.

L'échafaudage du môle sera fini cette année, (1875) trés-probablement fin Novembre, ainsi qu'il a été prévu, et la pose des cylindres sera terminée dans les premiers mois de 1876.

Quatre á six navires, selon la grandeur, depuis ceux qui ont le plus de longueur et a tirant d'eau, pourront être déchargés en même temps au môle, rapidement et avec sécurité. Le quai projeté parallélement au môle et qui prolongé doit lui servir d'abri, en même temps qu'a une partie du port, pourra servir aussi au déchargement des petits et grands navires. Le môle lui-même pourra, s'il est nécessaire, être prolongé, en vue des besoins de l'avenir.

L'exécution de ce travail surtout, ainsi que celle du mur de défense (du terre-plein des magasins fiscaux) protégé par des blocs artificiels, fait entrer la réalisation des travaux maritimes du Chili dans la voie á suivre pour la construction de ces sortes d'ouvrages, et on peut les considérer comme devant préluder á ceux qu'il est nécessaire d'exécuter pour donner au port de Valparaiso la sécurité et les commodités que son importance exige; ouvrages dont l'utilité reconnue de tous, l'est d'ailleurs aussi d'un Gouvernement prévoyant des besoins du présent et des nécessités de l'avenir.



EXTINCUIDORES DE INCENDIOS.

Aprovechamos la ocasion que se nos presenta de dar una idea de los extinguidores de incendios tan en uso en los grandes establecimientos de la Union Americana, i cuyos modelos son exhibidos por el señor Quemby en el gran anexo de nuestra Exposicion.

Todo el sistema consiste en una mezcla de ácido sulfúrico i agua de soda, que desarrollan, al mezclarse, ácido carbónico. Esta composicion, encerrada en depósitos provistos de mangueras especiales, arrojada sobre cualquier cuerpo inflamado, lo apaga instantáneamente. Un galon de esta mezcla equivale a cuarenta de agua.

El grabado que encabeza estas líneas representa el depósito mas manejable posible en el acto de ser usado para apagar un incendio. Puede ser llevado hasta por niños i mujeres, i por los resultados obtenidos en las ciudades de Norte América, es un objeto de que no deben carecer los almacenes, los bancos, los hoteles, los colejios, los conventos, etc. Para estimar en lo que vale este sencillo descubrimiento, no hai mas que averiguar las propiedades del ácido carbónico en relacion con el fuego, sea éste proviniente de maderas o jéneros o de sustancias grasas o alcohólicas

Este grabado representa el mismo depósito con su manguera respectiva.

Este grabado representa un aparato extinguidor de dos ruedas, teniendo en el centro de éstas un gran frasco o depósito que lleva el ácido carbónico, producto de la descomposicion del ácido sulfúrico i la soda. De estos extinguidores se pueden obtener de dos tamaños: de uno que puede contener veinticinco, i de otro hasta treinta i cinco galones de mezcla que equivalen a mil o mil cuatrocientos galones de agua. Una manguera de cincuenta piés de largo, arroja columnas de agua, o sea de composicion, a una altura de ciento veintiocho piés. Si se desea obtener Extinguidores para los cuerpos de bomberos, el mismo señor Quemby se encarga de proporcionarlos.

Al dar hospitalidad en nuestras columnas a este utilísimo invento presentado en nuestra Exposicion, hemos creido hacer un verdadero servicio a los dueños de grandes almacenes, hoteles, casas, teatros. I no únicamente a éstos, sino a cuantos deseen tener en sus casas un aparato que a lo necesario une lo económico.

LA GALERIA DE ROSE INNES.

El grabado que representa esta seccion da una lijera idea de la galería ocupada por las importantes manufacturas de la casa comercial de Rose Innes de Valparaiso, conocida en el pais como una de las mas antiguas, de mas crédito i a cuyas valiosas importaciones debe en gran parte su progreso la agricultura nacional.

La galería que representa el grabado, ha sido construida por los señores Rose Innes i C.ª, de hierro traido expresamente de Inglaterra i de las mejores maderas de Chile. Mide 125 metros de largo por 20 de ancho. Sus murallas como el techo son de fierro, zing i cristal.

El estilo seguido en esta construccion, sin sujetarse a regla ni órden ninguno, es gracioso, mui en particular el de su fachada principal que mira hácia el norte. El edificio está rodeado de puentes i jardines sobre los que se alzan elegantes estátuas de bronce, de sofaes de hierro dorado i pintado, de glorietas, cenadores, jarrones, pilas i una magnífica bomba centrífuga que arroja constantemente gran cantidad de agua.

El edificio, únicamente, cuesta a la casa de Rose Innes mas de 40,000 pesos. Las máquinas i demas artículos que contiene, representa un valor de mas de 300,000 pesos.

Nos reservamos para otra vez dar la correspondiente descripcion de lo que esta hermosa galería guarda en el interior de sus vastísimos salones.

MEMORIA

SOBRE LOS ÁRBOLES I ARBUSTOS DE LA PROVINCIA DE VALDIVIA, QUE EL INJENIERO CIVIL, SEÑOR GUILLERMO FRICK, ACOMPAÑA A LA COLECCION DE MADERAS QUE HA REMITIDO A LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE SANTIAGO.

(Continuacion.)

X.

EL COIHUE.

No *coibo*, como muchos dicen.

Es realmente árbol elegante, cuando tiende (como tiene por costumbre) sus ramas en capas horizontales a semejanza de algunos pinos de Europa (v. g. *pinus abies*). Debemos creer que es el árbol mas alto de Chile i que en altura i grosor sobresale aun a los pellines. Se me ha contado que entre Chumpulli i Panguelelfun, en el camino de la Centinela (o Malof) en frente de San Pedro, a Panguipulli, hai un coihue que tiene de circunferencia 7½ brazas de un hombre bastante grande. No garanto la noticia, aunque en todas nuestras montañas hai coihues de un grueso enorme. Mirando desde léjos las cimas de los cerros se nota frecuentemente uno que otro árbol que se eleva muchísimo sobre los demas; por un buen anteojo de larga vista se distingue bien la figura del coihue.

La edad de los coihues no está en proporcion con sus considerables dimensiones: su crecimiento es bastante rápido, por cuya razon no me sorprendió el haber visto un desmedido coihue que habia crecido sobre las ruinas de una casa de piedra, del tiempo de la conquista sin duda, que habia en Chánil, en el mismo lugar donde está actualmente la casa de los señores Fehrenberg. Suponiendo aun que este coihue hubiese nacido luego despues de la destruccion de dicho edificio, no podia haber tenido mas de doscientos sesenta años de edad.

La madera del coihue se considera tan incorruptible como la del pellin o roble, o aun mas; pero como en el coihue no se distingue mucho el color de la parte apellinada del color de la albura, es preciso usarla con mucha cautela, porque la albura no es de mas duracion que el hualle.

La mayor parte de las canoas o bongos se labran de los troncos de los coihues; aunque algunas de estas son bastantes grandes, no puedo ménos que creer un poco exajerado lo que dice Gay, pues refiere que las canoas en Valdivia son "a veces de tan grande capacidad, que pueden cargar mas de cien quintales de mercaderías." Puede ser, sin embargo, i es aun probable, que ántes hubiera canoas mas grandes que ahora.

Para curbas de buque prefieren algunos el coihue al pellin, porque siendo ámbas maderas de igual duracion, la de coihue no se raja al clavarla como el pellin, i agarra bien el clavo.

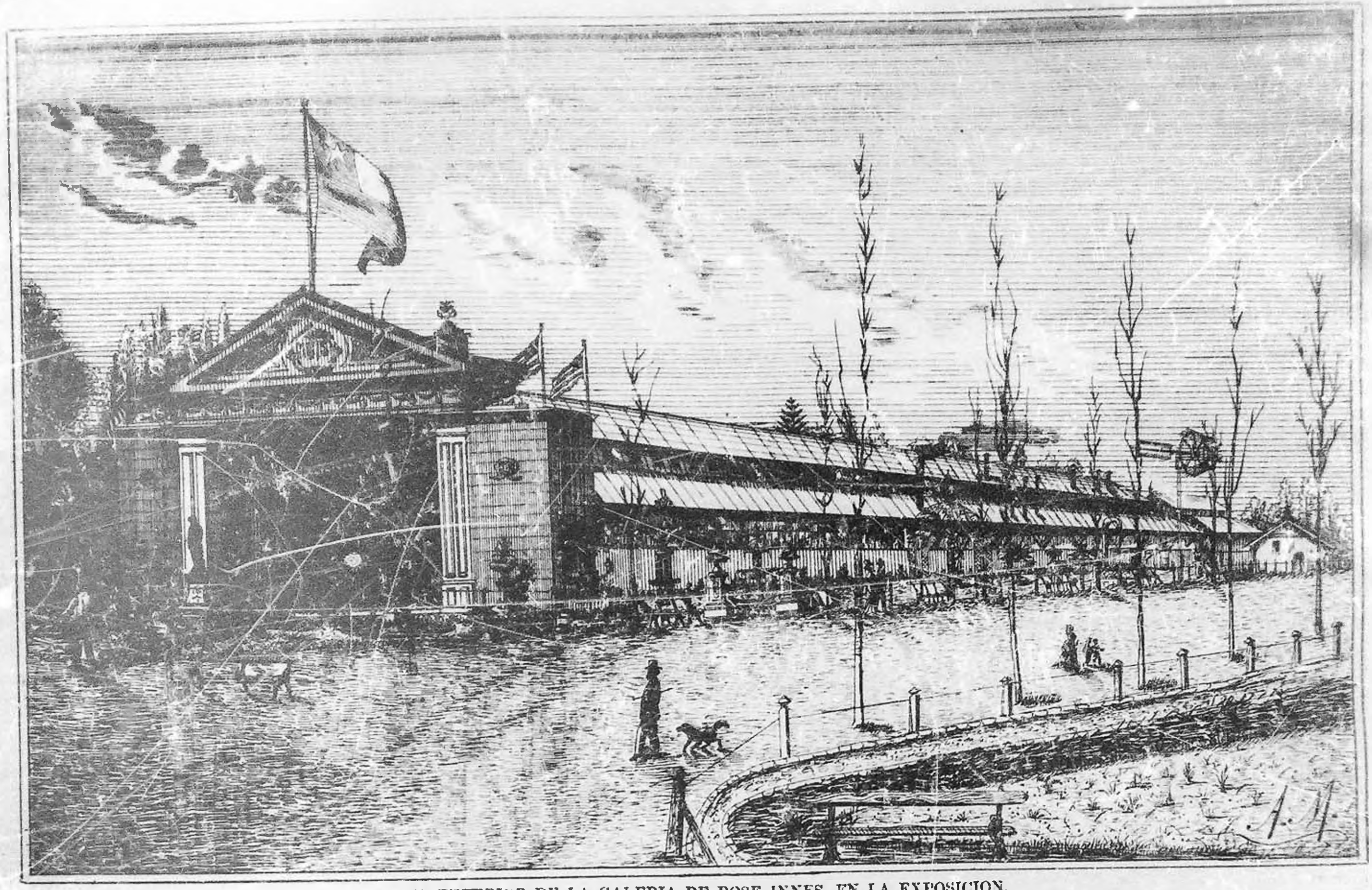
Así como las pellinadas son señales de buen terreno, las "coihuerías," o muchos coihues, casi siempre indican terreno estéril o de poca fecundidad. El fenómeno, al parecer tan raro, de producir un suelo poco nutritivo árboles tan grandes se explica sencillamente por la propiedad del coihue de tender sus raices por la superficie sin profundizar: así les es posible explotar la capa de tierra vejetal por mui delgada que sea i alimentarse en un terreno en que otros árboles no pueden crecer; pero así tambien sucede que el coihue no puede agarrarse bien i que el viento lo bota con frecuencia. No se necesita andar mucho en nuestros montes para encontrar paredes delgadas de tierra de tres o cuatro metros de alto i otros tantos de largo, que levantaron las raices de un coihue caido.

XI.

ULMO.

En Chiloé *muermo*.

Aunque jeneralmente inferior en tamaño al roble i coihue, el ulmo, sin embargo, alcanza tambien enormes dimensiones. Su madera es só-



VISTA EXTERIOR DE LA GALERIA DE ROSE INNES, EN LA EXPOSICION.

lida, pero en cuanto a incorruptibilidad mui inferior al pellin, aunque se refiere, que cuanto vino la *Rita* a componerse, entre las curbas de diferentes maderas que tenia este buque, las de ulmo i pellin estaban intactas, miéntras las de lingue blanco i nogal se habian podrido.—Paraemos casi no se emplea en Valdivia otra madera que la de ulmo.

La leña de ulmo se considera superior a la de todo otro palo, por lo que no debe extrañarse que los leñateros en Valdivia bauticen aun la leña mas perversa con el nombre de ulmo. Aun verde, recien cortada del árbol, arde la leña de ulmo, i parece que algunos por autonomasia llaman *leña* el ulmo.

El ulmo por lo comun no tiene elegante o pintoresca forma, pero en compensacion luce en enero i febrero un vistosísimo traje de novia, cubriéndose con grandes flores blancas, del tamaño de mas de medio decímetro i fragantes, de tal manera que a veces casi nada se ve de follaje. Entónces es mui grato a los colmeneros: uno de ellos opinó que de un ulmo grande podrian las abejas recojer como 90 libras de miel!

XII.

EL LAUREL O THIHUE.

Este magnífico árbol, que compite en altura i grosor con el roble, es uno de los árboles mas conocidos i mas apreciados de la provincia de Valdivia, no solo por su elegancia i por su lindo follaje verde claro i oloroso, sino tambien por su madera, empleada casi únicamente en tablas i cuartones; pero la bondad de la madera no consiste sino en la mucha facilidad con que se corta i asierra.

Sin duda es la gran cantidad de savia que contiene la causa de todas las malas propiedades de esta madera: no solo no dura nada a la intemperie, sino aun debajo de techo se tuerce i dobla i a veces se raja; en tiempo seco encoje, i cuando está húmedo el aire, hincha; i son tan excesivas estas alteraciones, que en los forros machihembrados de tabla de laurel, que se trabajan en invierno, se ven salir enteramente las espigas de las ranuras en verano, i en los que se trabajaron en verano, es tan fuerte la accion del aire húmedo en invierno, que hace apartarse las tablas de la pared por mui bien que hayan sido clavadas, apareciendo consiguientemente los tabiques como abollados. No puede ser extraño que estos movimientos convulsivos sean mas violentos cuando esta madera enclenque se expone a la intemperie, como en los techos, donde en la estacion de las lluvias se ven algunos, o muchos, individuos, que por librarse del aprieto en que los ponian sus propios estiramientos i los de sus compañeros, se han safado enteramente del lugar que se les habia señalado, venciendo toda sujecion.

Es claro, que tan detestable condicion hace inútil la madera de laurel para muchísimos usos, i esto es tanto mas de sentir, cuanto que ella por su grano fino i homojéneo, su docilidad o blandura, sus vetas o dibujos, i el color, que a veces varía mucho entre blanco, verde, amarillo i parduzco, seria mui apreciable para varias obras. Deploramos, por lo mismo, que nuestros madereros i carpinteros cuiden tan poco en mejorarla, lo que aquéllos podrian, haciendo cortar los árboles en menguante de los meses de abril i mayo (que segun las experiencias hechas hasta ahora, parecen ser los meses en que los árboles contienen ménos savia), i éstos, desjugando la madera por medio del vapor.

Del laurel i ulmo se trabajan tambien buenas canoas grandes.

El nombre latino "Laurelia aromatica" se le ha dado al laurel por el olor que despiden sus hojas, pero este olor no tiene semejanza alguna con el del hinojo, como dice Gay.

El Domingo de Ramos suele llevarse gran cantidad de ramas de laurel a las iglesias para ser bendecidas, i no han faltado algunos dichosos que lograron que prendiese el ramo bendecido que luego despues habian plantado en su huerta.

XIII.

EL HUAHUAN.

No se comprende cómo el señor Gay, que ha estado tanto tiempo en Valdivia, no haya conocido el "huahuan," que es aquí casi tan abundante como el laurel. Tampoco pudo haber confundido ámbos árboles, puesto que ya en el follaje se distinguen mucho: no solo son mas grandes los hojas del huahuan, sino tambien de diferente color, oscuro, i mucho mas fragantes. Esta, segun me parece, *exquisita* fragancia, forma un singular contraste con el olor de la madera, que tiene un hedor casi insufrible parecido a escrementos humanos. Se asegura que este olor se pierde con el tiempo, i como la madera tiene tanta semejanza con la del laurel, pasa por ella. Parece que cortada en buen tiempo, esto es: en abril o mayo, no tiene aquel hedor, porque el trozo de huahuan, que últimamente habia mandado cortar para la Exposicion, no hedía, por lo que creyendo que me habian traido laurel en lugar de huahuan, encargué otro trozo con las hojas, que por varios fué reconocido como huahuan, i que tampoco hedia. A otros he oido opinar que recien cortada no hedia esta madera i que el olor se desarrollaba mas tarde.

Algunos llaman el huahuan tambien: *laurel hediondo*.

XIV.

EL PALO MUERTO.

En la provincia de Concepcion se llama *Onilillo:* Gay comunica tambien los nombres *aceitunillo* i *tecke*, que sin duda es una corrupcion de *tique* o *túque*, como los indios llaman al palo muerto.

Una particularidad de este árbol consiste en que sus vástagos guardan por mucho tiempo un color parecido al orin de fierro, i aun despues que la parte superior de las hojas se halla teñida verde, la de abajo queda siempre cubierta de una multitud de berruguitas del mismo color de orin o un poco mas oscuro. Puede ser que este color, algo contrario a la vida vejetal, haya sido el oríjen del nombre *palo muerto*.

Otra particularidad, por la que a los que recorren nuestros montes se hace mui notable este árbol, es la mucha o mui oscura sombra que da, principalmente donde forma grupos o manchas, que con frecuencia sucede. En tales localidades suele faltar ese enojoso enredo de arbustos, quilas, enredaderas i otras matas, que componen el monte bajo, i se ve el suelo entre los árboles casi limpio, a semejanza de los bosques europeos. No sabemos si debe atribuirse esta singularidad únicamente a la intensidad de la sombra, que priva a las matas de la luz necesaria para crecer, o si las hojas del palo muerto que caen al suelo, o las "exsudaciones" de sus raices o exhalaciones de algunas otras de sus partes son perniciosas a la vejetacion de otras plantas.

En lo demas, este árbol, que es de mas de mediano tamaño (puesto que alcanza la altura no solo de 40 piés, como dice Gay, sino seguramente de mas de 80), nada tiene de interesante, siendo su madera tan mala como la del laurel, o aun peor; el color i grano de ella se parecen mucho a los del pellin, que es otra propiedad mui desagradable (de la que en algo participa tambien el ulmo) para los que no saben distinguir perfectamente las maderas: pues tomando un cuarton o viga de palo muerto por pellin i colocándolo a la interperie, en mui breve tiempo se inutilizará la

obra o habrá siquiera una costosa reparacion.

Se dice, que muchas veces a bordo de los buques se han recibido maderas de palo muerto, creyendo que eran de pellin.

XV.

EL LINGUE.

No "*tinea*," como aquí con frecuencia se oye llamar. El nombre, segun la mui defectuosa ortografía del padre *Febres*, se escribe *lige*, pero la pronunciacion es casi como: lingue; por eso así lo escribimos, i así lo pronunciamos tambien los que somos indios.

Despues de haber encontrado tantísimas inexactitudes en la obra del señor Gay, de las que he reparado varias ya i tendré que correjir todavía muchas mas, (porque no queremos los valdivianos, que se propaguen los errores i pasen de un libro a otro), no puede uno ménos que sorprenderse al encontrar en la pájina 295, del tomo V, una descripcion bastante exacta de la madera de lingue. Para los que, como yo, llegaron aquí poco despues del señor Gay, no puede ser extraño, puesto que conocimos a un gran panejirista de esta madera, paisano del señor Gay, don Enrique Dubuc, quien por su oficio de carpintero era competente para juzgar de ella; i tenia un gusto particular de comunicar las buenas cualidades de esta madera i enseñar las obras que él mismo habia trabajado de ella. Es, pues, cierto, que ésta (como dice Gay) "es blanca i colorada; esta última es calidad mui superior i mui apreciada para construccion naval, por su mucha duracion, por su elasticidad i porque sus fibras le dan una consistencia que dificulta el quebrarse; de ella se hacen vigas, viguetas, tablas i cuartones, que sirven para cualquiera obra, pues se asemeja mucho a la caoba i aun se emplea como tal;" mas no comprendemos bien lo que Gay sigue diciendo: "pero en jeneral los ebanistas no pueden darle un buen bruñido a causa de sus muchas fibras." La madera de lingue es, como dicen, mui "enrevesada," sus hebras o fibras no corren derechas sino parecen cruzarse, por lo que su trabajo requiere herramientas buenas i bien afiladas. Segun recuerdo de las conversaciones con el finado Dubuc—que en aquel tiempo era el único buen carpintero que habia aquí—tenia él mucha dificultad de alisar bien la madera de lingue, porque sus cepillos, que no serian mui cortantes, solian sacar astillitas, i es claro que una superficie que no esté bien lisa no puede tomar buen bruñido. En el dia se ven en Valdivia por todas partes muebles de lingue perfectamente pulidos i embarnizados, que en verdad se parecen mucho a los de caoba. Con todo siempre ésta le llevará alguna ventaja a nuestro lingue.

Por otro lado su liviandad hace al lingue mui buscado para arboladura de buques, i si bien es cierto que su crecimiento en jeneral no es mui derecho, i que no alcanza la altura de los pellines i laureles, no faltan sin embargo árboles bastante rectos i de las dimensiones que se requieren, como uno que se sacó de un terreno mio en la Isla del Rei hace mas de veinte años.

No es solo por la madera que se aprecia tanto este utilísimo árbol, sino mas aun por su corteza que es el mas exquisito material para curtir los cueros, i en el dia casi el único que se emplea en las tenerías, porque la cáscara de ulmo, que le haria competencia, segun he sido informado, da al molerla un polvo finísimo que daña mucho a los trabajadores. Así es que todos los años va siendo mayor la persecucion que sufre el lingue, i ya no halla escondite seguro sino a gran distancia de las poblaciones i de los rios navegables que a ellos conducen. Es por lo tanto consolatorio ver con qué rapidez crecen los lingues nuevos.

Mas no todo ha de ser perfecciones, i seria parcial la Providencia si a un solo individuo concediera todos sus dones. El lingue no solo no tiene bonita flor, de que pudiera hacer ostentacion, sino sus hojas son un verdadero veneno para los caballos i el ganado lanar, que ámbos las comen con avidez. Aunque algunos chacareros opinan que al caballo no le hace daño cuando no se le ajita luego despues, ni a las ovejas tampo sino les falta otra comida, no por eso se dejará de recomendar a los viajeros que tengan particular cuidado de que sus caballos no coman lingue i que por lo mismo cuando los amarren en el monte, reparen bien si hai ramas de lingue a su alcance, porque a buen seguro las preferirán a todo otro pasto, i ejemplos hai muchos de caminantes que por este singular apetito rocinal han quedado a pié, cosa que en todas partes será bastante desagradable, pero que en las montañas de Valdivia puede tener gravísimas consecuencias.

Otro motivo de disgusto causa el lingue en otoño por su fruto que es una baya de color "negro violaceo," como bien dice Gay, de próximamente dos centímetros de grueso. Las torcazas, aquí llamadas "palomas," que entónces suelen estar bien gordas, devoran esa baya con la misma ansia, segun parece, que los caballos las hojas, i como es abundantísima esa semilla, no se encuentra casi paloma silvestre alguna en dicha estacion cuya carne no esté enteramente envenenada, es decir: de una repugnante amargura que sin duda será tambien nociva. Se dice, sin embargo, que vaciando desde luego el buche puede comerse la carne.

Se observan en el lingue dos fenómenos que se prestan a útiles comparaciones.

Casi no habrá árbol que cuando nuevo, aunque tenga ya cuatro centímetros o mas de espesor, sea tan fácil de tronchar o quebrar como nuestro lingue, miéntras su madera en el estado de su madurez es tan notable por su elasticidad i firmeza.

El otro: vemos el lingue con mucha frecuencia en las orillas bajas de nuestros rios i en las vegas, i esto nos induce a creer, que es amigo de darse buena vida, de comer i beber bien; saltamos en tierra i subimos a las llanuras altas i mas tarde a las faldas de los cerros, donde evidentemente escasean el alimento i el líquido, i siempre encontramos a nuestro lingue bueno i contento. Debemos decirnos que sus buenas cualidades no le han hecho pretencioso, que al contrario posee en alto grado la virtud valdiviana: la conformidad.

(Continuará.)

VARIEDADES.

De las repúblicas sud-americanas que se creyó en el mes de setiembre no estarian representadas en nuestra Exposicion, hai que hacer una escepcion honrosa en favor de Bolivia i el Uruguay.

Bolivia, ademas de las alpacas, llamas i vicuñas que exhibe en el departamento zoolójico, ha enviado su coca, su café i cacao, sus aguardientes, ademas de mui escojidas muestras de sus afamados minerales.

El Uruguay, a pesar de la guerra civil que asola sus campos i absorbe la atencion de pueblo i gobierno, ademas de los magníficos cuadros de salones i muestras de riqueza agrícola e industrial, acaba de hacer una segunda remesa.

***

La superficie de terreno ocupada por los edificios de la Exposicion, es de treinta i un mil novecientos noventa i seis metros cuadrados, sin contar el espacio ocupado por los parques, jardines, lagos, ferrocarriles, plazoletas, etc.

La superficie total que ocupan todos estos accesorios, agregada a la de sus edificios, es de setenta i ocho mil metros cuadrados.

***

El dia de hoi estará en movimiento la maquinaria de la seccion de Rasa Lanas.

***

Si nuestros lectores han tenido ocasion de examinar el ferrocarril prismático de un riel exhibido en la segunda seccion, comprenderán la novedad de que pasamos a dar cuenta.

Se organiza en estos momentos una sociedad cuyo capital será, por ahora, de cien mil pesos, para tender una via férrea cuya estacion final serán los baños de Apoquindo. Dicha línea férrea será de la clase del *prismático* presentado en la Exposicion.

Segun esto, ya empieza a aprovechar el pais una parte de los beneficios que dejará nuestro concurso internacional.

***

La famosa maquinaria de amalgamacion, cuyo tamaño es el sexto de la que existe en Copiapó, fué visitada el domingo último por casi todos los concurrentes a la Exposicion.

Habia allí mucho que admirar i mucho que aplaudir.

***

La fiesta dada el domingo último en honor de la Béljica, llevó a la Exposicion una concurrencia casi igual a la de los domingos anteriores, no obstante tener lugar en ese mismo dia el ejercicio jeneral de bomberos en el Parque Cousiño.

El programa respectivo fué llenado en todas sus partes. La gran cantata de *Jacob van Artevelde* fué desempeñada de un modo superior a todo elojio.

Seríamos injustos si no llamáramos la atencion del público hácia el caballero que, sin omitir sacrificios de ningun jénero, contribuyó a dar a esa fiesta el atractivo que la caracterizó. Nuestros lectores comprenderán que nos referimos al distinguido señor don Eduardo Sève.

***

La *Fille de Madame Angot* continúa haciendo la fortuna de Variedades. Las *Cien Vírjenes*, estrenada en la última semana, aunque no ha agradado en jeneral, ha llevado a ese teatro una concurrencia mas que regular.

***

Eldorado parece que no va tan viento en popa como Variedades. La *Gran Duquesa*, si agrada por su parte musical, ha sido recibida en medio de la pública indiferencia.

No obstante, se nos asegura que M. Chéri hace esfuerzos por contratar nuevos artistas para el teatro de que es principal empresario.

***

El Teatro Lírico va en camino de hacerse el punto de reunion de los amantes del drama i de la comedia española.

Cubas es un artista que viene precedido de una excelente reputacion que empezó a justificar desde la primera vez que apareció sobre el escenario del Lírico.

***

Programa de la fiesta de mañana

PRIMERA PARTE.

(EN EL DIA.)

1.° A las 2 P. M. se inaugurará la estátua colosal que corona el Palacio, que representa a Minerva repartiendo coronas a la industria i a las artes.

La estátua será saludada con el himno a Minerva, del maestro Buot.

2.° Gran festival por todas las bandas de música, dirijido por el señor Quintavalla, en el cual se ejecutarán:

1.° La obertura de la Gran Duquesa de Gerolstein;

2.° La famosa polka las Tres Hermanas;

3.° Cuadrillas de la Hija de Madame Angot;

4.° Paso doble de Baguerre.

3.° Paseo triunfal, al rededor del Palacio, de los animales premiados.

4.° Una comision de jóvenes repartirá a las señoritas objetos de gusto, como recuerdo de la Exposicion Internacional de 1875.

5.° Estará a la vista una coleccion de estátuas i cuadros recien llegados de Milan.

6.° La admirable máquina de amalgamacion funcionará por segunda vez i varias otras que aun no han funcionado.

SEGUNDA PARTE.

(EN LA NOCHE.)

Bandas de música repartidas en el parque tocarán hasta las 10 de la noche.

Gran iluminacion del parque con hachones i faroles chinescos.

***

El dia de ayer ha empezado a ser distribuida la 7.ª entrega del Boletin Oficial de la Comision Directiva de la Exposicion.

He aquí su contenido:

Actas de las sesiones del Directorio.
Jurados de la 1.ª Seccion.
Id. de la 2.ª id.
Id. de la 4.ª id.
Id. de la Seccion Especial.
Id. de la 3.ª Seccion.
Comité de las Comisiones extranjeras.
Reglamento para el desembarque, despacho de Aduana, etc.
Bases para el nombramiento de empleados.
Reglamento interior para los empleados.
Bases para un Reglamento de Jurados.
Reglamento para los Jurados.
Reglas para la admision de los artículos.

***

El domingo 14 del corriente tendrá lugar la fiesta en honor de la Francia. La Comision Directiva, en su última sesion, acordó, a propuesta de los señores Duval i Séve, erogar una suma de 1,500 pesos para ayudar a los gastos que ella orijine.

Vendrán a esa interesante fiesta el Almirante i la oficialidad de la escuadra naval francesa, que tiene su estacion en Valparaiso, acompañados de la banda de música correspondiente: concurrirán tambien los Orfeones de Valparaiso i Santiago. Los coros que han de ser cantados son magníficos. Por la noche habrá luces de Bengala i fuegos artificiales.

AJENCIAS.

Santiago.—En todas las librerías.
Valparaiso.—Librería de la Sociedad Médica, del señor Julio Real i Prado, calle de San Juan de Dios, núm. 19.
San Felipe.—Señor Emiliano Castro Samit.
Talca.—Señores Azúcar hermanos.
Concepcion.—Librería de los señores Rojas i Bahamonde.
República Arjentina. Mendoza. — En el Consulado de Chile, señor Luño Cubillos.
Suscripcion mensual, unicamente en Santiago i Valparaiso, 2 pesos.

Las personas de provincias que deseen recibir *El Correo*, pueden dirijirse a los editores en Santiago i en Valparaiso al señor Julio Real i Prado.

No se atiende pedido alguno sin cubrir préviamente el valor correspondiente.

Los señores ajentes en el extranjero se servirán dar aviso en el plazo mas breve posible, en conformidad a la circular dirijida al efecto.

SUSCRICION.

Por trimestre de 12 números	$ 5.00
Un mes	" 2.00
Número suelto	60

AVISOS.

A NUESTROS ABONADOS.

Suplicamos que se sirvan darnos aviso de los retardos o inexactitudes provinientes de nuestros repartidores. Para que sus reclamos sean atendidos con la puntualidad debida pueden dirijirlos, por escrito, a la Libreria Universal, situada en la calle del Estado.

ADVERTENCIA.

La Administracion de este periódico no envía enjemplar alguno, a provincias como al extranjero, sino por medio de sus ajentes, o despues de haber recibido el valor respectivo en letras o jiros postales a la órden de los Editores del "Correo de la Exposicion."

BAÑOS DE SANTO DOMINGO

Plazuela del mismo nombre.

Desde el domingo 5 del presente está abierto i a la disposicion del público este Establecimiento i servirá los siguientes baños:

Entibiados, Emolientes, Alcalinos, Sulfurosos, Jelatinosos, Duchas frias i calientes, Baño ruso, Fumigaciones a vapor i Baños de natacion.

El Establecimiento se abre a la salida del sol i se cierra en el verano a las 10 i en invierno a las 8 P. M.

EL DOCTOR SR. D. SANDALIO LETELIER recibe consultas en el Establecimiento por la mañana de 9 a 10 i por la tarde recibe clientes desde las 2 en adelante.

Tres departamentos de tinas i salones de duchas para señoras, que están enteramente separados de los de los caballeros, excepto el Baño de Natacion que estará disponible para señoras de 11 a 2 de la tarde.

La ropa de uso del Establecimiento se lava i se aplancha a máquina a vapor a fin de que se conserve mui aseada.

A. Araya Cuciere.

MUEBLERIA I TAPICERIA.

DAVID DOIG

Tiene constantemente un completo i variado surtido de muebles para

Salones,
Dormitorios,
Comedores,
Cocineros,
Escritorios,

i a mas muebles útiles.

¡TODO A PRECIOS SIN COMPETENCIA!

Calle de San Antonio, esquina a la del Chirimoyo.

1128—Imp. de "La Estrella de Chile."—1875.

Año I. Santiago de Chile, 14 de Noviembre de 1875. Núm. 7.

SUMARIO.

UNA JOVEN LEYENDO.
ESTÁTUA EN MÁRMOL DEL ESCULTOR ITALIANO SR. PEDRO MAGNI.
(Grabado.)

UNA JOVEN LEYENDO.

GUATEMALA EN LA EXPOSICION.
Por M. C.

La máquina beneficiadora de metales DE B. KRÖHNKE.
Por J. S. C.

EL SR. ALEJANDRO ROSSI.
Por V. A. M.

SR. ALEJANDRO ROSSI.
(Retrato.)

EL PRIMER AMIGO.
ESTÁTUA EN MÁRMOL DEL ESCULTOR ITALIANO SR. T. BARZAGHI.
(Grabado.)

LA BATALLA DE MAIPU.
CUADRO DEL SEÑOR MANUEL TAYA.
Por M. C.

UNA VISITA AL PABELLON FRANCES.
LAS PORCELANAS I CRISTALERÍAS DE LA CASA MALDINI I CA.
Por J. P.

EUROPE.

LAS MATERIAS PRIMAS DE LA EXPOSICION.
Por Anjel Vazquez.

PETITE CHRONIQUE.
Par Nemo.

Elevador perfeccionado para paja.
(Grabado.)

Elevador de paja perfeccionado MONTADO SOBRE RUEDAS.

EXPOSITION INTERNATIONALE ET CONGRES D'HYGIENE ET DE SAUVETAGE DE 1876.

EL GRAN MOTOR HORIZONTAL I MÁQUINA DE EXTRACCION DE METALES.

MAL SINO.
Por M. A. Matta.

NUEVA VIDA.
Por M. A. Matta.

GRAN MOTOR HORIZONTAL I MÁQUINAS DE EXTRACCION DE MINERALES.
(Grabado.)

VARIEDADES.

AL PUBLICO.

PROGRAMA JENERAL DE LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE CHILE EN 1875.

SUSCRICIONES.

AVISOS.

UNA JOVEN LEYENDO.
Estátua en mármol del escultor italiano señor Pedro Magni.

CORREO DE LA EXPOSICION.

Santiago, noviembre 14 de 1875

UNA JOVEN LEYENDO.

La estátua que con este nombre se exhibe en la seccion de bellas artes es obra de Magni, autor del Sócrates.

Su historia forma parte de uno de los tantos episodios que tuvieron lugar durante la revolacion del 48 i que el poético jenio de los artistas italianos trasladó al lienzo i al mármol.

Representa a una jóven que, no no pudiendo conciliar el sueño, i en encantador abandono, deja el lecho para leer una patriótica novela que le recuerda los peligros i fatigas que talvez en esos mismos instantes rodean a su amante, afiliado en el ejército de Garibaldi.

La posicion de la jóven, sus detalles, el libro que lee, las ropas, todo es natural, sencillo i de una realidad sorprendente.

GUATEMALA EN LA EXPOSICION.

Muchos de nuestros publicistas, inspirándose en sentimientos del mas elevado americanismo, habian hecho notar la profunda ignorancia en que se vive en Chile como en el resto del nuevo mundo respecto de cuanto constituye la civilizacion de todas i de cada una de las secciones americanas, de sus elementos naturales, de sus conquistas, hombres notables, gobiernos, etc. Reaccionar contra esa desidia e indiferencia incalificable, manifestar por medio del libro, del diario i de la hoja suelta la necesidad práctica de hacer de la América el estudio del americano; de conocer su suelo, sus instituciones, sus progresos, sus individualidades históricas i contemporáneas, las causas que estagna la civilizacion en el centro, que la hacen retroceder en los trópicos, que la relegan a último término en esta o aquella seccion del continente. Todo esto está en el espíritu de todo aquel que observa, analiza i desea dias mejores para la hermosa tierra que descubriera un dia el jenio del mas audaz e infortunado de los navegantes.

Ya lo hemos dicho en otra ocasion i lo volveremos a repetir: nuestra Exposicion empieza a realizar tan sentida necesidad. La corriente comercial europea que ha surcado los mares para venir en busca de nuevo i rico mercado, i concurrir, en inmensa cantidad, a la gran feria que nos ocupa, ha sido ménos patriótica, ménos desinteresada, ménos jenerosa que aquella, que bajando, a lo largo del Pacífico, o al traves del Estrecho, ha hecho su jornada trayendo sobre los fardos de sus colecciones una etiqueta escrita en el idioma comun a casi todas las razas que viven al pié de los Andes, i cuyos destinos converjen hácia un mismo punto social i político.

I aquí es el caso de notar que este entusiasmo de las secciones latinas ha estado en relacion inversa de la importancia que a ellas corresponde en el mundo de las nacionalidades, sirviendo de nobilísimo ejemplo la República de Guatemala, pequeña en territorio, como Chile, pero levantada de espíritu americano, progresista como la que mas, entusiasta hasta corresponder a ella el merecido puesto de honor que será adjudicado a sus colecciones en nuestro futuro Museo Internacional, en cuyos muestrarios figurarán los interesantes productos guatemaltecos.

Ya lo hemos dicho ántes de ahora: la América del Centro i la del Sur desenvuelve sus fuerzas, calcula los elementos de su futura preponderancia sobre las bases de sus producciones naturales, i en este sentido cabrá mejor lugar al pais de zonas mas ricas, que establezca la gloria del porvenir sobre los indestructibles cimientos del trabajo i de la paz. Bajo este punto de vista, Guatemala no es de las ménos favorecidas.

El fecundísimo período de la industria empieza a despertarse en ella, no obstante escuchar en sus fronteras el discordante grito de las contiendas civiles. Que trabaja i estudia lo dicen el gusto de las variadas colecciones que pueden admirarse en el departamento respectivo de la Exposicion i cuyo catálogo tenemos a la vista, siendo, sino el mejor de su clase, digno de figurar entre los modelos que pudiera presentar con orgullo cualquiera corporacion científica como lo es la "Sociedad Económica de Amigos de Guatemala," quien ha reunido i enviado las muestras que nos ocupan.

Entre éstas ocupan un lugar preferente el arroz, el maiz, el trigo, la cebada, los frejoles, el garbanzo, las habas, la pimienta, la miel de abejas i muchas i mui distintas muestras de café, entre las que hai algunas superiores al afamado de Yungas, tan buscado en Chile.

Entre las sustancias animales i vejetales, usadas en la industria, se distinguen la lana de carneros que habitan distintas zonas i de varias procedencias; la cera de abejas i sebo vejetal; los aceites de muchas clases, entre los que mencionaremos el de castor, elaborado por la señorita Concepcion Porras i el de higuerillo; las gomas i resinas; el incienso, el bálsamo negro i el liquidámbar, la cochinilla, el añil, el palo brasil, el campeche, el palo mora, empleado para teñir de amarillo.

Entre las materias téxtiles, el algodon, las fibras de la planta llamada escobilla, del maguey o sea *pita* i de la palmera, conocida con el nombre de Pamague.

Lo quebrado del territorio guatemalteco permite aclimatar todas las plantas; así es que se encuentran allí, con asombrosa profusion, cortezas i yerbas medicinales que constituyen un ramo importante de la exportacion.

El tabaco i las maderas exhibidas son de excelente calidad.

Entre los productos minerales, usados en la industria, hai muestras de oro en polvo de las arenas de los rios del departamento de Guatemala, de plata de los minerales de Alotepepe, de carbon fósil, de asfalto, de plomo arjentífero, de mármoles, de yeso cristalizado, de azufre, de sal i salitre.

Las colecciones de harinas, de fideos, de harina de plátano, de chocolate i de almidon, manifiestan que Guatemala puede entrar en concurrencia i con ventaja, en los mercados del viejo como del nuevo mundo.

El carácter de la poblacion de Guatemala, que es el de ser en su mayoría indíjena, se revela por los tejidos i objetos, cuya obra de mano se presta a curiosas comparaciones i estudios especiales.

Una elegante inscripcion en mármol viene obsequiada a la ciudad de Santiago por la "Sociedad Económica."

En fin: la seccion guatemalteca es un libro abierto en que se puede estudiar el progreso i los recursos naturales que ofrece aquella privilejiada república americana.

M. C.

LA MAQUINA BENEFICIADORA DE METALES,

DE B. KRÖHNKE.

¿Quién no ha ido a visitar esta verdadera maravilla de la Exposicion?

Indudablemente que hai en nues-

tra Exposicion mui grandes cosas que nos ha remitido la sabia i vieja Europa. Sus carruajes, sus pianos, sus telas, sus encajes, sus joyas, todo es admirable i de tal manera sobresaliente entre lo que nosotros pudiéramos tener, que no divisamos aun la época en la cual nuestra industria podria llegar a producir algo siquiera semejante.

Por eso es que admiramos la máquina del señor Kröhnke; por eso es que tenemos orgullo en ella.

Sistema, maquinaria, ejecucion, todo es chileno.

Como sistema beneficiador, nada hai superior en el mundo.

Como maquinaria, todo es ahí sencillo i económico.

Como ejecucion, el trabajo exhibido es tan notable como cualesquiera de los mejores trabajos exhibidos.

Veamos el sistema.

No hace muchos meses que los diarios de Atacama publicaban los principios científicos del sistema descubierto por el señor Kröhnke. Baste decir a este respecto que notabilidades como el señor Domeyko, informante del privilejio Kröhnke, declaró que el método citado era una novedad científica e industrial i que sus resultados correspondian en todo a la teoría química establecida por el inventor.

Los resultados, en efecto, no han dejado duda acerca de la eficacia del procedimiento. El señor Kröhnke, a pesar de no haber esplotado por sí solo su invento, es poseedor a la fecha, mediante su sistema, de una fortuna que lo coloca entre los millonarios.

¡Ejemplo único en Chile que acusa, no solo una feliz inventiva, sino sentido práctico i organizador, pues ha permitido al señor Kröhnke hacer industrial i económico un simple método químico!

Los visitantes de la Exposicion deben haber visto que la máquina beneficiadora funciona en todas sus partes.

Si el lector quisiera que le sirviéramos de guia, le llevaríamos primeramente a la parte poniente del galpon donde está situada la máquina, le haríamos dirijirse a la vidriera, le mostraríamos primeramente las *tolvas* donde se hace la division del metal para tomar una *lei comun*. Le mostraríamos la máquina que chanca las *muestras* del metal. Averiguada *la lei* de la partida o sea la cantidad de plata que contiene, se deposita en la parte superior de los *trapiches*, en el espacioso local que hai ahí a propósito.

Si el lector se ha fijado en el mecanismo adjunto a los *trapiches* que muelen el metal, habrá visto que hai adjunta a ellos una palanca que movida mecánica i periódicamente, da paso a la cantidad de metal necesaria para que el trapiche funcione regularmente.

Puestos en movimiento los trapiches, arrojan el agua que arrastra con ella el metal reducido a polvo, i la conduce a los *pozos* que hai inmediatamente al naciente de los trapiches. Ahí se asienta el *barro metálico*, i cuando llega a estar seco se pone en unos sacos i es llevado al carro que el visitante habrá visto en la plataforma que hai sobre el aparato de barriles colocado al naciente del galpon.

Ahí se ve el carro cargado ya con los sacos de metal molido i dispuesto a llevar la carga, por medio de un camino de fierro, a todos los barriles de la maquinaria.

Cargado el barril con el metal necesario, las diferentes cañerías lo proveen del agua que necesita para el beneficio, i lo que es mas, del *magistral* o disolucion de materias químicas que, obrando sobre la plata contenida en el metal, la ponen en aptitud de unirse con el mercurio o azogue, que es el ajente *estractor*, diremos así, de la plata contenida en el metal.

El movimiento de rotacion de los barriles facilita la mezcla de todos los materiales, que se unen perfectamente durante esa especie de *batido*.

Al fin, estando concluido el beneficio, se destapan los barriles, i agua, barro i azogue, junto con la plata, caen al piso de los barriles que, teniendo la inclinacion necesaria, lo llevan todo a una tina donde el agua se lleva la tierra ya sin metal i deja en el fondo el azogue amalgamado con plata, que como mas pesado que el agua, queda en el fondo.

La mezcla de azogue i plata es comprimida en una prensa especial i por último reducida a *pella*, mezcla sólida de plata i azogue, la que es llevada a los pequeños hornitos que hai en la parte poniente de los barriles. En esos hornitos la *pella* es calentada por la parte superior; el azogue se volatiliza i cae a una tina con agua i la plata queda sola al estado de *plata piña*.

Por último, podrá ver el visitante un hornito de fundicion a la parte norte de los hornos de quemar la *pella;* en este horno se funde i purifica la plata, saliendo de ahí fundida a los moldes que hai al costado. Ahí tambien se ven las pequeñas barras i, lo que es mas, una barra de plata tal como sale de los establecimientos en grande del señor Kröhnke. Si el visitante quisiera tomar el peso a esa barra, se convenceria de que no es tan fácil llevarse una a cuestas.

Tal es el pormenor i la descripcion gráfica de ese pequeño establecimiento, al cual nada falta, ni aun el frasco de azogue.

¿Qué decir ahora de la ejecucion, de la obra de mano?

La Maestranza de Caldera, en cuyos talleres se ha hecho todo el trabajo, puede estar orgullosa como aun lo estamos nosotros, al contemplar el éxito de su obra. Todo es ahí hermoso i pulido. Las máquinas a vapor, las bombas, los barriles, las tinas, los trapiches, las cañerías, los hornos i sus anexos, todo nos demuestra que en Chile no solo pueden hacerse esas obras, sino que se han hecho i con toda perfeccion.

Como complemento diremos al lector que el señor Kröhnke dirije i ha establecido cinco casas de beneficio análogas a la exhibida. Cuatro existen en Copiapó i una en Antofagasta; este último establecimiento es el que, parte por parte, es exhibido hoi en pequeño en la Exposicion. Los otros son análogos.

Todos, pues, han merecido bien de Chile i de su industria. El señor Kröhnke, como inventor i organizador industrial: la Maestranza de Caldera, por su hermosísimo trabajo; i el señor Buffe, el entusiasta industrial que ha armado, arreglado i dirije con tanta intelijencia el bello establecimiento que hemos bosquejado.

Al público toca juzgar de la exactitud de nuestros datos i de la admirable ejecucion de la obra exhibida. Al jurado respectivo corresponde lo demas.

J. S. C.

EL SEÑOR ALEJANDRO ROSSI.

Con motivo de haber tomado parte en nuestra Exposicion varios artistas italianos, hemos creido conveniente consagrar en nuestras columnas algunos apuntes biográficos. Hoi damos principio a esta serie de pequeñas biografías, con la del profesor señor Rossi.

Alejandro Rossi nació en Luzano, canton del Tecino; desde su juventud tuvo una decidida contraccion i amor al arte de la escultura; sus padres, viendo la aficion de su hijo por la estatuaria, lo hicieron curar sus estudios artísticos en la Academia de Brera, en Milan, teniendo por maestro al distinguido escultor Marchesi,

SEÑOR ALEJANDRO ROSSI, profesor

EL PRIMER AMIGO

Estátua en mármol del escultor italiano señor T. Barraghi.

habiendo obtenido durante todo el tiempo de su educacion los primeros premios. Terminado su aprendizaje en la Academia de Brera, continuó sus estudios en Milan, ciudad en la cual ha figurado entre los principales artistas. En esa ciudad Rossi ha sido felicitado en varias ocasiones por sus bien ejecutados i hermosos trabajos, tan numerosos, que nos seria largo enumerar; bástenos decir que muchos de ellos han obtenido premios i distinciones en las varias Exposiciones del continente europeo.

Las mas hermosas ciudades de Italia i varias capitales de Europa, ostentan con orgullo monumentales mausoleos, salidos del taller de Rossi. Algunos de sus trabajos los podemos contemplar en nuestra Exposicion; allí existen para atestiguar, aunque en pequeña escala, lo que decimos, las hermosas estátuas de Lucía, la Esperanza, El primer fruto, etc., etc.

A mas de su mérito artístico, tiene otro en nuestro concepto mas grande: su desvelo i eficaz cooperacion por la instruccion artística de sus conciudadanos. Rossi no es ni ha sido egoista, él ha querido popularizar el arte; al efecto, durante el espacio trascurrido de 1848 a 1868, ha publicado varios tratados de dibujo ornamental i una serie de muestras de esculturas, a fin de facilitar mas el aprendizaje de la estatuaria.

Rossi no se ha detenido ahí, ha puesto en juego sus relaciones i actividad a fin de conseguir, i lo ha conseguido, el fundar las Escuelas de Artes i otra de la Asociacion jeneral de obreros de Milan.

Estas nobles acciones, unidas a su mérito de gran artista, le han hecho merecer la estimacion de sus conciudadanos, como tambien del gobierno italiano, quien lo distinguió, condecorándolo con la órden de la *Corona de Italia*.

Rossi no solo ha merecido bien de su patria sino tambien de nuestro pais, pues a su entusiasmo, buena i decidida voluntad se le debe el que hoi contemplemos con placer la hermosa i variada coleccion de esculturas i pinturas que existe en nuestra Exposicion.

La Academia de Milan es la que, dándole una prueba de alta estimacion al señor Rossi, nos ha enviado tan preciosa como valiosa coleccion.

Concluiremos diciendo, que cuando nuestra Exposicion sea clausurada, nuestro distinguido huésped, objeto de estas líneas, lleve de Chile un grato recuerdo, al ménos debe abrigar la conviccion de que sus trabajos son i serán apreciados en alto grado.

V. A. M.

LA BATALLA DE MAIPU,

CUADRO DEL SEÑOR MANUEL TAPIA.

I.

El pintor que quiere romper la ligadura que por mucho tiempo le amarró a la mezquina fórmula de las copias, a la imitacion del colorido que adonosa los contornos i el fondo de las figuras que la ajena paleta trazara sobre la tela, empieza por salir fuera de sí mismo, por buscar su asunto en lo que le rodea o en su fantasía, en sus recuerdos o en alguna de las distintas fases que la sociedad o las costumbres le ofrecen diariamente o en casos escepcionales.

El pintor no puede decir, como el poeta antiguo, "he hallado mi argumento; solo me falta hacer las figuras." Pues si el uno es inferior a las fuerzas propias, la obra que se ejecute irá a aumentar el crecido número de tantas otras que al matar la indiferencia hacen sucumbir con ellas al autor mismo. Si las figuras, es decir, el talento del artista, es superior al argumento hallado, sucede lo que con la *Revista de Rancagua*, que quien la contempla con mirada intelijente siente pena por el artista que tan a inmensa altura se colocó en su cuadro de Carrera.

Nos sujeria estas consideraciones el cuadro de la *Batalla de Maipú*, del señor don Manuel Tapia, uno de esos jóvenes salidos de nuestra escuela nacional, que teniendo la inspiracion necesaria i faltándoles la fortuna para recorrer el viejo mundo, forma el estudio, adiestra el trabajo i perfecciona el purísimo amor al arte, que ha sido el ideal de tantos i tan esclarecidos talentos.

El pintor, en esta vez, ¿ha sido inferior a su argumento? ¿Ha quedado éste colocado en línea inferior a la de aquél?

Bosquejemos.

II.

El campo de la batalla de Maipú está a la vista, cual lo describen Barros Arana, Sanfuentes i la tradicion recojida de algunos de los actores de aquel sangriento drama.

El espectador tiene a la vista el campo de Maipú, limitado al N. O. por cerros i a la izquierda por las lomas que ocultan las casas de Espejo, ocupadas por el ejército realista. A la derecha aparece el ejército patriota, figurando en su primer término San Martin i su estado mayor. Los episodios del combate tienen lugar en el centro.

Freire, el valiente entre los valientes, está a la cabeza de los cazadores, en el instante en que acaba de salvar una ancha i profunda zanja, provocado, segun la tradicion, por los realistas. La espada de Freire i la carga de sus cazadores acaba de poner en dispersion a los lanceros de la reina. Bueras, el bravo que, para no ser contado entre los inválidos de las batallas, llevaba siempre consigo dos sables, aparece en el instante de saltar la misma zanja.

En los términos mas alejados de la izquierda se ve a Osorio, con su poncho blanco i sombrero de paño, huyendo, i a Ordoñez, un poco mas cerca, luchando en retirada.

En el centro, el ala derecha de la infantería patriota al mando de Las Heras, pone en dispersion al rejimiento Burgos. Mas léjos se divisan los brjosos escuadrones mandados por Escalada en el acto de cargar a escape a la caballería realista.

La artillería patriota, al mando de Blanco, figura en los últimos términos del cuadro.

En el momento de declararse la derrota del ejército realista, San Martin levanta en alto la bandera tricolor, siguiéndole Las Heras con la arjentina.

Hé aquí el cuadro de Tapia. El asunto es serio i elevado, i aunque ensayado otras veces por varios pintores, nunca, ántes de ahora, lo habia sido con mas seguridad ni mas correccion, ni que abarcara todos los incidentes de aquel drama, fundador de nuestra independencia nacional.

III.

Una batalla es algo mas que un asunto de salon o de costumbres. El movimiento está en los personajes, en el tren que arrastran, en el suelo, en las banderas que flotan en el aire, en las nubes de humo, en el cielo que se oscurece, en las siluetas de las montañas. El pincel de Tapia ha realizado todo eso: su colorido ha empalidecido la nube o aclarado el horizonte; animado las fisonomías, dado brios a los rostros, abatimiento a unos o enerjía a otros. El soldado que cae de su caballo es hombre caido; el muerto aparece velado por esa sangrienta palidez de los campos de batalla. El jefe manda; cree escucharse su voz dominando el vocerío i el tronar de las bocas de fuego; el infante gana o pierde terreno; vencido o derrotado, tiene la fisonomía exacta que debe suponérsele en ese caso. La caballería, fatigada por la espuela, corre, se encabrita, pelea, cae o marcha hácia adelante

de una manera fiel i verdadera. En cada grupo de éstos como de aquéllos, no hai un actor de mas ni uno de ménos. Los adornos han sido desterrados. El cuadro brilla tanto por la precision de figuras como de accesorios, lo que constituye su principal mérito. Diez mil combatientes, segun la historia, se agruparon en los campos de Maipú para disputar la independencia o la servidumbre de la república del porvenir. De ese número, Tapia hizo su cuadro, colocando sobre esa masa ajitada i batalladora un cielo azul i trasparente o la nube envuelta en el humo i el polvo.

El cuadro de Tapia es un trabajo orijinal, en cuya composicion hai estudio, seriedad, elegancia i buen gusto.

El talento del pintor es digno del asunto elejido.

IV.

Tapia es un artista excepcional, cuyo colorido no pertenece a maestro alguno. El dia en que su lapiz adquirió la correccion necesaria, emprendió valientemente la tarea de los pintores, bajo la proteccion del señor don José V. Mira, primero, i despues de la del señor don José T. de Urmeneta. Si Tapia hubiera ajustado su escuela a alguno de los grandes maestros europeos o visitado las academias del viejo mundo, talvez habria subsanado ciertos pequeños defectos de que se resiente su colorido. Con todo, a su pincel son debidos muchos cuadros de un mérito incuestionable.

Nadie, que conozca al señor Urmeneta, pondrá en duda el buen gusto que le caracteriza tratándose de pinturas: es su criterio artístico el que, puede decirse, ha formado el buen gusto i la delicadeza acabada de los cuadros de Tapia. Es su aliento quien le ha entusiasmado i protejido hasta hacerle subir al lugar que ocupa entre los pintores de historia nacional.

Si Tapia merece aplausos por haber llevado a tan feliz término el asunto de la batalla de Maipú, como chilenos no podemos ménos que desear haya muchos caballeros como el señor Urmeneta que protejan el bellísimo arte de la pintura.

Mecenas semejantes harán la gloria de Chile i de sus artistas.

M. C.

UNA VISITA AL PABELLON FRANCES.

LAS PORCELANAS I CRISTALERIAS DE LA CASA MALDINI I CA.

Lo primero que se presenta a la vista, entrando por la puerta principal del pabellon, i que nos limitamos a describir por el momento, son las vidrieras de la respetable casa de Antonio Maldini i C.ª de Santiago i Valparaiso. Estos señores presentan al gran concurso de la Exposicion Internacional sus porcelanas artísticas i de uso doméstico, fabricadas segun las instrucciones i bajo la direccion de esta casa: tambien ofrece a la admiracion del público la elegante cristalería de la gran fábrica de Baccarat.

Esta fábrica, digna de mencionarse, es la cristalería mas considerable que exista en Francia i aun se puede decir en Europa; es el punto céntrico de donde dimanan todos los preciosos productos en cristal que expenden i exhiben los señores arriba indicados; ella esplota todos los ramos de la fabricacion del cristal i todas las industrias que tienen con ella relacion directa u indirecta.

Toda fabricacion de Baccarat, al contrario de lo que se observa en las fábricas de Bohemia, únicas en Europa que pudieran serle comparadas, está reunida en un solo recinto, conteniendo un vasto espacio con locales a propósito para sus diez hornos i demas talleres, servidos por 2,300 obreros.

Los salarios, los alojamientos, los talleres, las gratificaciones, el servicio sanitario, el servicio divino, las escuelas, las instituciones económicas, la comida, la moralidad i la tarifa de trabajos: ordenadas todas estas cosas con un aplomo admirable, por sí solas serian el mejor i único elojio que se podria hacer de esta gran fábrica, pero no es esto todo; es preciso aun que de todo este mecanismo injenioso salieran obras dignas de tantos cálculos; tenemos como prueba de ello los artículos presentados a este concurso: efectivamente, nos hemos convencido de que esta fábrica se ha ocupado seriamente de la Exposicion, presentándonos artículos dignos de su gran i universal reputacion, pues a juzgar de la limpidez en el cristal, de la exactitud i precision en las formas, i de la estrema atencion en las cortaduras, practicadas indudablemente por sus mejores obreros, i que dan a los objetos para mesa i salones, i a los artículos para uso doméstico, formas tan fantásticas i distintas i de un gusto tan elevado, no puede ménos de confesarse que están sobre toda descripcion.

Nos hemos fijado especialmente en los servicios para mesa llamados por esta fábrica "Exposicion," invencion creada expresamente para la Exposicion de Chile; son de un gusto enteramente nuevo i de un cortado tan rico i de tanto trabajo como jamas haya producido fábrica alguna del mundo.

Las personas que hayan visitado el pabellon i que se juzgen competentes en la materia, no les habrá dejado de llamar la atencion los juegos de sobremesa montados en bronce dorado i los preciosos i artísticos ternos para salones; no siendo de ménos admiracion los floreros artísticos, cada uno de los cuales recuerda una vision histórica de la mitolojía griega o romana, i las agrupaciones de flores, trabajo de gran mérito.

Otros varios artículos de fantasía i los cristales montados en bronce dorado i otros objetos que sería largo enumerarlos.

En las decoraciones de porcelana se comprende desde el primer golpe de vista que esta casa se ha esmerado en presentar artículos notables i dignos por cierto de una exposicion.

I que se han tomado los modelos, formas i decoraciones de "Vieux Saxe" i de la Fábrica Imperial de Sévres, i de pinturas en los museos mas notables.

En estos artículos hai mucho que admirar, ya sea en los modelos de las piezas, ya en su decoracion, practicada con mucho gusto artístico, i pudiendo decirse, sin exajerarse, que es el mas bello conjunto que pueda agruparse en cerámica; bien se puede decir que exceden en gusto a las de Sévres: ya se ve, han sido hechas para figurar en el gran torneo de una Exposicion Internacional.

Los ternos de floreros, las jardineras, maceteros, piezas de centro, tarjeteras, las flores de porcelana, son de un trabajo minucioso. Los servicios para mesas son de una exactitud asombrosa en las formas, sobre todo en las piezas grandes tan difíciles de obtener.

Lo que agrada mas es el servicio de mesa festonado, púrpura, filetes i perillas doradas, en que se presenta algo de nuevo como ser los filetes de oro bruñido, intercalados en las bandas de oro mate. Hai servicios dorados a gran fuego, propios para fascinar la imajinacion de un príncipe enamorado.

La historia contemporánea, en fin, acaba de realzar el valor i el mérito artístico de los obreros inteligentes de la Francia.

Se encuentra entre los artículos de porcelana artística, fabricados bajo la direccion de la casa Maldini i Ca., dos estátuas que representan la Alsacia i la Lorena, cuyo aspecto indolente i melancólico nos recuerda su situacion.

Sintiendo no poder disponer del espacio suficiente para hacer una descripcion detallada de todos los valiosos objetos de constante i necesario uso que contiene la expresada casa, concluiremos diciendo que la elegancia, el buen gusto i esmerado trabajo en los objetos importados i exhibidos por los señores Maldini i Ca., de Santiago i Valparaiso, producirán, no lo dudamos, una revolucion en los amantes a los bellos artículos cerámicos.

J. P.

EUROPE.

IMPORTANT.

Une communication trés-importante pour la marine a été faite á la derniere séance de l'Académie des sciences. Il s'agit de nouvelles cartes de météorologie nautique, donnant á la fois la direction et l'intensité probables des vents á la surface de l'Océan, constituant par conséquent un indicateur des itinéraires maritimes pour les bâtiments á voiles.

On comprend l'intérêt exceptionnel que présente un tel indicateur. Sur terre, la rapidité des voyages dépend de la rectitude des routes suivies; en mer, pour les voiliers, ce n'est plus la ligne droite. c'est l'aide des vents et des courants qui a une influence prépondérante sur la durée des traversées.

Les courants sont réguliers, et la notation sur des cartes n'offre pas de difficulté. Il en va tout autrement des vents, variables suivant des lois encore indéterminées, et dont la direction et l'intensité dans une saison et sur un point donné ne peuvent, jusqu'á présent, être révélées que par l'observation.

Les marins avaient remarqué depuis longtemps qu'á certaines époques et dans certaines zones il y avait des vents dominants, parfois même des vents exclusifs, et depuis longtemps ils allaient les chercher, mais un peu au hasard, et sans notions précises, sur les chances plus ou moins sérieuses qu'ils avaient de les rencontrer.

C'est seulement depuis un quart de siécle que la tradition orale á cet égard a pris un corps et a commencé á se transformer en science exacte. Ce progrés est dú au capitaine américain Maury, qui, aprés avoir consacré son existence á dépouiller les journaux de bord entassés dans l'observatoire de Washington, dressa des cartes oú il classa par mois, par longitude et par latitude, le résultat de ses observations, de maniére á indiquer pour chaque portion des mers la probabilité expérimentale d'y trouver tel ou tel vent á tel ou tel moment de l'année.

Les cartes de Maury, répondant á un besoin de plus en plus pressant, á mesure que les relations entre nations maritimes devenaient plus fréquentes, eurent un succés prodigieux. Elles se répandirent presque immédiatement, á plus de deux cent mille exemplaires, entre les mains des navigateurs du monde entier. Les résultats en furent ce qu'il était permis d'en attendre, c'est-á-dire qu'elles fournirent les moyens d'abréger d'un tiers la durée des traversées transatlantiques.

Cependant un certain nombre des indications qui s'y trouvaient contenues manquaient encore de précision. Comment en eût-il été autrement pour un travail accompli sur des documents dont les auteurs avaient pu ne pas apporter tout le soin désirable á des notations dont ils ne prévoyaient pas la future importance?

Afin de régulariser dans l'avenir ces notations, Maury provoqua et obtint, en 1855, la réunion, á Bruxelles d'une conférence internationale oú furent représentés les Etats-Unis, l'Angleterre, la France, la Suéde, la Norwége, le Danemark, la Hollande, la Belgique le Portugal et la Rusie, et dans laquelle fut adopté un systéme uniforme d'observations auquel tous les gouvernements furent invités á faire coopérer les officiers de leurs marines respectives.

L'Angleterre, la Hollande, le Portugal et la Russie créérent des bureaux spéciaux pour s'occuper de la question. En France, le service des observations météorologiques maritimes fut centralisé au Dépôt des cartes et plans de la marine, et la nouvelle science, dont Maury avait jeté les bases, reçut une impulsion énergique du fait de MM. le vice-amiral de Chabannes, le commandant Legras, les ingénieurs hydrograhpes Charles Ploix et de Gaspari, et enfin le lieutenant de vaisseau Brault.

C'est des travaux de ce dernier qu'il s'est agi á la récente séance de l'Académie des sciences.

M. Brault, lieutenant de vaisseau attaché au Dépôt des cartes et plans de la marine, a repris, continué, vérifié et complété les études de Maury et celles des observatoires spéciaux étrangers, notamment hollandais et anglais.

Maury ne s'était occupé que de la direction des vents. M. Brault a porté ses investigations á la fois sur leur succession. Il ne suffit pas, en effet, aux navigateurs, d'apprendre quel vent ils rencontreront sur tel point, á telle époque: il leur est indispensable de savoir s'ils auront affaire á une brise trop faible pour enfler leurs voiles ou á une sorte de tempête assez forte pour menacer leur sécurité.

Maury, pour l'établissement de ses cartes, avait réuni seulement 196,791 observations. M. Brault en a groupé 239.896.

Maury n'avait pas eu le choix pour le dépouillement des journaux de bord auxquels il empruntait ses renseignements. M. Brault a pu agir avec discernement, et, parmi 45,000 journaux de bord, il n'en a compulsé que 20,000, c'est-á-dire ceux qui étaient de nature á lui inspirer une confiance absolue.

Les cartes de M. Brault auront donc une autorité bien supérieure á celles de Maury, dont sur beaucoup de points, elles rectifient les indications.

Parmi les faits nouveaux que met en relief la communication du jeune savant á l'Académie des sciences, dont on trouvera le texte plus loin, il est intéressant de signaler les trois observations suivantes:

Un centre de rotation des courants atmoshpériques existe á l'ouest des Açores;

Ces courants, sur la partie moyenne de l'Atlantique, se comportent comme s'il existait deux grandes "cheminées d'aspiration," l'une au-dessus du Sahara, l'autre au-dessus du golfe du Mexique;

La région équatoriale de calmes connue des marins sous le nom de *Pot-aux-Noirs*, n'est pas, comme on l'avait cru jusqu'ici, une "bande" d'une largeur de quatre ou cinq degrés, allant de la côte d'Afrique á celle d'Amérique, mais un "trou" qui se déplace d'une époque á l'autre et qui ne finit par tracer une bande que grâce á des oscillations annuelles entre les deux continents.

En somme, les travaux de M. Brault, destinés á avoir un immense retentissement et á présenter pour la navigation générale une utilité d'ordre tout á fait supérieur, honorent á la fois leur auteur, qui a consacré cinq ans de sa jeunesse á ces âpres recherches; la marine française, oú l'on trouve de tels officiers, et l'esprit national, qui préparait á la

civilisation ce nouveau service pendant même qu'on l'accusait d'être a son déclin.

DEUX GRANDS PROBLÉMES RÉSOLUS.

Nous dirons anjourd'hui quelques mots du nouveau systéme d'horlogerie électrique, de MM. E.-J. Gondolo et Callier, fabricants de chronométres, á Paris, 5, boulevard du Palais, systéme vraiment remarquable par la régularité et la constante précision de la marche de leurs récepteurs (ou horloges) électriques.

Beaucoup de fabricants d'horlogerie, français et étrangers, ont cherché á résoudre le probléme délicat de l'application de l'électricité á l'horlogerie, mais jusqu'ici, tous ont fait fausse route, parce que tous i' demandaient á l'électricité seule toute la force motrice necessaire. C'était un tort, il n'y a nul avantage á remplacer les anciens moteurs par l'électricité.

C'est ce que MM. E.-J. Gondolo et Callier ont compris et ce qui distingue leur invention. Leurs récepteurs, ou horloges, continuent á marcher avec les anciens moteurs, l'électricité n'apporte d'autre force que celle, trés-minime, necessaire á régler leur marche.

L'une des grandes difficultés á vaincre pour la bonne solution de ce probléme provenait de l'oxydation produite par l'étincelle électrique qui jaillit entre les contacts, au moment de l'interruption du courant. Cette difficulté a été trés ingénieusement vaincue par l'addition de deux ressorts, exerçant l'une contre l'autre un frottement continu qui userait l'oxydation au fur et á mesure qu'elle se produirait.

Avec le systéme de MM. Gondolo et Callier, il suffit d'un bon chronométre et d'un léger courant électrique, pour régler la marche d'un nombre indéterminé de récepteurs placés á des distances également indéterminées. Une application en est faite au palais de l'Industrie, oú un chronométre, qui y régle déjá la marche de huit horloges établies dans leur vitrine, régle en outre celle de plusieurs autres horloges et pendules disséminées sur plusieurs points de l'Exposition et entre autres la pendule du cabinet du directeur, M. Nicole.

On comprend, sans qu'il soit besoin de les énumérer, tous les avantages qui peuvent être retirés de ce nouveau systéme. Qu'il suffise de dire que ses heureuses dispositions permettent d'obtenir des horloges (ou récepteurs) marquant la seconde á chaque contact et marchant quinze mois sans qu'il soit nécessaire de les remonter. Si l'on ne demande á ces récepteurs que de marquer le quart de minute á chaque contact, la durée de leur marche sera portée *á cinq ans*.

On peut dire que l'application pratique de l'électricité á l'horlogerie datera de l'invention de MM. E.-J. Gondolo et Callier. Leur systéme est employé avec un succés constant depuis prés de trois années á l'observatoire impérial de Kasan (Russie.) Avant eux on s'égarait plus ou moins dans le domaine de la fantaisie et les horloges électriques n'étaient á proprement parler que des objets de curiosité: ils en ont fait des instruments d'une véritable utilité.

LAS MATERIAS PRIMAS DE LA EXPOSICION.

(Continuacion.)

Otra de las materias de mayor importancia, que ha presentado el Salvador, es el tabaco. Esta planta, que ha llegado a ser en sus diferentes estados de preparacion, una verdadera necesidad para la jeneralidad, se cultiva en varios puntos del globo, i sus cualidades dependen no solo del suelo en que se produce, sino tambien de la manera cómo ha sido preparado para sus diversos usos.

Las especies de tabaco, mejor estudiadas, han sido el *Nicotiana tabaccum* el *Macrophyla rustical* i *Macrophyla glutinosa*. El Salvador posee excelentes i variadas clases de tabaco, del cual hai en la Exposicion varias muestras de tabaco en rama, cernido i en cigarros, exhibidos en 27 muestras.

La exportacion anual en Salvador, es de 4,204 fardos con 1.000,000 de libras, que representan un valor de 79,717 pesos. En puros se exportan 1,250, que valen 39,873.

Las principales fábricas son las de las señoras Josefa B. de Diaz, Jertrúdis Osorio i Teresa Valiente.

El precio de los cigarros puros es de 1 peso, 1.25, 1.50, 2, 3 i 3.50 el ciento, segun la calidad.

El tabaco, como produccion, figura en el dia entre las materias de primera necesidad; su importancia lo ha puesto en contacto con la química, la agricultura i la industria, i su estudio es sumamente interesante; por eso, no estará demas consignar aquí algunas ideas sobre esta importante planta.

El tabaco es orijinario de América, de la isla de Tabago, que fué uno de los primeros puntos donde los españoles observaron que lo fumaban los indios, i de donde fué importado a España en 1560. Pertenece a la familia de las *salandceus*, a que pertenecen igualmente nuestra papa, el palqui, el natri i muchas otras plantas de nuestro pais. Se le denominó *tabaccum*, del nombre de la isla, i *Nicotiana* de Nicot, el que lo introdujo en Francia.

El tabaco es una planta vigorosa, con hojas grandes i velludas. Sus flores son de un verde claro, tirando al amarillo. De todas las partes de la planta se exhala un olor vivo i característico. Es anual, i hai que sembrarlo en almácigo i trasplantarlo, en terrenos propios de plantacion, cuando ha adquirido un desarrollo suficiente.

El cultivo del tabaco se ha extendido, en los últimos años, a un gran número de paises de clima templado. Se cultiva en Holanda, Hungría, Francia, Turquía, Ejipto, Asia Menor, China, América del Norte i en la del Sur; pero sus cualidades son extremamente variadas. El de Chile parece ser tan bueno como los de otros paises, no habiendo podido, hasta ahora, apreciar sus cualidades, en atencion a las dificultades que ha ofrecido su plantacion i cultivo por efecto de la prohibicion que las leyes del pais han establecido i que hace tiempo se tratan de abolir.

Segun la composicion química del tabaco, la proporcion de sales es considerable, i por esta razon el tabaco exije, para su cultivo, terrenos ricos en esos principios o con mucho abono. Esta es la razon de ser tan productivo el cultivo del tabaco en la América del Norte, pues los terrenos que forman las riberas de sus rios se hallan formados de depósitos recientes de aluvion, arrastrados por las lluvias, los cuales contienen mucha potasa, como igualmente en los terrenos calcáreos, que forman las pendientes de sus montañas, i cuyos terrenos son tan favorables al cultivo de los tabacos delgados de Marylandia.

Estados Unidos es el pais que produce, sin duda, el tabaco en mayor cantidad. Las siembras se efectúan en marzo, i en almácigos, para trasplantarlas a los terrenos propios de plantacion, cuando ha adquirido el necesario desarrollo. Si el terreno está vírjen, se elije una exposicion al sur, en aquellas partes en donde la tierra es mas lijera; se queman las malezas en un círculo de diez metros de radio, por lo ménos, en cuyo centro se hace el almácigo, despues de haber desbrechc los terrenos i des-

menuzado la tierra a una profundidad de ocho centímetros.

Se siembra el contenido de una cucharita de café en diez metros cuadrados, i se cubre con ramas, que se quitan despues de las heladas. Al cabo de dos meses las plantas están bastante fuertes para ser trasplantadas. El suelo del plantío debe ser, en jeneral, ondulado, expuesto al sudoeste; en los terrenos vírjenes basta arreglarlos ántes de hacer la plantacion. Esto es suficiente durante las cuatro primeras cosechas; despues de las cuales debe hacerse mas profunda la labor o cava, i la division del terreno mas perfecta. Los terrenos cultivados desde mucho tiempo deben sufrir dos labores de marzo a abril.

La plantacion es simple o doble, entre dos surcos anchos. Los agricultores cuidadosos prefieren dividir sus terrenos en surcos perpendiculares, i obtienen así pirámides de setenta a cien centímetros de base, en cuya cima se hace un plantío. Los tabacos se dan tanto mas fuertes cuanto las matas hayan estado mas distantes entre sí.

La plantacion exije cuidados contínuos; es menester introducir el aire por medio del arado, i despues con el escorificador. La última labor no se hace sino durante el calor del dia. Durante su crecimiento, las matas son sensibles a muchos accidentes, que hacen de la cultura del tabaco una de las operaciones mas difíciles de la agricultura. Los vientos, el frio, las nieblas, el calor fuerte del sol, etc., las afectan, i pueden ser, ademas, destruidas por una especie de oruga, que en dos semanas solamente las reduce al grueso del índice.

Seis semanas ántes de la cosecha, se hace la *quita;* es decir, se arrancan las hojas a quince o veinte centímetros del suelo, i se desmochan, esto es, se corta el tallo a la altura de 65 a 90 centímetros, de manera que queden ocho, diez, quince o veinte hojas solamente, de las que las cuatro primeras son las mas hermosas. Miéntras mas se retarde el desmoche, el tabaco es mas lijero; i despues del desmoche se le quitan los renuevos por dos veces.

El momento mas favorable para la cosecha, es cuando las hojas se cubren de manchas amarillas, se inclinan i dejan salir la goma. Para esta operacion, se elije un dia en que el terreno no esté húmedo, o el sol no sea mui ardiente. Se cortan los tallos, o solamente las hojas, i se les pone al sol para que se marchiten i sequen lentamente; pero no demasiado, para evitar que se *sofoquen*. En seguida, se apartan del sol, se les amontona con las puntas para adentro, i en este estado se les conduce a las ramadas, en donde se hace el colgadero. Esta operacion consiste en colocar el tabaco de diferentes modos, en perchas o varillas, i dejarlo expuesto al aire durante dos dias por lo ménos; despues de lo cual se les conduce a los secadores, que son grandes departamentos construidos con planchas de nueve metros de largo sobre cinco de ancho, con calentadores colocados a distancia de medio metro cada uno, en los cuales se mantiene una temperatura progresiva durante cincuenta i cinco horas. Para los tabacos superiores se emplean preferentemente secadores al aire libre.

Las hojas deben parmanecer colgadas en las secadores hasta febrero (E. Unidos). En esta época se hace el despojo de los tallos i el *apareado;* despues se reunen las hojas en *mazos* de diez a doce i se forman atados que se cubren con tablas lijeramente comprimidas. En este estado, el tabaco se conserva mui bien, i se *sofoca*. Se suspende entónces la presion, se quitan las tablas i se les da aire con el golpeador, operacion que consiste en sacudir los atados o manojos unos con otros.

Despues se hace el embalaje, poniéndolo en cajas o barriles, lo cual se ejecuta en épocas indeterminadas, por medio de prensas ordinarias.

La *preparacion jeneral de las hojas*, para la fabricacion del tabaco *de uso*, consiste en separar unas de otras i entresacar las mejores. Una vez apartadas *para su destino*, se las *humedece* jeneralmente, rociándolas con un poco de agua. Esta operacion es necesaria casi en todos los casos, i comunica, a las hojas destinadas para rapé, la facultad de fermentar. Este rocío comunica, ademas, a las hojas que se destinan para el tabaco de fumar i mascar, la flexibilidad necesaria sin la cual las manipulaciones ocasionarian mucha pérdida.

Esta importante operacion del rocío, se ejecuta a solas con baldosas, divididas de espacio en espacio, i allí se extienden las hojas unas sobre otras en capas delgadas, i se las rocía de tiempo en tiempo con *agua salada*. El rocío se aprovecha muchas veces para efectuar la primera mezcla de las hojas. La proporcion i grado de salobridad del agua varía con el destino i naturaleza de los tabacos. Para el rapé se rocía con 21 % de agua salada a 12½ Baumé; para los tabacos de fumar, con 28 % de agua salada a 6½; para los de mascar, con 20 % de agua pura, i para el de cigarros, con 8 % de la misma.

Las manipulaciones preparatorias se limitan a las hojas destinadas para el rapé, para el tabaco de mascar i fumar i para los cigarros.

En cuanto a las hojas para los tabacos de fumar, la mayor parte experimentan una última operacion, la deshojadura, que tiene por objeto quitar a cada hoja la porcion de su cara en donde está el nervio central, que excede en grosor al resto de la hoja. Este jénero de trabajo se confía a las mujeres, las cuales se encargan tambien de deshojar en seco, es decir, ántes del rocío, ciertas especies de hojas indíjenas, como en Francia (Lot i Garona, norte) que entran en la composicion del rapé i cuyos bordes son mui fuertes.

Tales son las operaciones que se practican en el cultivo i preparaciones del tabaco, i que conviene establecer en Chile para que concluya de una vez el odioso monopolio que ha sido hasta hoi la rémora que ha impedido a Chile la explotacion de tan importante industria.

ANJEL VAZQUEZ.

PETITE CHRONIQUE.

Les *Cent vierges* dont nous avons donné dernièrement l'analyse ont été representées aux Variedades d'une manière brillante, cependant cette piéce ne parait pas avoir eu tout le succès qu'on pouvait en attendre. Peut être le public a-t-il montré trop de froideur devant les situations, un peu scabreuses il est vrai, mais qui ont été sauvées avec beaucoup d'habileté par les interprétes et qui sont effacées sous une pluie de bons mots, et de scénes burlesques ou comiques. Ah, quand on a été dorloté par la *Fille de Mme. Angot*, que tous les airs vous dansent encore dans la mémoire, dame, on devient difficile pour les pièces qui cherchent remplacer la favorite!

Les *Cent vierges* sont du reste les ainées de *Mme. Angot* et bien que M. Lecoq ait brodé sur ce thème fantastique une musique vive et élegante où l'on trouve de précieux passages, le maestro a du gagner beaucoup en quelques mois, ou s'être mieux inspiré du libretto car la partition de *Mme. Angot* est certainement de beaucoup supérieure a celle des *Cent vierges*.

On ne saurait cependant passer sous silence la gigue, les couplets: *J'ai la tête romanesque* et surtout la valse chantée: *O Paris* un des meilleurs morceaux de l'opérette.

Mademoiselle Magne chargée du rôle de Gabrielle a su le rendre avec intelligence; sa voix quoi que frêle est d'un timbre agréable, mais elle semble trop habituée aux effets de vocalisation de la musique sérieuse pour se plier facilement aux exigences de l'opérette qui, veut être enlevée tambour battant. Le jeu bien que très correct manque de cette verve endiablée qui brûle les planches et conquiert le public; il est difficile de passer sans transition de l'opéra comique a un genre si différent.

Jusqu'á ce jour nous avions vu Madame Verneuil dans les travestis ou dans des costumes qui semblaient devoir favoriser son talent. Cette piéce nous l'a montrée dans le costume de ville, le plus difficile á porter avec une véritable élégance. Mme. Verneuil gracieuse toujours avec un brin de coquetterie s'est montrée femme et Parisienne dans la plus attrayante acception du mot; et l'on comprend parfaitement la désolation de ce brave épicier enrichi, dont *Duchene* a fait un type si cocasse, quand il voit disparaitre son épouse en compagnie de celle du pauvre Quillembois. L'entrée des deux époux dans l'île a été magnifique et la scéne oú Poulardot et le jeune duc deguisés en italiennes de Pontoise sont en partie carrée avec l'illustre Pluspersonn et son inséparable secrétaire, est vraiment désopilante.

Aussi nous le répétons, il regrettable que la piéce n'ait pas été mieux acceptée; mais il'est plus que probable que Valparaiso vengera les *Cent vierges* du dédain de Santiago.

***

Jamais peut-être une piéce de théâtre n'a été le sujet de plus de discussions, de commentaires et de traductions que ce chef d'œuvre de la littérature allemande que Gœthe alla puiser dans une vieille légende, etque son génie transforma pour la rendre immortelle. Sans compter l'œuvre qui a élevé M. Gounod au premier rang de nos compositeurs populaires, *Faust* a été joué, mimé, dansé, chanté, en allemand, en anglais enfin a peu prés dans toutes les langues et les musiques de l'Europe.

Il manquait á cette œuvre une derniére consécration. Cet *honneur* était reservé a un musicien dont le talent touchait souvent á la folie, de parodiér á la fois le grand poéte et le célèbre compositeur.

Sous la plume des librettistes *Faust* devient un vieux maître d'école qui tient une classe de garçons et de filles avec l'aide d'un pion idiot et gâteux comme son maître. Au moment oú il commence un cours de fantaisie il est interrompu par un chœur de soldats dont *Valentin* est le caporal; il améne *Marguerite* sa sœur en pension.

Celle ci rend bientôt le vieux maître amoureux fou, met l'école en révolution, s'en va courir la pretentaine, pendant que Faust désolé donne son âme au diable pour conquérir la jeunesse et courir les aventures en compagnie de *Méphisto*.

Le second acte s'ouvre par une parodie des chœurs de Gounod et nous transporte au milieu de cocottes, de vieillards et d'étudiants dans un bal public oú nous retrouvons bientôt Marguerite á la tête d'un troupeau d'imbéciles. Faust, qui a joui de tout, se traine á sa recherche et raconte d'un ton dolent ses plaisirs de viveur.

Il retrouve enfin sa Margot; il s'en rapproche par une tyrolienne et va l'enlever dans un fiâcre lorsque on y decouvre Valentin qui, galant militaire, veut bien céder la place, mais qui reconnaissant sa sœur provoque son amant á un combat *singulier*. Pendant l'affaire Méphisto qui veille, offre une prise au soldat qui, transpercé se roule dans des contorsions grotesques et meurt au milieu des rires de l'auditoire.

Enfin *Faust* va épouser Marguerite. Celle ci est au rouet, chantant sur un air connu la complainte parodie du Roi de Thulé. Au moment oú les jeunes gens qui ont apporté le vin des époux vont se retirer, Méphisto sous les traits d'un étudiant met la puce á l'oreille de Faust. Marguerite se retire pour prier devant la *photographie* de sa mére. Valentin apparait comme le spectre de Banco, entraine sa sœur aux enfers oú Faust les rejoint. Méphisto les condamne á tourner éternellement, pendant que le soldat disparait dans une gloire.

Ce thême est semé de lazzis, de bons mots étincelants, de situations ébouriffantes; le second acte principalement est un éclat de rire fou d'un bout á l'autre, oú les passages un peu lestes sont ensevelis sous des flots de cascades et de jeux d'esprit.

La musique est en grande partie une parodie trés spirituelle des airs du *Faust* ou des procédés de Gounod. Comme toujours dans les piéces d'Hervé on y rencontre des morceaux charmants á coté de platitudes dignes des petites maisons. La piéce a été jouée avec une verve brillante par la troupe des Variétés. Les costumes étaient charmants et nous sommes heureux de rendré cette justice á M. *Lagriffoul* qu'il a sutirer un brillant parti du rôle de *Valentin*. L'accent, le geste sont justes, grotesques sans être indécents et sous sa conduite le *Chœur des guerriers* a enlevé tous les applaudissements. *Mme. Lagriffoul* dans un rôle secondaire a partagé ses succés.

Mme. Paule de Vaure est un charmant *Méphisto*, le costume, choisi avec goût lui sied á ravir. Elle dit avec esprit le rondeau: *Je suis Méphisto serviteur fidèle* et sait donner du relief á cette charge á outrance qui s'appelle: *Le Satrape et la Puce*. Sa voix délicate et fraiche ajoute encore au charme de cette Idylle qui tranche sur le ton général de la piéce: *Les quatre saisons* et dans les quelles, musique et paroles se distinguent par un sentiment poétique et vrai.

Madame *Verneuil* qu'elle soit *Lange* ou *Marguerite* resta toujours une cantatrice de talent, une excellente comédienne. Elle a des mouvements enfantins irrésistibles. Bien loin de chercher les attitudes qui peuvent trop accentuer un passage léger, son esprit sait au contraire les effacer et le public lui en sait gré. Ses toilettes sont irréprochables sauf un point, délicat a traiter, et que son intelligence saura bien trouver.

M. *Verneuil* est un Faust réussi; tout a la fois *gandin et savant*, *cocodès* et *don Juan* il reussit a merveille ses diverses incarnations. M. Vincent joint á son talent de *grime* et d'acteur celui plus difficile de metteur en scéne; dans un theâtre oú comme aux Variétés, il faut tout créer avec des ressources presque nulles.

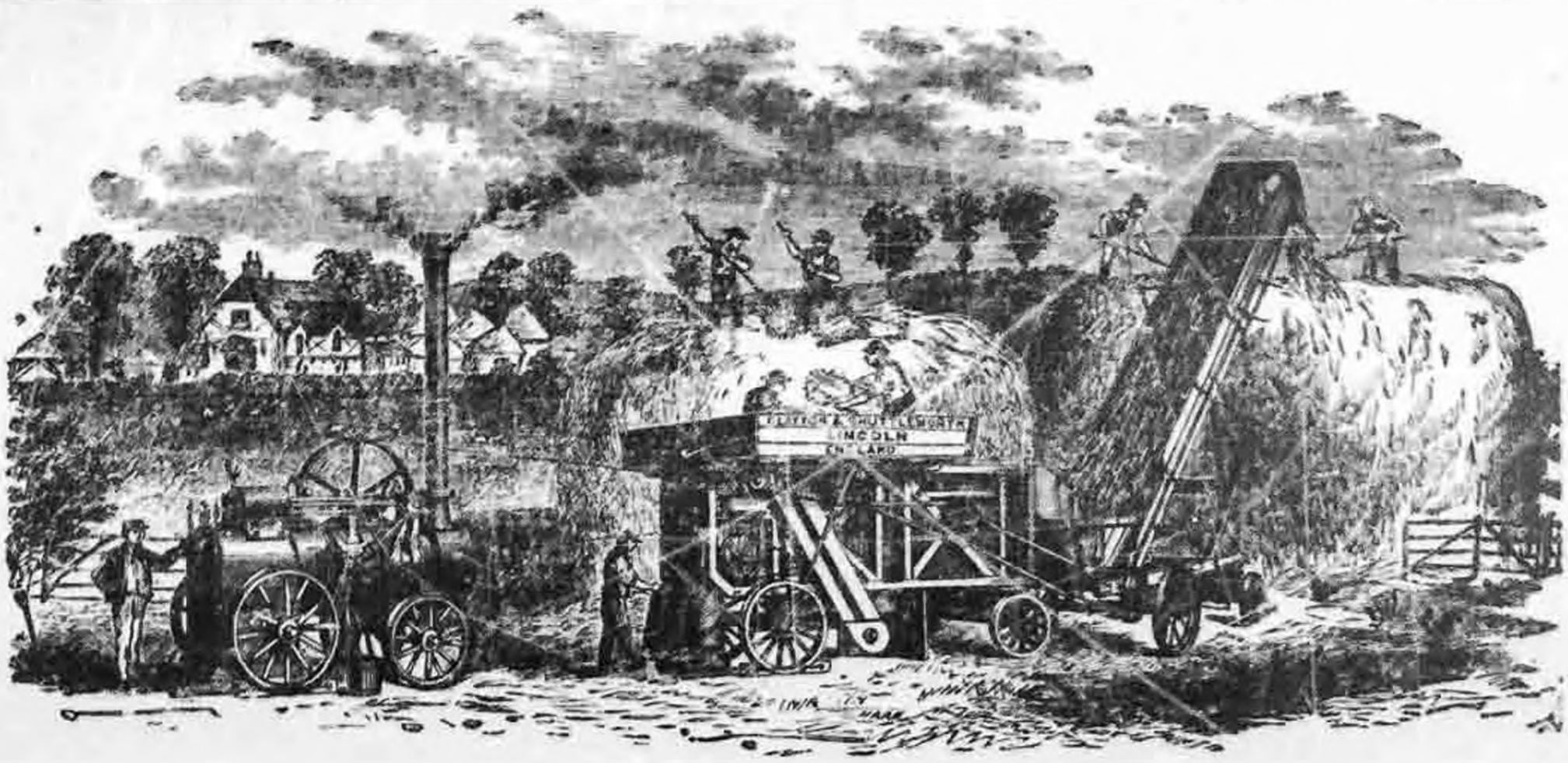
Certes la pièce n'est digne ni du Patheon ni des couronnes académiques; mais nous sommes de l'avis de Faust: nous avons ri, nous sommes desarmés.

***

"Hélas que j'en ai vu mourir de jeunes filles!"

Triste souvenir du grand poete que nous sommes encore forcés de répéter!

Encore un théâtre qui a vécu! L'Eldorado vient de fermer ses portes. Quelle épidemie régne donc sur les salles de spectacles? et devons nous nous attendre á d'autres victimes? Bientot Santiago va rester comme les sépulcres blanchis et le public si intolérant d'un côté ou si indifférent parfois en sera au mille regrets, mais trop tard! Espérons que les artistes qui composent la troupe de Mr. Chéri trouveront le moyen de se réunir et de rendre la vie á cette jolie salle ou l'on cascadait bien un peu trop; mais oú nous avons passé tant de soirées agréables en compagnie du Violoneux, de Croquefer,



ELEVADOR PERFECCIONADO PARA LA PAJA.

de Frisette et de tous les joyeux flonsflons de la chanson française.

* * *

Le *Teatro Municipal*, ce temple de Rossini, de Bellini et surtout de Verdi, vient de changer de dieux. Les faiseurs de tours en ont pris possession et la compagnie *Schumann* a fait hier ses débuts en présence d'un public á rendre jaloux toutes les compagnies présentes, passées et futures. Les tours de force du violoniste sans bras Unthan, l'agileté de Madame Ellsier et les exercices d'équilibre de Carrillo ont fait naître un enthousiasme sans précédents. La voie est ouverte; assez d'harmonie, assez de poésie, d'âme et de génie, place aux bateleurs!

NEMO.

ELEVADOR DE PAJA PERFECCIONADO

MONTADO SOBRE RUEDAS.

Hé aquí un invento que va a traer una gran economía a nuestros agricultores, economía que se traducirá por tiempo i brazos, hoi dia que los operarios son tan escasos.

Para elevar la paja desde la trilladora al haz, donde éstos se forman en el campo, o al pajar, se requiere de 2 a 4 peones, aumentando el número en proporcion del alto del haz o del alto del pajar i en la práctica se observa que en la misma proporcion disminuye el trabajo de la trilladora, porque los peones no pueden con bastante presteza acarrear la paja.

Esta dificutad desaparece con el elevador que representa la viñeta i con el que a medida que la trilladora despide la paja esta máquina la eleva a una altura de 18 a 24 piés.

El viento no influye en su accion.

Las recientes mejoras introducidas consisten en poder elevar la paja a cualquier ángulo, sin requerir asistencia manual para colocarla en el elevador. El tirante de accion se ha simplificado todo lo posible.

El tirante para dar mocion al elevador puede ponerse en conecion con cualquiera de las trilladoras de CLAYTON I SHUTTLEWORTH, de las cuales nos ocuparemos en el próximo número.

La hacinadora fué introducida por CLAYTON I SHUTTLEWORTH, hace algunos años, para remediar la necesidad frecuente de la falta de brazos en la época de la siega.

La Sociedad Real de Agricultura de Inglaterra no ofreció premio alguno para esta clase de maquinaria, hasta la Reunion de Cardiff, 1872, i entónces el *primer premio* se concedió a CLAYTON I SHUTTLEWORTH; desde entónces esta máquina ha sido mui perfeccionada en sus detalles.

Está calculada para elevar la paja desde la trilladora por el ángulo que convenga i a una altura de 25 piés.

Cuando quiera usarse para hacinar heno o gavillas de trigo puede trabajarse con una máquina de vapor portátil o con una máquina ordinaria de fuerza de un caballo.

Para viajar de un punto a otro el elevador descansa sobre su carruaje.

EXPOSITION INTERNATIONALE

ET

CONGRES D'HYGIENE ET DE SAUVETAGE DE 1876.

Nous appelons l'attention de nos lecteurs et des peuples sud-américains sur cette œuvre humanitaire à la participation de la quelle M. Sève, consul général de Belgique a convié toutes les classes de la societé chilienne. Tout porte à croire qu'elle sera féconde en résultats pratiques. Cette œuvre se recommande d'elle même; les plus hautes et les plus précieuses sympathies lui sont dès maitenant acquises.

Nous nous plaisons à espérer que le concours de la nation chilienne ne lui fera pas défaut et que l'appel du comité chilien présidé par l'honorable représentant de la Belgique au Chili recera l'accueil qu'il mérite dans un pays oú les idées généreuses sont presque toujours invoquées avec succès.

Voici le programme des classes qui se divisent en un nombre illimité de sections.

1.ère classe. — Sauvetage en cas d'incendie.

2.e—Appareils, engins de toute espèce servant sur l'eau et dans l'eau pour diminuer les dangers, prévenir les accidents et porter secours.

3.e—Appareils pour prévenir les accidents résultant de la circulation sur les routes, les tramways et les chemins de fer.

4.e—Secours en temps de guerre.

5.e—Hygiène et salubrité publique.

6.e—Hygiène, moyens préventifs

et sauvetage appliqués à l'industrie.

7.°—Hygiène domestique et privée.

8.°—Médecine, chirurgie, pharmacie dans leurs rapports avec les classes qui précedent.

9.°—Institutions ayant pour objet l'amélioration de la condition des classes ouvrières.

10.°—De l'hygiène et du sauvetage dans leurs applications à l'agriculture.

Las demandes d'admission peuvent être adressées á MM. Sève et Cárlos G. Huidobro à Santiago, à M. Alfred Mercier, secrétaire général de l'Exposition Internationale et congrès d'hygiène et de sauvetage de 1876 qui aura lieu à Bruxelles (Belgique.)

EL GRAN MOTOR HORIZONTAL

I máquina de extraccion de metales.

Este aparato, representado por el grabado de la pájina del frente, es exhibido por los señores Balfour Lyon i Ca., de Valparaiso, en el gran anexo de máquinas, i viene a llenar una de las imperiosas necesidades de nuestra minería, en particular de las provincias del Norte, en donde tan importante ramo de industria tiene las proporciones de las mas adelantadas, en su jénero, de las europeas.

Para dar una idea de ella bastaria a nuestro propósito describirla en conformidad al catálogo especial; pero teniendo en vista su importancia i el interes de muchos de nuestros lectores, preferimos explicarla dando una traduccion del ingles, hecha por el señor D. Diaz, de un artículo publicado en uno de los mejores diarios de Lóndres, a propósito del ensayo que de esa máquina se hizo en presencia de varios hombres de la profesion.

"Este motor ha sido construido para economizar el tiempo en las operaciones mineras i para facilitarlas en cuanto ha sido posible.

"El primer motor de esta clase se ensayó abriendo un pique en la mina de carbon "Florencia," situada al S. E. del pueblo de Longton, en North Staffordshire i de propiedad del duque de Sutherland.

"Para este motor de minas se ha tomado como tipo la locomotora, pero adaptándola a la perforacion i otros objetos especiales; se ha conservado el caldero multitubular por que él ofrece una gran superficie de calentamiento para la rápida jeneracion del vapor i la solidez jeneral de las piezas que distingue la locomotora moderna de las máquinas portátiles o agriculturales, los *locomóviles*.

"Los grabados adjuntos, que representan las vistas de frente i de costado de dicha máquina, servirán para facilitar nuestra descripcion.

"El poder nominal de este motor es de 50 caballos i su poder actual o efectivo puede llegar a 200. El fundamento o cimiento del motor consiste en una plataforma o cama de hierro fundido, que soporta el cenicero con sus puertas, la caja de fuego, la caja de humo, etc.

"El depósito del agua de alimentacion recibe el agua condensada de los cilindros que están unidos por medio de varillas i manejados por un mango situado a la izquierda de la caja de fuego. Un inyector i una bomba de fuerza, situados ámbos a la derecha de la máquina, descargan en sus cajas especiales, colocadas casi al medio del caldero, exactamente debajo del nivel del agua. El inyector se ha añadido, por su puesto, para evitar la necesidad de mover la máquina meramente con el fin de abastecer el caldero. La bomba está remachada en la caja de agua de alimentacion i tiene su buena manguera i su gallo para sacar el agua del pozo a la caja de alimentacion o dirijirla al caldero cuando se necesite.

"El caldero está ríjidamente unido con los cilindros en la extremidad de la caja de humo, i la caja de fuego está ligada a la anterior por pequeños rodillos.

"El vapor entra por la extremidad de un tubo chato situado encima de la caja de humo i es conducido por un cañon semicircular a la válvula de admision. La válvula reguladora está debajo de la auterior i ámbas cubiertas con su tapadera. El diámetro del volante es 8 piés i el del tambor 9 piés.

"Dos palancas están destinadas, una para los usos comunes i rodea mui cerca de un tercio de la circunferencia del volante, la otra, mui poderosa, sirve para el caso de un accidente i consiste en una tira de acero de 5 por $\frac{5}{8}$ de pulgada con $3\frac{1}{2}$ pulgadas de listones de olmo que rodean toda la circunferencia del tambor. Ambas palancas están situadas a la izquierda de la caja de fuego para estar prontas para el manejo de la máquina.

"Todas las piezas que trabajan son enteramente independientes del caldero.

"Las dimensiones de éste último son las siguientes: 10 piés 10 pulgadas de largo por 4 piés 9 pulgadas de diámetro, miéntras que la caja de fuego es de 5 piés 7 pulgadas de largo por 4 piés 9 pulgadas de ancho. Hai 74 tubos de 3 pulgadas de diámetro, que forman una superficie de cerca de 656 piés cuadrados, en tanto que la de la caja de fuego es de cerca de 96 piés. La reja inclinada con varillas movibles de fierro fundido tiene una superficie de 20 piés (feet), i con trabajo regular consume solamente una tonelada de carbon menudo en 24 horas. Las experiencias han probado que con una libra de carbon se evapora de 8 a 11 libras de agua, dando un ahorro de cerca de un 20% debido al caldero solo. La presion normal se mantiene a 50 libras.

"En una palabra, la novedad de esta máquina consiste en el arreglo de la locomotora, aplicada a los trabajos de minas; el trabajo es mui limpio; pero la opinion jeneral fué al principio la de que esta máquina era una buena friolera, "a very good job."

Vista la importancia de este motor, justo es que nuestros mineros aprovechen la oportunidad que se les presenta para hacerse de un aparato que está llamado a dar un grande impulso a la industria minera universal i en particular a la de Chile, que va progresando jigantescamente.

MAL SINO.

Apénas en mi labio pinta el bozo
I está mi pensamiento frio i cano;
¡Ai! se torna lo que es, para otros, gozo,
Para mí, en humo vano!

¡Cada vez que, del mundo, en los agravios,
El vaso del placer cojí sediento,
Una mano invisible, entre mis labios,
Quebrólo, en el momento!

Enero de 1848.

M. A. MATTA.

NUEVA VIDA.

¡Basta ya de querellas mujeriles!
¡Basta ya de soñar i de jemir!
Entonemos cantares varoniles
Que no desdeñe, airado, el porvenir.

Ahoguemos el tedio i los dolores;
Como hombres, padezcamos sin llorar:
Las lágrimas empañan los fulgores
Del sol que viene el mundo a iluminar.

El sol de libertad que aun oscurecen
Las sombras de la intriga i opresion,
Que fuertes e invencibles nos parecen
Porque nos dobla el cuello la afliccion.

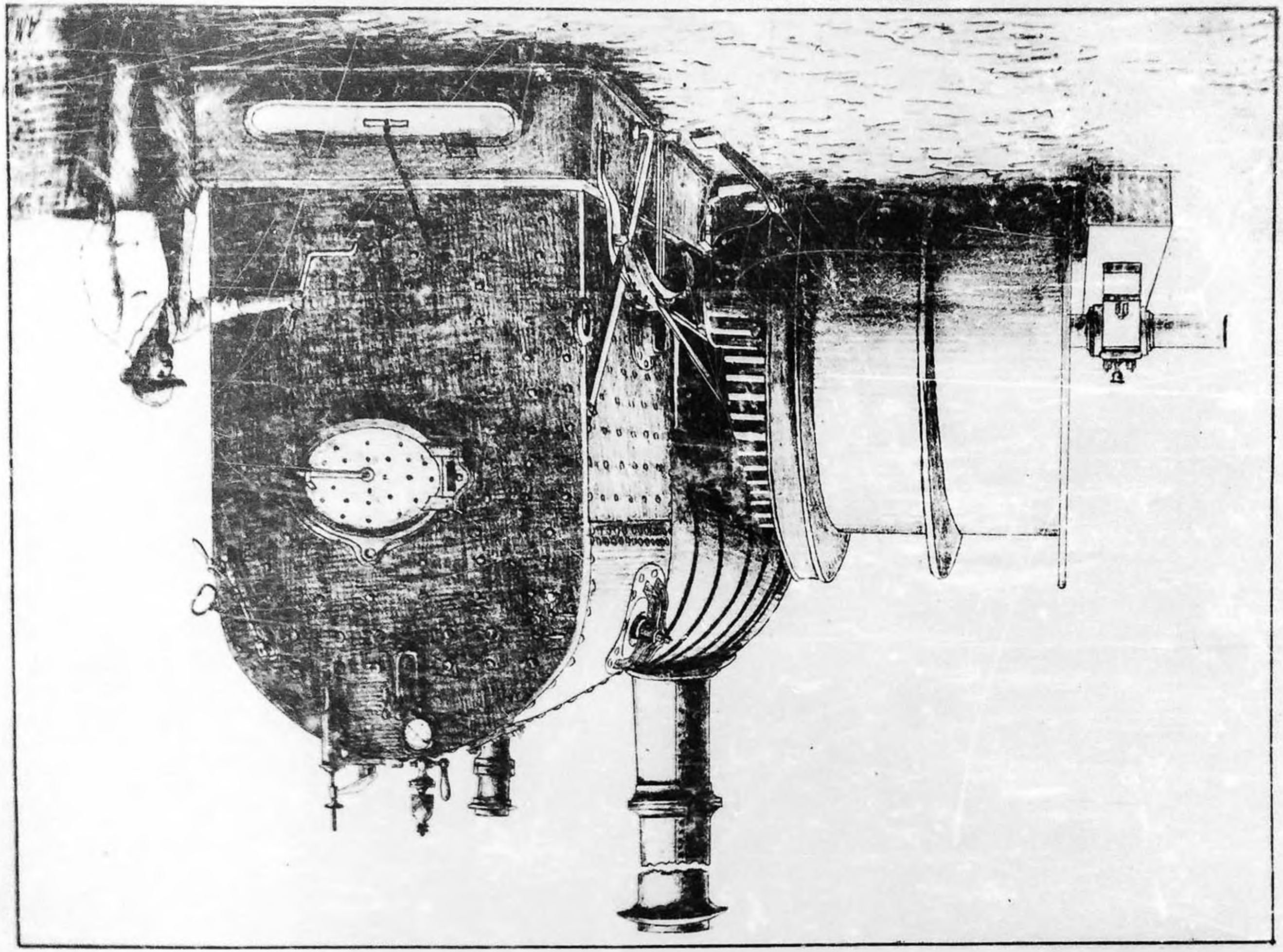
¡Verlo, sea el anhelo soberano
Que haga vibrar las cuerdas del laud:
I noble, como altivo ciudadano,
Cante el poeta, honor, edad, virtud!

¡Basta de vanos sueños i lamentos!
¡Otro canto conviene a nuestra edad!
¡Al arte consagrad los pensamientos,
Brazo i voz, a la patria i libertad!

Julio 25 de 1853.

M. A. MATTA.

GRAN MOTOR HORIZONTAL I MAQUINA DE ESTRACCION DE MINERALES



VARIEDADES.

El Directorio de la Exposicion acordó en sesion de 10 del corriente invitar a las bandas de música, tanto nacionales como extranjeras, a un certámen que tendrá lugar durante los dias 18 i 19 del entrante mes en el atrio del Palacio de la Esposicion.

El certámen se dividirá en dos séries, correspondiendo la primera a las bandas de caballería i la segunda a las de infantería.

El órden sucesivo en que tocarán las bandas de cada série se determinará a la suerte. Cada banda ejecutará dos piezas, que se dejan a su eleccion.

Cada banda tocará en un mismo lugar.

Para las bandas de caballería se asignan dos premios, 1.° i 2.°; i tres para las de infantería, 1.°, 2.° i 3.°

Los primeros premios consistirán en *una medalla* de primera clase i *cien* pesos en dinero; los segundos en en *una medalla* de segunda clase i *cincuenta* pesos en dinero.

El jurado especial de profesores asignará los premios, a mas tardar el dia siguiente al del concurso.

Los jefes de cuerpos o de bandas nacionales o extranjeras, darán el correspondiente aviso ántes del 30 del presente mes a la Secretaría Jeneral de la Exposicion, especificando los siguientes datos:

1.° Si la banda es de infantería o de caballería, a que cuerpo pertenece o a cual buque, si es de marina.

2.° El número de músicos de que se compone, nacionalidad de éstos e instrumentos que tocan.

3.° El título de las piezas que tocarán en el concurso.

***

Los siguientes señores han sido nombrados jurados para dictaminar sobre las antigüedades presentadas a la Exposicion:

Señor José V. Lastarria
" R. A. Philippi
" Francisco Vidal G.
" Luis Montt.
" Diego Barros A.

***

Se ha pasado al Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura la siguiente nota:

Santiago, octubre 10 *de* 1875.

Señor Presidente:

"Tengo el honor de recomendar a la Sociedad Nacional de Agricultura de Chile, la Exposicion Internacional i el Congreso de hijiene i salvamento que se verificará en 1876 en Bruselas

El programa de las secciones se divide como sigue:

1.° Salvamento en caso de incendio.

2.° Instrumentos i útiles de toda clase que sirvan sobre,i en el agua para disminuir los peligros, evitar los accidentes i llevar auxilios.

3.° Aparatos para impedir los accidentes que resultan de la circulacion en los caminos de los ferrocarriles de vapor i de sangre.

4.° Auxilios en tiempo de guerra.

5.° Hijiene i salubridad públicas.

6.° Hijiene, medios preventivos i de salvamento aplicados a la industria.

7.° Hijiene doméstica i privada.

8.° Medicina, cirujía i farmacia en sus relaciones con las secciones precedentes.

9.° Instituciones que tienen por objeto el mejoramiento de las clases obreras.

10. Hijiene i salvamento en sus relaciones con la agricultura.

El detalle de las clasificaciones indica la extension, importancia e indisputable utilidad de la obra acerca de la cual me tomo la libertad de llamar la benévola atencion de la Sociedad de Agricultura i del pais entero. Como lo indica la circular de la junta organizadora i fundadora, a cuyo frente se encuentran los hombres mas recomendables de Europa "este programa dispensa de largos comentarios. En efecto, no hai un gobierno sin una administracion pública, ni siquiera un ciudadano rico o pobre, que no tenga interes en la discusion de las proposiciones que en él deben tratarse."

"Es necesario que todas las naciones se ilustren mútuamente, se ayuden entre sí i se comuniquen los descubrimientos que en ellas se han hecho." Existen en Chile trabajos interesantes que comunicar a este Congreso Universal i cuento con el benévolo concurso de vuestra honorable i útil institucion, con el del Gobierno, las administraciones públicas, las sociedades filantrópicas, de beneficencia i salvamento; con el de los médicos, injenieros, industriales i agricultores; con el de la prensa i por último con el de todos los que en Chile se interesan por todo aquello que se relaciona con la proteccion i mejoramiento de la vida humana, con los progresos de la hijiene pública, con el desarrollo intelectual i moral del pueblo i con la seguridad i la salud de los trabajadores de todas las condiciones.

Dígnese Ud. recibir, señor Presidente, los sentimientos de distinguida consideracion con que soi de Ud. A. S.

EDUARDO SEVE.

***

Hé aquí la lista de los animales premiados por el jurado de la Exposicion:

RAZAS DE CARNE, ANIMALES IMPORTADOS, RAZA DURHAM.

TOROS.

De 1 a 2 años.—Primer premio al núm. 2, Pawley Prince, del señor Rafael Larrain.

Segundo premio al núm. 1, Lord Walton, del señor Rafael Larrain.

Tercer premio, no se adjudicó.

De 2 a 3 años.—Primer premio al núm. 25, Royal Prince, del señor Blas Tagle Larrain.

Segundo premio al núm. 3, Competition, del señor Daniel Charlin.

Tercer premio al núm. 6, Royal Abbot, de los señores F. i A. Paulsen.

Mencion honrosa núm. 5, Lord Guyne, de los señores F. i A. Paulsen.

Mencion honrosa núm. 8, Jeneral Peel, de los señores F. i A. Paulsen.

De mas de 3 años.—Primer premio al núm. 7, Duke, del señor Daniel Charlin.

Segundo premio al núm. 24, Reaper, de la señora Isidora de Cousiño.

Tercer premio, no se adjudicó.

VACAS.

De 2 a 3 años.—Primer premio a la núm. 82, del señor Blas Tagle Larrain.

Primer premio a la núm. 81, del señor Blas Tagle Larrain.

Segundo premio, no se adjudicó.

Tercer premio, no se adjudicó.

De mas de 3 años.—Primer premio a la núm. 82, del señor Blas Tagle Larrain.

Segundo premio a la núm. 51, Grand Duchesse, del señor Daniel Charlin.

Segundo premio a la núm. 53, Coquette, del señor Daniel Charlin.

Tercer premio a la núm. 61, Autumn Rose, del señor Daniel Charlin.

Tercer premio a la núm. 9, Snow Drop, del señor Daniel Charlin.

GRUPO COMPUESTO DE UN TORO I TRES VACAS.

Primer premio al señor Blas Tagle Larrain, por su toro núm. 25 i vacas núms. 80, 81 i 82.

Segundo premio al señor Daniel Charlin, por su toro núm. 7 i vacas núms. 51, 53 i 61.

RAZAS DE CARNE, ANIMALES NACIDOS EN EL PAIS, RAZA DURHAM.

TOROS.

De 1 a 2 años.—Primer premio al núm. 19, Chato, de los señores Manuel i Domingo Echeverría.

Segundo premio, no se adjudicó.

Tercer premio al núm. 12, Príncipe, del señor Anacleto Montt.

De 2 a 3 años.—Primer premio al núm. 17, del señor Santiago Prado.

Segundo premio al núm. 22, Rosas, del señor Anacleto Montt.

Tercer premio al núm. 16, Marques, de la señora Isidora de Cousiño.

Mencion honrosa al núm. 16, del señor Santiago Prado.

De mas de 3 años.—Primer premio, no se adjudicó.

Segundo premio al núm. 26, Chato Nuevo, del señor Santiago Prado.

Tercer premio al núm. 27 (bis) Modesto, del señor Anacleto Montt.

VACAS.

De 1 a 2 años.—Primer premio a la núm. 35, de la señora Isidora de Cousiño.

Segundo premio a la núm. 31, de la señora Isidora de Cousiño.

Tercer premio a la núm. 30, de la señora Isidora de Cousiño.

De 2 a 3 años.—Primer premio a la núm. 42, Aurora, del señor Anacleto Montt.

Segundo premio, no se adjudicó.

Tercer premio, no se adjudicó.

Mencion honrosa a la núm. 37, Ana Bolena, del señor David Mandiola.

Mencion honrosa a la núm. 39, Duquesita, del señor David Mandiola.

De mas de 3 años.—Primer premio a la núm. 47, del señor Santiago Prado.

Primer premio a la núm. 67, Voly, del señor Vicente Dávila Larrain.

Segundo premio a la núm. 66, Duquesa, del señor Vicente Dávila Larrain.

Segundo premio a la núm. 83, Venus, del señor Juan E. Garnham.

Tercer premio a la núm. 46, Humilde, del señor Anacleto Montt.

Tercer premio al núm. 48, del señor Santiago Prado.

RAZAS LECHERAS EXTRANJERAS.

TOROS RAZA ALDERNEY.

Primer premio al núm. 84, del señor Blas Tagle Larrain.

TOROS RAZA JERSEY.

Primer premio al núm. 85, del señor Blas Tagle Larrain.

VACAS RAZA AYRSHIRE.

Primer premio a la núm. 86, del señor Daniel Charlin.

Segundo premio a la núm. 87, May Queen, del señor Daniel Charlin.

VACAS LECHERAS.

Primer premio a la núm. 121, Coral, del señor Juan E. Garnham.

Segundo premio a la núm. 9[illegible] Esperanza, del señor Benjamin Ortúzar.

Segundo premio a la núm. 77, Holandesa, del señor A. M. Gallo.

Tercer premio a la núm. 72, Pureza, del señor Anacleto Montt.

Tercer premio a la núm. 113, Chiquilla, del señor David Mandiola.

GRUPO COMPUESTO DE CUATRO VACAS LECHERAS.

Primer premio, al señor Juan E. Garnham, por sus vacas números 106, 119, 107 i 121.

Segundo premio, al señor David M. Mandiola, por sus vacas números 44, 116, 112 i 113.

Tercer premio, al señor Antonio M. Gallo, por sus vacas números 41, 77, 78 i 79.

ANIMALES DE CONDICIONES MEDIAS.

TOROS.

De 1 a 2 años.—Primer premio al núm. 95, Napoleon, del señor José Ignacio Montes.

Segundo premio al núm. 94, A. Colipi, del señor Anacleto Montt.

Tercer premio, no se adjudicó.

De 2 a 3 años.—Primer premio, no se adjudicó.

Segundo premio al núm. 29, Turco, del señor Daniel Charlin.

Segundo premio al núm. 96, Guillermo, del señor José Ignacio Montes.

Tercer premio, no se adjudicó.

De mas de 3 años no se adjudicó premio.

VACAS.

De 1 a 2 años.—Primer premio a la núm. 103, Paulina, del señor Arturo Toro H.

Segundo premio a la núm. 101, Clavel, del señor Anacleto Montt.

Tercer premio a la núm. 102, Flora, del señor Anacleto Montt.

De 2 a 3 años.—Primer premio a la núm. 93, Fly, del señor Vicente Dávila Larrain.

Segundo premio a la núm. 104, Chica, del señor Anacleto Montt.

Tercer premio, no se adjudicó.

De mas de 3 años.—Primer premio a la núm. 109, Alcanfor, del señor Juan E. Garnham.

Primer premio a la núm. 119, Rubí, del señor Juan E. Garnham.

Segundo premio a la núm. 122, del señor Santiago Prado.

Tercer premio a la núm. 110, Tia, del señor Juan E. Garnham

Tercer premio a la núm. 107, Primavera, del señor Anacleto Montt.

Al grupo compuesto de un toro i tres vacas de raza carmañola, del señor José Pelliza, un segundo premio.

***

Hoi se celebrarán grandes fiestas en honor de la Francia.

Se principiará a las tres de la tarde.

PROGRAMA.

PRIMERA PARTE.

En el kiosco frente al palacio principal.

1. Himno nacional chileno, por todas las bandas de música.
2. Versos de M. E. Poncet, recitados por Mme. Verneuil.
3. Orfeon.—Coro por los orfeonistas franceses de Valparaiso i Santiago
4. Pieza brillante por todas las músicas.

SEGUNDA PARTE.

Frente al palacio de cristal de la sección francesa.

1. Llamada musical.
2. Seis globos fantásticos i escuadrillas de globos, banderas i paracaidas.
3. Rifa de los cien premios ofrecidos por el Directorio de la Exposicion i los expositores franceses, en la casa de fierro de los señores Fernandez Rodella.

TERCERA PARTE.

En el kiosco frente al palacio principal.

1. Obertura de la Muda de Portici.
2. La Noce du Village, cantada por el Orfeon frances de Valparaiso.
3. La Marseliesa a gran orquesta, por todas las músicas.

A las ocho de la noche obertura musical, fuegos artificiales de gran efecto, paseo con antorchas, iluminacion jeneral.

La casa de Rose Innes inaugurará el alumbrado de gas de parafina privilejiado por el Supremo Gobierno.

***

AU CHILI.

Vers récités par Mme. Verneuil, le jour de la Fete française a l'Exposition.

A peine soixante ans ont passé sur le monde
Du jour où le Chili bravant l'autorité
D'un maître, se levait comme un lion qui gronde
Pour réclamer ses droits au cri de Liberté!

Ce peuple n'avait pas encor senti la poudre
Et le choc des combats; pourtant il sut mourir
Pour chasser ses tyrans; et seul, bravant la foudre,
Revint triomphant du sang de ses martyrs.

Libre, enfin, il devait au sortir du carnage
Détruire pour créer, briser l'antique esprit,
Faire des citoyens; et en nouveau courage
Le Chili sut savoir, en progrès il le fit.

Pour marcher des premiers plus tard, il sut attendre
Dans l'étude et la paix; puis sous de sages lois
Avançant pas à pas, son génie sut rendre
Ses jeunes fils plus fort, et meilleurs à la fois.

Loin de croire aujourd'hui sa tâche bien finie,
Il appelle le monde à ce brillant congrès
Où les fruits du travail et le dons du génie
S'unissent pour lutter au profit du progrès.

La France a répondu pour avoir cette gloire
De combattre et montrer aux yeux de l'univers
Que, pour un peuple libre, il est une victoire
A remporter encor, même dans le revers.

Car on la voit partout où jaillit la lumière,
Des modernes progrès, elle, le vieux berceaux,
Pour les droits méprisés se dresser la première:
Et de l'humanité soutenir le drapeau.

Oui, son nom restera, dominant les orages,
Inscrit en lettres d'or sur le livre du temps,
Comme un génie heureux guidant les futurs âges
Au chemin lumineux que nous tracent les ans.

Nous qui trouvons ici, de la patrie absente
Les amis généreux et le sol maternel,
Unissons nos efforts pour répondre à l'attente
Du peuple qui nous fait cet accueil fraternel.

Sous les plis glorieux du drapeau tricolore
La France et le Chili vont se tendre la main.
Les Républiques sœurs, à peine à leur aurore,
Fortes par le travail, seront grandes demain.

Car les deux maintenant ont le même programe
Pour leurs fils toutes deux cherchent la vérité,
Et marchant vers le bien, elle gardent dans l'âme
Ces deux mots immortels: Progrès et Liberté!

E. PONCET.

AL PUBLICO.

Siendo del dominio público la fuga i antecedentes de don Guillermo C. de Larraya, nos vemos en el caso de suplicar a las personas que este individuo cobró, abusando de nuestra confianza, algunos recibos de suscricion del *Correo*, se sirvan presentar sus reclamos, que serán atendidos con toda exactitud.

La empresa de este periódico aceptó a Larraya como colaborador despues de recomendaciones de parte de caballeros que la merecieron entero crédito.

A pesar de todo, i siendo ella únicamente la perjudicada, cree cumplir con su deber satisfaciendo los compromisos que, a su nombre, contrajo el individuo ántes nombrado.

Los Editores.

PROGRAMA JENERAL

DE LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE CHILE EN 1875.

TERCERA SECCION.

INDUSTRIA I MANUFACTURAS.

Undécimo grupo.

Productos elaborados destinados a la alimentacion.

a) Harinas i otros productos extraidos de los cereales: sémola, fideos, etc.
b) Mantequilla fresca i conservada; quesos de todas especies.
c) Carne conservada por diversos sistemas. — Jamones i otras preparaciones de carne. Aves conservadas. Pescados i mariscos conservados.
d) Hortalizas conservadas por diversos métodos. Frutas secas i conservadas por otros medios.
e) Pan i galleta de todas clases i otros productos de pastelería.
f) Azúcar de todas clases i otros trabajos de confitería.
g) Vinos de todas clases, cidras i otras bebidas extraidas de frutas.
h) Cerveza i demas bebidas hechas de cereales, bebidas fermentadas.
i) Bebidas espirituosas: brandy, alcohol, etc.
j) Aceites comestibles; leche conservada, etc.,
I demas productos análogos.

Duodécimo grupo.

Tejidos de todas clases i materias, bordados, encajes, etc.

a) Algodon torcido i tejido.—Tejidos de algodon de toda especie.
b) Cáñamo i lino preparado. Tejidos para diversos usos trabajados de estas sustancias.
c) Esparto, yute, etc: sus preparaciones i tejidos.
d) Ramie (china grass) preparado, i tejidos hechos con esta materia.
e) Lana preparada para tejerla. Tejidos de lana de todas clases.
f) Seda preparada i tejidos de seda de toda especie: rasos, tisúes, terciopelos, cintas, etc.
g) Encajes i bordados de todas clases, hechos con máquina o a mano,
I demas productos análogos.

Décimotercio grupo.

Cueros i pieles preparados i productos de curtiembre i talabartería.

a) Cueros i pieles de toda especie curtidos o preparados por diversos sistemas i para diferentes usos.
b) Cueros preparados i teñidos para la tapicería, etc.
c) Cueros para el calzado.
d) Cueros barnizados.
e) Cueros preparados especialmente para la talabartería.
f) Arneses para carruajes i carros. Arneses de lujo.
g) Sillas de montar, riendas i demas productos de talabartería.
h) Crines preparadas i trabajadas con diversas aplicaciones.
i) Plumas i objetos trabajados con ellas,
I demas productos análogos.

Décimocuarto grupo.

Papel i útiles de escritorio, material de tipografía, litografía i encuadernacion.

a) Papel de toda especie, destinado a imprenta o litografía i a otros usos.
b) Tipos de imprenta, tinta i otros materiales de imprenta i litografía.
c) Muestras de tipografía, autografía i litografía en negro o en colores. Muestras de grabados. Muestras de libros impresos.
d) Muestras de dibujos industriales; dibujos obtenidos por reproduccion o reduccion por medios mecánicos; modelos de figuras, adornos, etc.
e) Papel, tinta, plumas i toda clase de útiles de escritorio.
f) Muestras de libros rayados para diversos usos,
I demas productos análogos.

Décimoquinto grupo.

Artículos para vestidos i de uso personal i domésticos, especialmente los de mas aplicacion para las clases obreras i establecimientos penales o de beneficencia.

a) Jénero de seda, lana, hilo, algodon, etc., destinados al vestido i exhibidos con este fin.
b) Medias, calzoncillos, camisetas i demas artículos análogos destinados al vestido interior de ámbos sexos.
c) Vestidos de toda clase para ámbos sexos (adultos i niños).
d) Corbatas, corsées, guantes, abanicos, paraguas, quitasoles, bastones, etc.
e) Sombreros para hombres i señoras, gorras i sombreros para niños, etc.
f) Calzado de todas clases.
g) Vestidos completos para las clases obreras.
h) Id. aplicables por sus condiciones de duracion i bajo precio a los establecimientos correccionales i de beneficencia.
i) Artículos para viajes; baúles, maletas, carpas, etc.,
I demas productos análogos.

(Continuará.)

SUSCRICION.

Por trimestre de 12 números	$ 5.00
Un mes	" 2.00
Número suelto	60

AVISOS.

LOS NUMEROS SUELTOS DEL

"Correo de la Exposicion"

se venden, en el recinto de la Exposicion, a 40 centavos.

BAÑOS DE SANTO DOMINGO

Plazuela del mismo nombre.

Desde el domingo 5 del presente está abierto i a la disposicion del público este Establecimiento i servirá los siguientes baños:

Entinatibios, Emolientes, Alcalinos, Sulforosos, Jelatinosos, Duchas frias i calientes, Baño ruso, Fumigaciones a vapor i Baños de natacion.

El Establecimiento se abre a la salida del sol i se cierra en el verano a las 10 i en invierno a las 8 P. M.

EL DOCTOR SR. D. SANDALIO LETELIER recibe consultas en el Establecimiento por la mañana de 9 a 10 i por la tarde recibe órdenes desde las 2 a adelante.

Hai departamentos de tinas i salones de ducha para señoras, que están enteramente separados de los de los caballeros, excepto el Baño de Natacion que estará disponible para señoras de 11 a 2 de la tarde.

La ropa de uso del Establecimiento se lava i se aplancha a máquina a vapor a fin de que se conserve mui aseada.

A. Araya Carrieres.

MUEBLERIA I TAPICERIA.

DAVID DOIG

Tiene constantemente un completo i variado surtido de muebles para

Salones,
Dormitorios,
Comedores,
Costureros,
Escritorios,

i a mas muebles sueltos.

¡TODO A PRECIOS SIN COMPETENCIA!

Calle de San Antonio, esquina a la del Chirimoyo

2129—Imp. de "La Estrella de Chile."—1875.

AÑO I. SANTIAGO DE CHILE, 21 DE NOVIEMBRE DE 1875. NÚM. 8.

SUMARIO.

EL PRIMER PESAR.
ESTÁTUA EN MÁRMOL
DEL ESCULTOR SEÑOR CHELLI.
(Grabado.)

—

EL SALVADOR
EN LA
Exposicion Internacional de Chile.
Por D. J. Guzman.

—

LOS ULTIMOS MOMENTOS DE CARRERA
CÉLEBRE CUADRO
DEL PINTOR ORIENTAL,
SEÑOR JUAN M. BLANES

—

LOS ULTIMOS MOMENTOS DE CARRERA
CUADRO DEL
PINTOR ORIENTAL
SEÑOR JUAN M. BLANES.
(Grabado.)

—

EL CONGRESO AGRICOLA
DE 1875. . .
Por C. G. U.

—

Memoria del injeniero civil, Sr. Frick,
SOBRE LAS
DISTINTAS CLASES DE MADERAS DE VALDIVIA REMITIDAS
A LA EXPOSICION.

—

CUESTION DE MODAS.
Por M. A. Matte.

—

PROGRAMA JENERAL
DE LA EXPOSICION
INTERNACIONAL DE CHILE
EN 1875.

—

LA FETE FRANCAISE A L'EXPOSITION.
Par A. B. Z.

—

PERFORADORA WARSOP.
Por M. A. V. J.

—

PERFORADORA WARSOP,
TRABAJANDO VERTI-
CALMENTE.
(Grabado.)

—

PERFORADORA WARSOP,
TRABAJANDO HORIZON-
TALMENTE.
(Grabado.)

—

EUROPE.

—

VARIEDADES

—

AJENCIAS.

—

SUSCRICIONES.

—

AVISOS.

—

EL PRIMER PESAR.
Estátua en mármol del escultor señor Chelli

CORREO DE LA EXPOSICION.

Santiago, noviembre 21 de 1875

EL SALVADOR

EN LA

EXPOSICION INTERNACIONAL DE CHILE.

Habiéndonos dado la mas hospitalaria acojida este órgano importantísimo de la exhibicion chilena, vamos a dar algunos lijeros apuntes sobre los objetos que han sido remitidos por la República del Salvador.

Convidados nosotros galantemente por el Gobierno de este bello pais, a quien no por suerte, sino a fuerza de cordura, de ilustracion i de trabajo le ha cabido la gloria de marchar a la vanguardia de la civilizacion latino-americana, inaugurando en su territorio los mas notables progresos materiales; en su organizacion política el mas admirable mecanismo, realizando en América ese prodijio de la paz perpétua, que para nosotros es todavía un problema, un Mesías siempre aguardado i siempre lejano, guardando por el principio de autoridad el santo respeto que merecen los derechos i el bienestar de los pueblos; nosotros, decimos, amantes del progreso i de los destinos de los pueblos americanos como una amada de nuestra existencia, hemos querido concurrir a este torneo de las artes e industrias, no por lo poco que valen nuestros objetos, sino por la grande simpatía que nos une a esta nacion, a la vez jóven i sensata, rica i económica, ilustrada i prudente, modesta i grande, i sobre todo, tolerante i tierra protectora del jenio, de la virtud i del talento.

Algunos datos estadísticos sobre el Salvador no nos parecen de mas, i en sintesis los conglobamos de la manera siguiente:

Su independencia fué proclamada el 15 de setiembre de 1821.—Está situado sobre el Océano Pacífico entre 13° 37' i 14" latitud norte, 87° 37' lonjitud oeste. Su costa sobre este Océano es de mas de 400 millas; la superficie de su territorio es de: 10,600 millas cuadradas.

La República del Salvador posee numerosas vias de comunicacion, mas de 600 millas de telégrafo, un ferrocarril de sangre, un comercio jeneral de 9 a 10 millones de pesos; ninguna deuda exterior; la interior de ménos de un millon de pesos; una línea de vapores que transporta regularmente todos sus productos a Europa i sobre todo una buena organizacion en la instruccion pública que cuenta con tres buenas Universidades, muchos colejios o liceos públicos i privados i 475 escuelas con 21,567 alumnos para una poblacion de 600,000 almas.

El análisis de las materias primas para nosotros americanos es de la mas lata importancia; desde luego, no somos manufactureros, pero nosotros tenemos en nuestro suelo la llave del jenio industrial i del arte, i el europeo en muchos casos no podria dar ensanche i vida a sus obras sin el material que nosotros le suministramos. Así, con cuanta armonía i vigor, el eminente i sabio profesor, don Anjel Vazquez ha expresado esta idea en estas mismas columnas al decir: "las bellas artes, la industria manufacturera, la maquinaria, las letras i todos los prodijios de la intelijencia humana, se deben ante todo a las materias primas, al color que sale del vejetal o mineral, a lo sólido que sale del metal, del mármol o de la madera, en donde se gravan las épocas de la humanidad o las formas que han dado vida a las jeneraciones respectivas, creando la mas jigantesca invencion: la imprenta, que debia abrir las puertas de la libertad a la humanidad postrada ante las supersticiones bárbaras i el error."

Entre los productos salvadoreños que creemos merecen llamar la atencion citaremos el *índigo* i el *tabaco*, sobre el cual el señor doctor don A. Vazquez ha dicho ya lo suficiente.

El caucho o ule (sifonia elástica) se produce en notable cantidad, formando inmensos bosques; se exportan mas de 300,000 libras, el quintal cuesta 22 ps. 99 cts.

La lana vejetal (Bombyx C.) es una produccion importante, exercesencia de la corteza de un vejetal, mui usada en la confeccion de almohadas, colchones, sofaes, sillones i otros muebles.

El maguey (agave mexicana) produce excelentes fibras textiles con las cuales fabrican los indijenas mui buenas hamacas, alforjas i otros útiles que se exhiben en la seccion correspondiente.

El sebo vejetal (Myrica sebifera) ha llamado la atencion del sabio químico Sr. Leybold. De esta substancia vejetal se ha extraido últimamente en Paris un cuerpo de naturaleza grasa superior a la estearina. En el Salvador existen bosques inagotables de este vejetal que produce una excelente madera.

Hemos presentado veintisiete clases diferentes de granos i cereales de comun uso en la economía nacional del Salvador.

Entre los artículos de exportacion debe contarse el café, del cual presentamos nueve clases diferentes. El café se produce abundantemente en Santa Tecla, Santa Ana, Tecapa, Cojutepeque, Cacahuatique, San Salvador i otros puntos.—Produccion anual: 82,000 quintales de 150 libras cada uno. La exportacion en 1874 fué de 87,937 sacos.

Las mas renombradas haciendas son las de los señores: M. Aguilar, Dorantes i Ojeda, Guirola, Peralta, Gomez, Masferrer, Orellana, Gomar i otros mas.

El azúcar se fabrica hoi dia en el Salvador, de la manera mas perfecta i por mecanismos a vapor como los de los señores Bogen (Tremaico) del cual se exhiben bellas muestras en nuestra coleccion, con una produccion anual de 20,000 quintales.

Los establecimientos de los señores Ojeda, Vides, Quiñones, Gomez i Melendez producen mui buenas clases de mascabado (chancaca) i azúcares en pan i en cristales.

Al hablar de los productos químicos i farmacéuticos, es mui justo citar el nombre del licenciado don Ambrosio Mendez, uno de nuestros mejores i mas ilustrados profesores, el que ha descubierto varias substancias medicinales importantes, como el extracto de nance (*malphigia montana*), el extracto i elixir de copalchi (*croton seudo-quina*), el extracto de escoba amarga (*sinanthus*), la esencia de coñac i otros útiles i preparaciones de frecuente uso en la medicina.

Llamamos la atencion sobre nuestro bálsamo, llamado impropiamente "bálsamo del Perú" sin producir este pais ni una sola gota, conocido tambien bajo el nombre de bálsamo negro, i que nosotros hemos clasificado con el de *Myros permum Salvatoriense* o bálsamo de la costa de *Sonsonate*.

Presentamos dos muestras, una purificada i otra tal cual se recoje de los vejetales, por el ilustrado profesor don Antonio Liévano i por el que suscribe.

Sobre el pito (*Erythrina coroladendrum*) podriamos llamar largamente la atencion de los médicos. Bástenos decir que es una leguminosa que posee excelentes cualidades narcóticas, superiores a las del opio, con otras propiedades económicas e industriales.

Hai numerosas clases de maderas preciosas de las cuales exhibimos 63 muestras del mas bello color, dureza i conservacion. (Véase el catálogo, pág. 19.)

Las substancias colorantes principales son en número de 15 i se ha-

llan detalladas sus especies i jéneros en el catálogo, páj. 19.

La produccion minera ha comenzado a ser objeto capital de muchos industriales honorables, incluso el actual mandatario de la República que ha dado impulso a esta explotacion dictando las medidas convenientes.

Las minas de oro i plata son las mas importantes. Están situadas al norte de San Miguel; las mas ricas son de Loma Larga, Encuentros, Tabanco, Conzal, Divisadero, Avila-Guzman i otras. En estas minas se encuentra oro i plata nativa, súlfuros de plata, hierro i plata, cuarzos auríferos con piritas de cobre i arsénico; la ganga es de lice mezclada con cal espática i barita. Sobre 100 kilógramos analizados por el señor Rivot, de Paris, se obtuvieron 300 gramos plata i 13,69 centígramos de oro.

Uno de los minerales mas abundantes en el Salvador es el hierro i existe en Metapan en cantidades prodijiosas i casi al estado puro i meteórico.

Si del reino mineral pasamos al animal, no tenemos necesidad de mucho espacio para describir las bellezas que encierra. No hai mas que arrojar una mirada sobre la interesante coleccion de pájaros e insectos del señor don Cárlos Kreitz para convencerse de esta verdad.

Sobre las industrias salvadoreñas poco tenemos que decir. Tómese en cuenta el estado incipiente de estos paises, i sobre todo sus pocas relaciones con el extranjero, de modo que lo que ha producido casi puede llamarse el producto especial de su jenio i actividad.

En sillería se presentan algunas muestras, mas económicas que elegantes.

Tenemos algunos tejidos de algodon, pero sobre todo los de seda, elaborados en imperfectos talleres, merecen especial mencion, sea los rebozos, bufandas i pañuelos. (Véase el catálogo, páj. 23) que figuran en una seccion particular en la Exhibicion Internacional.

Examinemos un momento (para no dar a este artículo mas latitud) algunas habilidades de los indíjenas i jóvenes pertecientes al pueblo i clases obreras.

Llamamos la atencion de los artistas sobre los objetos siguientes:

Grabados sobre bronces, por la jóven Joaquina Flamenco i señor R. Flamenco.

Grabado sobre madera i frutas, por Nazario Flores. (Crucifijos i almendras de frutas.)

Notable trabajo de grabado sobre plata (un puñal), por Leoncio Camacho.

Trabajos en carei, por los señores Juan Hueso i Amaya de San Miguel.

Trabajos en concha, por las señoritas Velado i P. Prado.

Trabajos en mostacilla, por las señoritas Orozco.

Instrumentos de precision, por J. J. Mendoza i M. Flamenco, A. Herrador i D. Maldonado.

Antes de concluir tributemos elojios a los mas distinguidos artistas pintores, los señores Lacayo (muerto), i sobre todo al mas hábil de los actuales pintores i artistas centro-americanos, el señor A. Hareq, del cual presentamos un cuadro al oleo i varios retratos al creyon.

Hemos tambien exhibido varias muestras tipográficas, dibujos i varias producciones literarias de los mas eminentes personajes científicos del país, i es todo lo que hemos podido colectar en breve tiempo.

La República del Salvador debe estar orgullosa de la acojida que ha tenido en Chile bajo diferentes aspectos, i que esta hospitalidad sea una prueba mas de la necesaria e indispensable union americana, para preservar los destinos de estos pueblos i encaminarlos hácia la grandeza i supremacia a que son acreedores en el globo, por su posicion, por sus incalculables riquezas i por el jenio activo de sus habitantes.

D. J. GUZMAN.

LOS ULTIMOS MOMENTOS DE CARRERA,

CÉLEBRE CUADRO DEL PINTOR ORIENTAL SEÑOR JUAN M. BLANES.

En otra pájina damos una copia del cuadro del ilustre artista uruguayo, don Juan M. Blanes, que representa los últimos momentos de Carrera. No nos parece fuera del caso dar una idea de la patria del artista i de cómo está representada en nuestra Exposicion.

La República del Uruguay ha arrancado de entre el humo de los combates un jiron de su bandera para hacerlo figurar en el torneo de la intelijencia i del arte; parece que hace esfuerzos para creer que no solo sangre i lúto puede producir su suelo. I en efecto: un pueblo que empeñado en una desastrosa guerra civil trae a la Exposicion de Chile una muestra de sus productos, tiene conciencia de que un jérmen de adelanto existe en su seno i demuestra que la esperanza en el porvenir alienta aun sobre sus campos ensangrentados.

La República Oriental del Uruguay es a todas luces, tanto por su posicion topográfica como por la feracidad de su suelo, una de las mas bellas repúblicas hispano-americanas. Llave del Plata i sus afluentes, es dueña de todo su comercio i escala inevitable de todos los buques que del viejo mundo vienen ya al Pacífico o ya a la República Arjentina.

La feracidad de su suelo es prodijiosa; cuando nació a la vida de las naciones, era casi materialmente imposible transitar por sus campos casi obstruidos por sus innumerables ganados, de cuyas pieles se exportaban millones anualmente.

En las estadísticas del año 1873 resultaba que habia en la República, que solo mide 7,036 leguas de superficie, de 18 a 20 millones de cabezas de ganado lanar, de 7 a 8 de vacuno i de 1 a 1 i medio de caballar. Como se ve por estas cifras, el número de ganado es prodijioso.

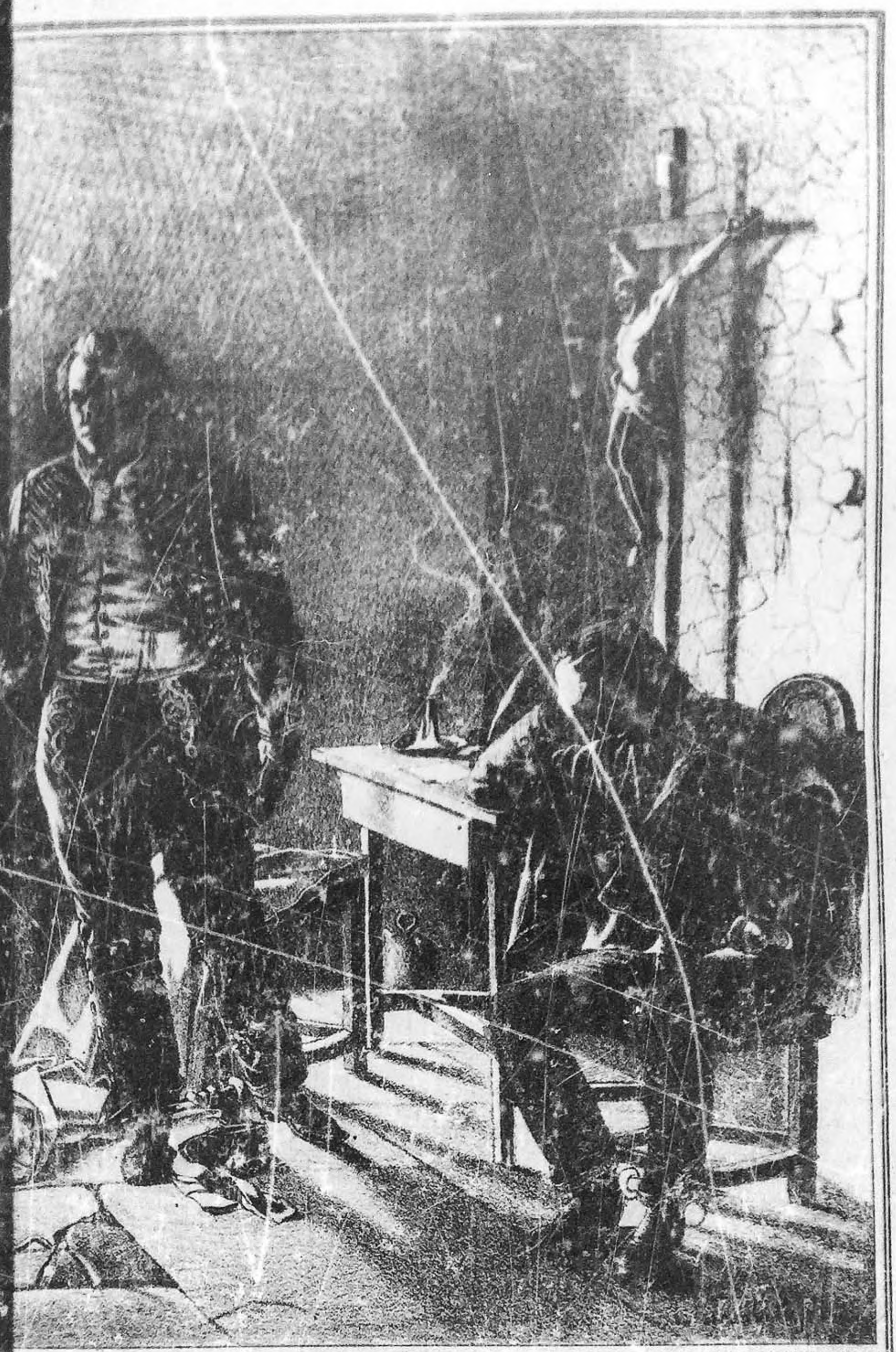
En el reino vejetal posee producciones de casi todas las zonas: maderas de construccion que forman bosques impenetrables; i en el reino mineral tiene gran número de materiales fósiles, entre los que figura un oro de primera clase.

En la última Exposicion de Viena obtuvieron sus lanas la medalla de oro i sus cereales ocuparon un lugar distinguido. En nuestra Exposicion figura una corta porcion de sus productos enviados por una sociedad particular, pues el gobierno se halla empeñado, como hemos dicho, en una guerra civil. Entre ellos figuran lanas, pieles, sedas, cereales, aceites, maderas de construccion, ceras i otros productos que seria prolijo enumerar.

Sin embargo i a pesar de lo que es el Uruguay, no ha podido desarrollar sus jérmenes de riqueza, que solo han servido para excitar ambiciones mezquinas; ha sido hasta ahora un extenso i pintoresco campo de batalla, i a pesar de eso, el nombre del Uruguay es repetido por todos los que visitan nuestra Exposicion. En medio de sus desgracias ha sabido demostrar que es la patria del jenio. Lo que no han conseguido cuarenta años de lucha lo consigue un momento de inspiracion; lo que jamas conquistó la sangre de muchos héroes malogrados lo ha conquistado un artista. ¡Gloria al arte, gloria a Blanes!

Blanes ha representado i honrado a su patria en nuestra Exposicion con sus magníficos cuadros *La Revista de San Martin en Rancagua* i *Los últimos momentos de Carrera*. Sobre este último, que es en el que nos ocupamos, solo diremos que el lo al

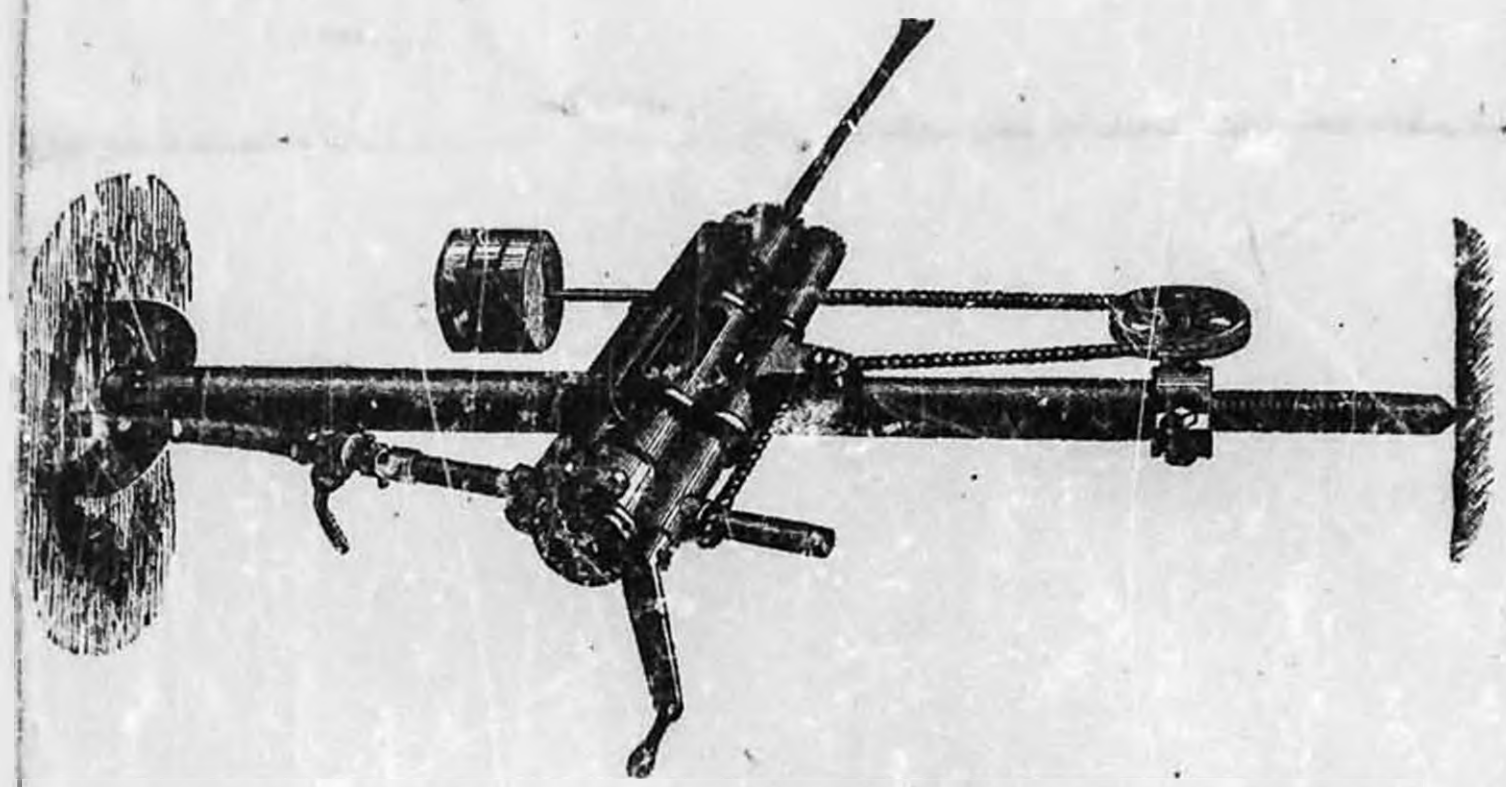
LOS ULTIMOS MOMENTOS DE CARRERA, CUA



DEL PINTOR ORIENTAL SEÑOR J. M. BLANES.

Copia de una fotografía del señor C. del Sal.

PERFORADORA WARSOP, TRABAJANDO VERTICALMENTE.



PERFORADORA WARSOP, TRABAJANDO HORIZONTALMENTE.

Empero, no faltan algunos pesimistas que digan que la minería en Chilo marcha al último tercio de su vida, pero los que tal cosa opinan son profanos en la materia i no ven mas allá de sus narices; la minería está recien desarrollándose, todo el pais, desde el desierto hasta el estrecho, no es mas que un inmenso depósito de sustancias minerales que abarcan todos los que la ciencia, en sus investigaciones, ha descubierto hasta el presente. Chilo, en este sentido, es el único pais del globo; pero así como decimos esto, debemos tambien decir que la explotacion de esta gran industria está vírjen, ora por falta de capitales, o ya por carencia de brazos. Nuestra Exposicion, en este sentido, dejará un resultado útil i provechoso, contribuyendo la fuerza animal, centuplicando la produccion, introduciendo la economía del tiempo i de los capitales, por el sistema de aparatos, útiles i maquinaria para la explotacion de minas.

Efectivamente, el gran acopio de máquinas que para este fin existen hoi dia en el recinto de nuestra Exposicion, nos da una idea consoladora, al mismo tiempo que marcará una revolucion en el sistema de trabajos mineros.

La perforadora Warsop, es una de las encargadas de afirmar lo que decimos: ella viene a llenar un gran vacío que se hacia notar en los trabajos de laboreos horizontales o verticales, piques mas o ménos inclinados.

Su sistema es tan sencillo, como reducido el espacio que debe ocupar en la parte exterior de la mina i si a esto se agrega su bajo precio, se convendrá en que de hoi en adelante el impulso que van a recibir los trabajos de minas serán de un éxito inmenso.

Digamos algunas palabras sobre el modo como ella funciona:

Por medio de un tubo de fierro o goma se puede llevar el taladro hasta una distancia de mil pies, pudiendo trabajar con el taladro horizontal o verticalmente, a voluntad, en cualquier clase de roca i pudiendo barrenar desde 2 a 14 pulgadas por minuto, segun sea la dureza de la roca.

Trabaja con 20 libras de vapor i da mil golpes por minuto.

Los grabados que presentamos darán una idea del trabajo vertical que hacen, siendo el horizontal igualmente sencillo, adaptando el taladro a un aparato que acompaña a cada máquina.

M. A. V. J.

EUROPE.

L'EXPOSITION DE LONDRES.

Une nouvelle exposition des plus intéressantes est en voie d'organisation en Angleterre; c'est une exposition universelle d'instruments scientifiques qui s'ouvrira el 1.er avril 1876 au palais de South-Kensington et qui durera six mois. Les lords du comité d'education du conseil privé de la reine, qui en ont pris l'initiative, ont formé un comité anglais composé du lord-chancelier et de cent savants, parmi lesquels lord Ross; sir George Riddel Airy, l'astronome royal; le docteur Carpentier, l'illustre micrographe; M. Latimer Clark, président de la Société des ingénieurs télégraphiques; le professeur Frankland; M. Hooker, le directeur des jardins botaniques de Kew; sir J. Hawkshaw, célébre ingénier; M. Huxley, M. Norman Locker, M. Rawlinson, le président de la Société géographique de Londres; le professeur Roscoe, le professeur Trait, le professeur Tyndall, M. Wheatstone, le colonel Stuart Wortley, qui fut chargé par le lord-maire de porter á Paris les dons de la ville de Londres lors de la capitulation, etc., etc.

Le but de cette exposition est de rassembler le plus grand nombre d'instruments ayant une valeur historique, tels que les astrolabes de Tycho-Brahé les lunettes de Galilée, les balances de Lavoisier, les paratonnerres de Franklin, ce qui reste des ballons de Charles, l'injecteur de M. Giffard, le pendule et le gyroscope de Léon Foucault, etc., etc. Tous les frais de transport seront á la charge du département des arts et des sciences, contrairement á ce qui lieu dans les autres expositions.

que ocupa en la seccion uruguaya está continuamente lleno de espectadores i que muchas lágrimas ha arrancado el cuadro para gloria del autor.

Trascribimos en seguida el artículo que el señor don Juan M. Torres publicó, emitiendo su juicio sobre *Los últimos momentos de Carrera:*

Al entrar en la sala de Blanes, i por prevenido que se esté de lo que va a verse, no puede uno librarse de cierta sorpresa mezclada de piedad i respeto ante el espectáculo que se presenta a la vista. No es un cuadro, no es un lienzo lo que se ve, es un calabozo de provincia con todos los tristes accesorios que le son inherentes. Aquellas paredes oscuras, lóbregas, de pobre mampostería, manchadas de sebo i tizne; aquel piso de anchas losas mal unidas i remendadas con un grueso i cuadrado ladrillo; aquella puerta pequeña i sucia, pero sólida, ornada en su marco con nidos de araña; aquella vieja estera de junco casi deshecha en que uno de los presos ha pasado la noche; aquel porron, aquella mesa de pino, aquel candelero de latoa amarillo lleno de sebo i de mugre, de cuyo tubo vacío sale la última llamarada de una luz moribunda, i cuyo humo ténue i blanquecino, elevándose en espirales sobre el fondo sombrío, es la viva imájen de la vida que va a extinguirse; aquel crucifijo suspendido de la pared i que parece tomado de un altar; todos estos detalles, tristes, melancólicos, tan perfectos, tan exactos, tan naturales que parecen palparse, están diciendo al espectador que no es en un salon, que no es en un museo donde se encuentra, sino en la pobre cárcel de Mendoza, en la mañana del 4 de setiembre de 1821.

A la luz, no pintada, sino a la luz natural del dia que penetra por la puerta del calabozo, que acaba de abrirse, se ven cinco personas llenas de animacion i de vida, pensando, sintiendo, hablando, accionando. En sus rostros, en sus actitudes, se revelan el dolor i los sentimientos de que están poseidas. Al verlas, se siente uno penetrado de esa impresion relijiosa que sentimos en presencia de los grandes infortunios; quisiéramos hablarles, consolarlas, manifestarles nuestros pesares i simpatías.

En el centro, de pié, se halla Carrera.

Representa treinta i cuatro a treinta i seis años; lleva el uniforme de húsar, pantalon i chaqueta de paño verde, con alamares; sus botas están cubiertas todavía del polvo de la marcha, i una pesada barra de grillos traba sus piés. Sus formas bien pronunciadas, sus contornos perfectamente redondeados, su ancho i saliente pecho que se ve respirar con la plenitud de la vida, su planta distinguida i su marcial continente, imponen atencion i respeto.

¡Escribia recomendando su familia a un amigo, cuando vino el carcelero a decirle que lo esperaban! A este llamamiento se levanta con altivez; su mano derecha oprime convulsivamente la pluma i la izquierda aprieta su gorra de campaña. Su rostro, medio iluminado por la luz que recibe de lado expresa con vital enerjía la amargura de la decepcion, el desden de su rigoroso destino. La parte derecha del rostro, donde la luz se refleja, imprime a su espaciosa frente i a su ojo, animado por la indignacion, una expresion particular; aquella frente está poderosa de altanería i orgullo; aquel ojo ve, habla i dice a sus enemigos:—"Voi a morir, sí, ¡pero como he vivido! A vosotros . . ¡os desprecio!"

Detras de él está frai José Benito Lamas, jóven i fraile entónces, que le acompaña en sus últimos momentos. En pié, delante del carcelero, con su mano derecha levantada hácia él, i su rostro compasivo, parece decirle:—"Espera un instante, dejadle concluir."

Esta figura es simpática: su rostro juvenil, su actitud, su aire, todo en ella revela la piedad i el deber. Su pié, aquel pequeño pié que el sayal descubre i sobre que se apoya, aquel pié cuya forma i belleza le envidiara una dama, es de una perfeccion i de una naturalidad admirables. Si el padre Lamas, que los tenia en efecto mui pequeños i adamados, resucitase i viese el cuadro, estoi cierto que exclamaria:—"¡Blanes me ha robado el pié!"—i echaria mano a la rodilla para asegurarse de que realmente le faltaba; tanto mas, cuanto que aquel pié anda, camina, se sostiene con gracia i vigor sobre el piso, i si a su dueño le faltara vida, él se la daria.

¿I qué decir del hábito, de sus pliegues, de la manga, del cordon, del rosario?. . . ¡que es preciso verlos!

A la izquierda de Carrera, sentado en una mala silla, el codo sobre la mesa, i la frente apoyada sobre su mano, cuyos dedos se pierden entre los cabellos, está el coronel Benavente, su amigo íntimo, su compañero de glorias e infortunios, cuya vida ha sido perdonada. Acaba de recibir las últimas i sagradas confidencias de su jefe, i abismado en un mundo de reflexiones i de dolor, contempla el fin horroroso a donde la fatalidad ha conducido al primer héroe de Chile, al esposo, al padre, al amigo cuya suerte ha compartido durante diez años, i del que va a separarle la muerte.

Benavente es indescriptible; aquella mano, cuyos huesos, cuyas venas, cuyos tendones i arterias se ven a traves del cútis; aquella mano no es figurada, es la mano viva, animada de un hombre que piensa, que medita, i que cubre con su sombra un rostro donde se reflejan las emociones de un corazon palpitante a impulsos de los mas nobles i profundos sentimientos. ¡Benavente está vivo! Cuando uno se acerca a él, cuando examina aquel rostro a quien la sombra aumenta la expresion, aquel rostro donde se ven retratados los tormentos del alma, parece que se le ve respirar i jemir, i se siente uno tambien poseido de dolor i piedad i teme interrumpir con su presencia pesares que solo Dios puede calmar.

A su frente, i a la derecha de Carrera, hai un grupo admirable en que el dolor material, la sublimidad de la relijion, llaman la atencion i respeto del espectador.

Sobre un pobre banco, el viejo i valeroso Alvarez, cargado de años i de trabajos, víctima de su lealtad a su jefe, se acuerda talvez de su esposa, de sus hijos, de su hogar, i aunque coronel, no teniendo como sus compañeros el orgullo de la prosapia i el sosten poderoso de la educacion, se entrega sin reserva a su dolor. Encorbado, con un crucifijo en la mano, tendida sobre la rodilla derecha, un pañuelo atado a la cabeza, su rostro sostenido por la mano izquierda, está inconsolable; ¡él, que tantas veces vió la muerte de frente en los campos de batalla, tiene miedo de morir! el relijioso que está a su lado le consuela, le exhorta, pero no le oye; nada ve, nada siente, mas que la muerte que se aproxima, ¡el banco que le espera! En su rostro . . . ¡pero qué rostro . . . en su color, en sus arrugas se ven sus años; en sus facciones descompuestas la intensidad de su angustia! Si la figura altiva de Carrera, si la dolorida de Benavente inspiran afectuoso respeto, ésta pide compasion, ¡sí, compasion que nadie puede negarle, porque no es una pintura, sino un hombre, un viejo a quien se ve, a quien se siente sufrir i quejar!

¡Don poderoso del jenio, que a un pedazo de tela da la animacion de la vida, i las piadosas emociones del alma al que la contempla!

El relijioso que lo exhorta, que lo consuela, es un tipo orijinal, es un fraile de provincia, testimonio palpable del talento del pintor. Blanes ha huido de lo vulgar, de lo trillado;

no ha ido a buscar sus frailes a la escuela clásica de los conventos europeos, nó; no nos ha dado un fraile de esos que vemos diariamente en los cuadros i en las ilustraciones; nos ha dado un fraile, tipo característico de las provincias en que pasa la escena; fraile que un mendocino, un cordobés, un sanjuanino, pueden fácilmente reconocer. Pero ¿cómo está ejecutado? Como todos los personajes del cuadro. Como ellos, está vivo, como ellos, respira, habla, acciona. Sus manos entreabiertas, una sobre la espalda del paciente, la otra delante, se mueven; sus dedos, contorneados i algo recojidos, están separados, i la luz que los rodea, los penetra i hace ver hasta en sus menores detalles la testura de sus carnes. ¡Qué manos! solo son comparables a las de Benavente i nada puede darse mas perfecto, mas animado, mas natural que ellas: ¡imposible!

Cuando se ha pasado la revista física i moral de los personajes en sus rostros i actitudes, la mirada se fija atraida por el iman poderoso de la verdad, en su postura, en sus trajes, en los accesorios que los rodean; i aquí en el campo material, como en el moral de las fisonomías, el pintor ha igualado o mas bien, ha sobrepujado a la naturaleza! ¡Es imposible ver esos trajes, esos ponchos, esas botas, esos grillos, sin creer en su palpable existencia! ¡Qué pantalones! ¡qué ponchos! sus dobleces, sus ajaduras, el polvo que los cubre, las sombras que proyectan, están diciendo:—"¡Vea, tócame! ¡yo soi paño! ¡yo soi lana! ¡desnuda a estos hombre, i te vestiremos a tí!"

EL CONGRESO AGRICOLA DE 1875

Miéntras el suntuoso edificio de la Exposicion Internacional i sus vastos anexos ostentaban a los ojos del visitante las maravillas de la industria, del arte i desgraciadamente tambien las del lujo; miéntras las galas de la juventud i de la belleza chilenas lucian sus primores por entre las hermosas alamedas de la Quinta Normal, una ceremonia mas modesta en apariencia, pero de suma trascendencia para el porvenir del pais, se verificaba el 26 de setiembre del presente año, en la sala de sesiones del Congreso Nacional. En ese dia, sin fiestas ni cañonazos, i con la sencillez republicana que debe caracterizar a todos los grandes actos de nuestra vida democrática, se instalaba el primer Congreso Agrícola chileno.

¿Cuál era el objeto de este Congreso? ¿Cuál será su resultado *práctico* ya que esta palabra ha llegado a hacerse de moda?

Concebida la idea por un poeta, como quien dice un loco, don Eduardo de la Barra, solo tuvo en la prensa *séria* el apoyo de otro loco, el redactor del *Mercurio*, que en sus ratos perdidos tambien ha sido poeta i algo mas que los que se adornan con este título. Los demas periódicos apénas sí la mencionaron para olvidarla despues completamente, creyendo sin duda de tanto mas interes para el pais las cuestiones de polémica casera que las concernientes al fomento de la agricultura.

Pero cada uno es dueño de apreciar las cosas a su antojo i no insistiremos mas en la actitud de la prensa.

La agricultura en Chile es todavía mas que una ciencia, una rutina en que el empirismo i las prácticas heredadas de nuestros antepasados dominan casi por completo. El maestro de nuestros hacendados es el honrado mayordomo o el diestro capataz, que jamas salieron de la hacienda, i éstos le guian en todo lo concerniente a los trabajos del campo. Las mismas mejoras que algunos propietarios intelijentes i empeñosos introducen en la esplotacion de sus fundos, se resienten en gran parte de la falta de conocimientos suficientes para darles un criterio seguro acerca de lo que deben elejir entre la variedad de máquinas que se les ofrecen, entre las razas de animales cuya introduccion en el pais se quiere realizar, sin poder discernir cual es lo mejor, ni si lo que poseemos es o no susceptible de producir tan buenos resultados como lo que pueda venirnos del extranjero. El agricultor se encuentra, pues, entre la ciega rutina i la desacordada innovacion, tan funesta la una como la otra.

Ademas, el aislamiento en que todos viven, sin que la experiencia del uno sea un beneficio para el otro, hace completamente inútil para el progreso jeneral los beneficios que el estudio i la observacion pudiera suministrar si se difundieran por todo el pais.

Estas consideraciones i algunas otras de no menor importancia, obraron en el ánimo del secretario jeneral de la Exposicion, don Eduardo de la Barra, para decidirlo a proponer al directorio de la Sociedad de Agricultura, del cual tambien formaba parte, la idea de aprovechar las fiestas de la Exposicion para reunir en un Congreso libre a los delegados de los agricultores de toda la república.

En este Congreso, los hombres de intelijencia i buena voluntad se pondrian en contacto, estudiarian aquellas cuestiones que se relacionan con la industria agrícola bajo todas sus fases i formarian el núcleo de una fuerte i benéfica asociacion cuyos resultados en el porvenir serán de incalculable trascendencia. En un pais como el nuestro, donde por muchos años la industria fabril no podrá pasar de un sueño patriótico como ramo de riqueza nacional, solo hai dos caminos que puedan llevarnos al grado de prosperidad que Chile merece i que de todo corazon le deseamos: la agricultura i la minería.

Este hermoso proyecto tenia un alcance mas vasto aun i que por desgracia no fué lo suficientemente comprendido por los que debieron coadyuvar en su desarrollo i realizacion.

Los tres grandes problemas que no solo Chile sino toda la América latina debe tratar de resolver ántes, que nada, son:

La educacion del pueblo o sea la multiplicacion de las escuelas primarias.

Las vias de comunicacion o la manera mas espedita de dar salida a los valiosos productos de la agricultura i de la minería.

La inmigracion o sea los medios de esplotar las riquezas de nuestro suelo americano por mayor suma de brazos intelijentes.

El estudio de estas cuestiones, cuya importancia no desconocerá ninguno de nuestros lectores hispano-americanos, fué propuesto por el señor Barra a las comisiones respectivas de la Exposicion, ya por medio de congresos libres de agricultores i mineros, ya por medio de conferencias sobre educacion i sobre inmigracion. El resultado no correspondió por completo a las esperanzas concebidas por los que nos asociábamos a sus ideas. Las conferencias no se verificaron, i es de temer no se verifiquen ya; el congreso de mineros, bien acojido al principio en Copiapó, fracasó bien pronto, no sin haber dejado en embrion algunos proyectos importantes que venian a probar la necesidad de celebrarlo. Solo los agricultores, de cuya cooperacion mas se desconfiaba, han comprendido la grandeza de la idea i han acudido presurosos a realizarla.

Veamos ahora cómo arribaron al resultado apetecido.

Presentado el proyecto al directorio de la Sociedad de Agricultura i apoyado calorosamente por don Domingo Bezanilla, presidente entónces de esa corporacion, fué acojido con el entusiasmo i decision que

de esa corporacion era justo esperar, i prohijando la idea, nombró una comision de su seno para que, en union del señor Barra, diera forma i dividiera convenientemente las bases i manera de proceder en la reunion del futuro Congreso. Una buena parte de este trabajo organizador débese a don Martin Drouilly, cuyo plan fué definitivamente aceptado.

Segun las bases aceptadas, se invitó a los agricultores de los diversos departamentos de la república a nombrar para el Congreso Agrícola tantos delegados cuantos fuesen los diputados que se enviaban a la Cámara lejislativa. Estos delegados, una vez instalado el Congreso, se dividirian en secciones que estudiasen los ramos del programa adjunto, presentando las conclusiones a que acerca de ellos hubiese llegado cada seccion, en las sesiones que quince dias despues de la apertura del Congreso deberia éste principiar a celebrar.

El programa de los trabajos era el siguiente:

PRIMERA SECCION.

Economía.

El trabajo.—Condiciones del trabajador, su relacion con la propiedad, salarios, emigracion, etc.

La propiedad.—Condiciones, subdivision, arrendamientos, trasmision, relacion con el trabajo, el capital, etc.

Capital.—Relacion con el trabajo, con la propiedad, crédito, contabilidad, etc.

SEGUNDA SECCION.

Lejislacion.

Codificacion.—Código rural i demas leyes que afectan a la agricultura, etc.

Impuestos.—Impuesto agrícola, estancos, derechos de aduanas, etc.

Poderes.—Administrativo i judicial en los campos, estadística, etc.

TERCERA SECCION.

Seguridad.

Prevencion.—Cierros obligatorios, marcas, pasaportes, etc.

Custodia.—Policía rural, etc.

Represion.—Leyes penales, de procedimientos, jurados, colonias penales, etc.

CUARTA SECCION.

Movilidad.

Caminos.—Públicos, vecinales, servidumbres, medios de trasporte, etc.

Ferrocarriles.—Relacion con la agricultura, ramales, etc.

Navegacion.—Su estado, los medios de aumentarla, puertos, cabotaje, etc.

QUINTA SECCION.

Esplotacion.

Cultivos.—Grandes, pequeños, corta i plantacion de bosques, abonos, cultivos industriales, etc.

Arboricultura.—Vinicultura, silvicultura, árboles frutales, industrias anexas, etc.

Injeniería.—Aplicacion de las máquinas, construcciones rurales, etc.

SESTA SECCION.

Zootecnia.

Crianza.—Reproduccion, aclimatacion, etc.

Industria.—Engorda, lechería, lanas, animales de trabajo, carnes conservadas.

Veterinaria.—Hijiene, enfermedades, medicamentacion.

SÉTIMA SECCION.

Irrigacion.

Derechos.—Concesiones, preferencias, reparticiones, servidumbres, etc.

Construccion.—Canales, estanques, marcos de distribucion, etc.

Aplicaciones.—Riegos, desecaciones, colmataje, etc.

OCTAVA SECCION.

Fomento.

Enseñanza.—Instituto i escuelas agrícolas, enseñanza agrícola en las escuelas primarias, etc.

Asociacion.—Comicios agrícolas, congresos, exposiciones, concursos, etc.

Colonizacion.—Su conveniencia, etc.

Como se ve, el campo de estudios que este programa comprende es vastísimo e imposible de estudiar detenidamente en tan corto espacio de tiempo como eran los quince dias de que las secciones podian disponer. Pero teniendo en cuenta, tanto las dificultades de detener por mucho tiempo a los delegados en la capital, como la ventaja de que pudieran resolverse desde luego, por lo ménos, algunas de esas importantes cuestiones, acerca de las cuales se hubieran hecho estudios prévios, no se vaciló en aceptarlo, desde que se esperaba, i con harto fundamento, que el Congreso se instalaria definitivamente i se reuniria, por lo ménos, una vez en el año, ya sea para estudiar las cuestiones que quedaran pendientes, ya las que pudieran surjir en lo sucesivo.

Contra los temores de muchos, el país entero aceptó con decision la idea, i exceptuando tres o cuatro departamentos, todos elijieron sus respectivos delegados, que acudieron en gran mayoría a la sesion de instalacion que se verificó, como decíamos al principio, el 26 de setiembre del presente año.

Elijióse la mesa directiva, compuesta del señor Larrain (don Rafael), como presidente; los señores Sotomayor (don Rafael), Perez, Rosales (don Vicente), como vice-presidentes, i los señores Barra, Drouilly i Nuñez (don Abelardo), secretarios. Los delegados se repartieron en las diversas secciones i los trabajos de elaboracion se efectuaron con una actividad, intelijencia i constancia dignas de todo elojio.

C. G. U.

(Continuará.)

MEMORIA

SOBRE LOS ÁRBOLES I ARBUSTOS DE LA PROVINCIA DE VALDIVIA, QUE EL INJENIERO CIVIL, SEÑOR GUILLERMO FRICK, ACOMPAÑA A LA COLECCION DE MADERAS QUE HA REMITIDO A LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE SANTIAGO.

(Continuacion.)

XVI.

EL TINEO.

Gay (tomo III, páj. 45) lo llama *Tiuel*, palo-santo i *Madera*, i luego despues dice: "Este árbol crece en las lagunas i a la orilla de las riberas (o lo que viene a ser lo mismo: *¡orilla de las orillas!*) de Valdivia," i no menciona ninguna otra provincia ni lugar. Es claro, pues, que los tres nombres citados son de la propia confeccion o fábrica del señor Gay, puesto que nadie en esta provincia usa alguno de ellos. *Tiuel* pudiera creerse errata, sino se hallase puesto asimismo en la "*concordancia de los nombres con los científicos*" que don Claudio Gay agregó a su botánica (tomo VIII, páj. 116).—*Palo-Santo* es el nombre, que se da aquí exclusivamente al *Tayo*.—*Madera*, por fin, no puede ser sino una mutilacion del nombre indíjena *mudehua* (o *mudehuan*) que en boca de los indios mas bien suena como *mudehua*.

Tan equivocado como el nombre es tambien lo demas que dice Gay del tineo, puesto que no es "árbol de veinte a veinticinco *pies* de alto," sino de mas del mismo número de *varas*; no "crece en las lagunas," sino mas bien en los cerros, no "echa flores de color blanco rosado," sino blancas. A esta última equivocacion sin duda ha dado orijen un raro fe-

nómeno, que presenta el tineo. Cuando florece, que es por noviembre, grandes trechos de montañas aparecen blancos; insensiblemente van tomando un tinte rosado, i al cabo de algunas semanas mas se presenta de un color que es como de ladrillo con mezcla de rosado. Este cambio se efectúa de un modo tan natural como sencillo. Las flores, que en un sinnúmero de racimitos cubren los árboles, van botando los pétalos poco a poco, al paso que lo demas, que permanece en los racimos, se pone colorado.

En cierta predileccion que profesamos a este árbol, tendriamos desde luego por partidarios a los viajeros, si en una noche apacible de primavera respirasen el aire embalsamado que desde los cerros circunvecinos envian los tineos a las aguas tranquilas del rio, que se deslizan a sus piés. Su aficion crecerá, si tomando en la mano un ramo bien florido, dan un rato de recreo, de cerca, a su vista i olfato. Todo, la forma i el color de las hojas, compuestas de multitud de hojuelas graciosas, la de las flores i su suave fragancia, parece dar testimonio de un corazon sumamente dulce. No debe causarnos, pues, admiracion el ver cómo esa dulzura del corazon suele romper la áspera corteza que lo cubre i derramarse sobre ella en forma de sabrosísima almíbar, que es un gr aliciente para varios insectos, nt ellos principalmente el tan codiciado escarabajo, que por sus tenazas de mas de medio decímetro de largo, nuestra jente del campo llama *torito*, i que entre los entomólogos lleva el nombre *Chiasognathus chilensis*.

Parece que todo el tronco del árbol contiene una savia dulce i que esta sea la causa porque su madera, segun aseguran nuestros peones, casi siempre está agusanada, lo que sin duda es la razon porque poco se labra i de consiguiente es poco conocida. A un carpintero que trabajó algunas obras de esta madera, se la he oido elojiar mucho. He visto tablas de tineo que no estaban agusanadas i que me parecieron mui recomendables por su solidez i textura fina. Como engruesa mucho el tronco, podrán sacarse postes de mas de media vara en cuadro. He visto un trozo, que el finado Tiroles Mantl habia hecho labrar, que tenia próximamente una vara por cada cara.

Seria de desear que personas curiosas e intelijentes hiciesen esperimentos con el tineo, barrenándole en los meses de junio i julio (o talvez tambien en agosto) porque hai bastante probabilidad de que dé azúcar, talvez tanta i tan buena como el *acer saccharinum*, cuya esplotacion es tan considerable en Estados Unidos que en 1840 ya se calculó la produccion total de azúcar de arce en 34.455,652 libras. Parece que aun el nombre científico de nuestro tineo, *Weinmannia*, es un buen agüero para esta industria, puesto que el apellido aleman *Weinmann*, de que se ha derivado, quiere decir en castellano: *hombre de vino*, i es bien sabido que todo vino se produce de azúcar.

Pudiera ser que la estraccion de la savia del tineo tuviese tambien un benéfico influjo sobre la madera por cuanto las larvas de los escarabajos ya no encontrarian en ella el sustento necesario, de lo cual resultaria que la madera dejase de estar agusanada i seria una de las mejores que tenemos. A este respecto debo mencionar que en meses pasados me llamó la atencion un varejon de poco mas de dos decímetros de grueso que ví en un cerco de "*reuti*" de uno de los colonos de los Ulmos. Segun me dijo el dueño, este varejon, que es de tineo, habia servido ya muchos años (14, si bien recuerdo) en otro cerco, i con todo no se notó el menor indicio de pudricion, ni en la cáscara, ni inmediatamente debajo de ella; i aun parece que no tiene albura, porque habiendo quitado la corteza i raspado lijeramente (como uno o dos milímetros) el palo, lo encontré colorado i enteramente sano.

XVII.

EL CANELO.

En araucano *foigue;* el jesuita Febres lo escribe *voyghe*.

Es árbol sagrado entre los indios i hace en las fiestas i los ritos de ellos un papel principal. A su sombra o derredor se celebran las juntas o asambleas, en que se resuelven las cuestiones políticas; los adivinos suelen tenerlo al lado de sus chozas para poder dar vueltas en contorno, tomar los brebajes que de él preparan i hacer los demas aparatos, sin los cuales pretenden no poder descubrir el "*daño;*" los "*machis*" o curanderos principian sus "*machitunes*" con la operacion que llaman "*foiguetun*" (*voighetun*) que consiste en hacer recibir al enfermo el vaho de ramas de canelo que calientan i en darle en seguida un baño para que no le haga daño el sudor, del mismo modo como lo hacen nuestros médicos hidropáticos segun *Priessnitz;* los mensajeros de paz llevan un ramo de canelo en la mano.

No quiero emitir parecer alguno sobre las causas porque el foigue haya merecido tan jeneral veneracion entre los araucanos. Por su *elegante i misterioso* follaje, como lo llama don Claudio Gay, no podrá ser, porque en cuanto a elegancia hai varios otros árboles con que el canelo no puede competir; i en qué puedan consistir los misterios que encierre ese sencillo follaje, para nosotros aquí en Valdivia es un completo misterio; a no ser que el sabio botanista haya querido referirse a las virtudes médicas, que mas bien se atribuyen a la corteza que a las hojas. En verdad, esta corteza, por sus efectos medicinales, no solo entre los salvajes tiene gran estimacion, sino desde que en 1577 el cirujano Winter, de la célebre espedicion de Drake, la empleó contra el escorbuto, ha sido extraordinaria su reputacion en la culta Europa, por mucho tiempo. Hasta es de sentir, por lo mismo, que hasta hoi dia no se ha hecho caso del llamamiento dirijido por Gay a los médicos del pais, para que *traten de renovar el empleo de una corteza tan ponderada en otro tiempo.* Se remitieron de aquí, en 1866 o 1867, algunas muestras de cáscara de canelo (gruesa i delgada) a Santiago, que habia pedido el director del museo, don Amando Philippi, para hacer su análisis; pero no hemos sabido su resultado. La análisis química es sumamente interesante, mas no por eso el protomedicato, i tambien otros médicos, debian de menospreciar el justo deseo del señor Gay, ya que en el dia es tan fácil proporcionarse las cantidades de corteza que se quiera, siendo el canelo uno de los árboles mas comunes que se encuentran desde Illapel hasta el estrecho de Magallanes. Aunque el canelo de que se sacaba la *cáscara de Winter*, lleva el nombre *Drymis Winteri*, miéntras el nuestro se llama *Drymis chilensis*, Gay cree que no son especies distintas i opina que, aunque lo fuesen, sus propiedades son iguales (tomo I, páj. 63.)

Como es probable que la calidad de la cáscara sea diferente segun la estacion, el terreno, etc., al examinarla será necesario considerar estas circunstancias.

Aunque el canelo parece tener una decidida predileccion por los "*hualves*" o terrenos cenagosos, puesto que es uno de los árboles que en ellos mas abundan i que por lo mismo se ven con mas frecuencia en las orillas bajas de los rios: no es, sin embargo, en esos terrenos, donde llega a su perfecto desarrollo, sino en las alturas o los terrenos que no son excesivamente húmedos. Miéntras en aquéllas raras veces deja de ser un arbolillo de pocas varas de alto, tortuoso i malhecho si envejece, en éstos suele presentarse como árbol

bastante respetable, de 15 hasta quizá 20 varas de altura i mas de media vara de espesor, a la par derecho como una vela.

Se trabajan de él vigas de cuarta, viguetas i aun tablas i cuartones, pero solo en caso de necesidad o donde no hai otros árboles, porque su madera se pudre talvez mas pronto que ninguna otra; a mas de eso se apolilla, por lo que en el dia ya no se usa para cintas de las ligazones de las casas, en que ántes se empleaba, i las tablas suelen rajarse en pedacitos.

Por su pronto i derecho crecimiento i la simétrica colocacion de sus ramas parece el canelo mui a propósito para la formacion de calles que serian mui vistosas, llevando a las alamedas la ventaja de quedar aun en invierno vestido de hojas.

Los árboles de que he tratado hasta aquí, son los que dan las maderas que ordinariamente se labran en esta provincia, exceptuando el pehuen que solo por lo inaccesible de su distancia no se puede beneficiar. Pudiera agregárseles el nogal por lo estimados que son los tablones i tablas que de él se sacan, como mas adelante se dirá. Los demas árboles dan solo piezas para ciertos usos que expresamente deben encargarse.

Despues de esta advertencia seguiré dando noticias sobre los árboles de la lista.

XVIII.

LA TRIACA O TIACA.

Gay solo la ha visto como arbolillo de 8 a 10 piés de alto. No habria tenido que andar mucho por el monte para verla como *árbol de mas de otras tantas varas;* i para persuadirse de que esta preciosa especie de *Caldcluvia* no solo se cria en los sitios húmedos sino tambien, i puede decirse preferentemente, en terrenos enjutos i aun en los cerros i sus faldas, con mucha frecuencia, donde se encuentra de una cuarta hasta una tercia (como tres decímetros) i aun mas de espesor, i de 15 varas o mas de alto. Es árbol derecho pero sin elegancia i escaso de hojas; lo que le hace precioso es la multitud de racimos de flores blancas i fragantes, cuyo olor se parece al de las flores del *Rhamnus frangula* (o *Faulbaum)* de Alemania.

Los árboles nuevos dan excelentes aros para toneles i otras vasijas; cuando han engrosado mas son mui buscados por los carreteneros para varas i otras piezas de los carruajes.

Aunque *tiaca* o *triaca* es el nombre que jeneralmente se da a este árbol, puede ser que su verdadero nombre araucano sea *quiaca*, porque así lo he oido pronunciar bien claro a indios que tenian mui poco roce con españoles.

XIX.

EL MAITEN.

Segun la ortografía del padre Febres, *Maytun;* pero los indios lo llaman tambien *Huirpu.*

Algunos hai tan encantados del follaje de este árbol, conocido en todo Chile, que lo tienen por el mas lindo de cuantos produce el pais. Pero la belleza del follaje solo no constituye la hermosura de un árbol, sino tambien, i mui principalmente, su forma i configuracion, la estructura de sus ramas; i a este respecto, el maiten no puede competir con muchos otros árboles, como por ejemplo los robles i coihues.

Aunque algunos maitenes alcancen aun mas altura que la que les concede Gay, de 40 piés, raras veces se encontrarán bastante gruesos i derechos, para que de su tronco puedan labrarse postes para tablas de las dimensiones que se usan aquí, de cuatro i media varas de largo i tercia (en realidad solo 11 pulgadas) de ancho; i esta parece ser la razon porque de su madera casi no sabemos mas que lo que dice Gay: que es "blanca por fuera i rojiza por dentro" i que "es dócil;" i no puedo decir de propia ciencia si habrá maitenes que, como dice Molina, tienen la madera "de color naranjado, venado de rojo i verde." Lo único que he oido asegurar es que es madera excelente para tarugos por ser mui dura; buena para leña, regular para carbon i su ceniza buena para lejía.

Una persona bastante conocedora de los árboles i tambien bastante prosaica, habiéndola interrogado sobre las cualidades del maiten, me contestó que *era bueno para los bueyes no mas.* En localidades donde no hai *quila*, escasea el pasto en invierno de tal manera, que los animales vacunos perecerian sin los maitenes, que entónces se tiene cuidado de cortar; i es tal la ansia con que los animales apetecen este pasto, que al oir los hachazos acuden corriendo de todas partes, i apénas cae el árbol, cuando ya se precipitan sobre su follaje.

XX.

EL BOLDO.

Si no supiéramos que el señor Gay ha estado muchos años en Chile i tambien harto tiempo en la provincian de Valdivia, talvez no estrañariamos tantas singularísimas noticias que nos da, porque las atribuiríamos a los equivocados o mal entendidos informes, que a distancia de miles de leguas no tenia facilidad de examinar. Que rebaje la altura del boldo de 60 o mas piés a 15 o 20 "*a lo ménos,*" ya no nos toma de nuevo; pero el que, sin tener mejores conocimientos sobre el boldo, lea que "*es mui comun en los declives expuestos al sol de las provincias centrales, alcanza hasta Osorno,*" etc., necesariamente debe creer, que si el boldo en las provincias centrales ya requiere sitios privilejiados, aquí en el sur, de ninguna manera podria desarrollarse sino en las faldas expuestas al sol. Los que visiten el departamento de la Union, donde el boldo es bastante comun, se persuadirán luego de que este árbol ni remotamente reclama situaciones privilejiadas, porque lo verán no solo en los declives de cualquier exposicion, sino tambien en las alturas como en las quebradas, i el único boldo que se conocia en las montañas inmediatas a Valdivia, se hallaba en la sombría quebrada del Corral, donde solo pocas horas penetraban los rayos del sol.

Es cosa bien singular que siendo el boldo tan comun cerca de la Union, no se encuentre en los alrededores o talvez en todo el departamento de Valdivia.

Es árbol de poco interes; su madera no tiene aprecio, pero en cuanto a su carbon, parece el señor Gay mal informado, porque uno de nuestros mejores herreros lo ponia en primera línea, comparándolo con el carbon de piedra. Las hojas, flores i frutos (bayitas comestibles) son mui aromáticos; i segun refiere Gay, las hojas, soasadas i rociadas con vino, se emplean en los corrimientos i fluciones de cabeza, su decoccion como antisifilítica i para la hidropesía i dolores reumáticos, i su jugo para los dolores de oidos.

(Continuará.)

CUESTION DE MODAS.

A...

I.

Unicamente a ser vista,
Salir, vestirse, tocarse;
En plaza, iglesia, revista,
Salon, teatro, ostentarse
Cual figurin de modista;
Relamerse i contonearse
Mui contenta i satisfecha
Solo cuando, en calle i casa,

Se la cree contrahecha,
Es moda que pronto pasa.

II.

Mas vestirse de tal modo
Que sea naturaleza
Quien dé, a la parte i al todo,
Esa holgada jentileza
Que no alcanzan acomodo,
Pedrería i extrañeza;
No ir afeando, en la calle,
Ni disfrazar, en la casa,
Faz, cuello, pié, mano i talle,
Es moda que nunca pasa.

III.

Ser frívola i melindrosa,
Complacerse en su ignorancia;
Ser necia por ser chistosa
Dándose humos de importancia;
Jamas hablar de otra cosa
Que de los trapos de Francia
I hallarse, entre ocio i derroche,
Sin buen nombre en calle i casa,
Mas cerca al mal, cada noche,
Es moda que pronto pasa.

IV.

Mas cuidar pulir su mente
Con la labor i lectura;
Saber cautivar la jente
Por la luz de una alma pura
Que irradia amor i lo siente;
Ser un ánjel de ventura
En las penas de la vida
I un cielo, hacer de una casa
Con querer i ser querida,
Es moda que nunca pasa.

V.

I en esta cuestion de modas,
....de mi opinion eres:
Dicen sabiondos que todas
Sois iguales las mujeres
En punto a trajes i a bodas;
Yo digo que tú prefieres,
Al ocio, estudio constante
Que alegre el alma i la casa,
I a la moda extravagante
La moda que nunca pasa

Octubre 25 de 1870.

M. A. MATTA.

PROGRAMA JENERAL

DE LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE CHILE EN 1875

(Continuacion.)

Décimosexto grupo.

Mueblería, tapicería i en jeneral artículos de decoracion i ornamentos de habitaciones.

a) Muebles de toda especie i para las diversas habitaciones. Mesas, sillas, sofás, catres, lavatorios, etc.
b) Artículos para la tapicería. Trabajos de tapicería de todas clases.
c) Papeles pintados.
d) Alfombras de lana o de otras materias destinadas a sustituirlas.
e) Pisos de toda materia.
f) Aparatos para calentar, ventilar i alumbrar las habitaciones. Chimeneas, estufas, lámparas para gas, aceite, parafina, etc.
g) Perfumería de todas clases; esencias de olor, vinagres aromáticos, jabones, etc.
h) Pequeños objetos de amueblado i ornamentacion. Artículos de madera, marfil, carei o hueso, torneados, esculpidos, etc.
i) Carruajes de uso particular.
j) Carruajes de viaje.
k) Id. de servicio público,
I demas artículos análogos.

Décimosétimo grupo.

Trabajos de metales preciosos i sus imitaciones; joyería i artículos de lujo.

a) Joyas de metales preciosos, cinceladas, de filigrana, adornadas con piedras finas, etc.
b) Joyas de azabache, carei, marfil, acero, etc.
c) Artículos de oro i plata i otros metales, destinados a la ornamentacion.
d) Artículos de metales preciosos destinados al servicio del culto. Ornamentos i paramentos de iglesia.
e) Artículos de plata, plateados o de otros metales destinados a uso doméstico: como servicio de mesa, de té, etc.
f) Piezas de bronce i de otros metales destinadas a la ornamentacion de habitaciones, etc., etc.,
I demas artículos análogos.

Décimoctavo grupo.

Ferretería i mercería en jeneral, quincallería i broncería, cuchillería.

a) Productos de la elaboracion de los metales. Pieza de fundicion.
b) Fierro de comercio.
c) Fierro para usos especiales.
d) Trabajos de metales forjados.
e) Cadenas, chapas, tornillos, etc.
f) Trabajos en bronce de todas clases, tubos, llaves, etc.
g) Utiles i adornos hechos de cobre, zinc, estaño, etc.
h) Cuchillería. Cuchillos de todas clases, tenedores, plumas, navajas, tijeras, etc.
i) Alambre i trabajos análogos; agujas, alfileres, etc.,
I demas artículos análogos.

Décimonoveno grupo.

Cristales i vidrios. Porcelanas i lozas; manufacturas cerámicas en jeneral.

a) Cristales de todas clases destinados a los diversos usos de las construcciones.
b) Cristales i vidros destinados a los servicios de la habitacion.
c) Porcelanas i lozas para el mismo fin.
d) Cristales i porcelanas montados como piezas de adorno.
e) Tierras cocidas i productos análogos,
I otros productos análogos.

Vijésimo grupo.

Productos elaborados de las industrias minerales empleados en las construcciones.

a) Piedras naturales de construccion de todas clases, trabajadas para las diversas aplicaciones.
b) Fabricacion de cimientos i piedras artificiales.
c) Trabajos de mármol, granito, pórfido, alabastro, etc. para construccion i decoracion.
d) Id. id. para artículos de mueblaje.
e) Ladrillos, tejas i productos análogos.
f) Betunes de toda especie para pavimento,
I otros productos análogos.

Vijésimo primer grupo.

Productos metalúrjicos i en jeneral productos de la industria minera.

a) Pastas de cobre, de plata, de oro i demas metales.
b) Aleaciones de todo jénero.
c) Ejes i escorias provenientes de los diversos métodos de fundicion.
d) Acidos, sales i otros productos que se extraen de la elaboracion de las sustancias minerales,
I otros productos análogos.

La Comision Directiva, en sesion de 1º de setiembre de 1875, ha nombrado los siguientes jurados, aprobados por unanimidad:

TERCERA SECCION.

INDUSTRIA I MANUFACTURAS.

PRIMER JURADO.

Productos farináceos, pan, galletas, pasteles, confites, etc., etc.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, e, f, del 11º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Joaquin Oyarzun,
Christian Lanz,
Juan Macklean,
Juan Stuven,
Enrique Garrido,
Miguel Alessio,
Tomas Villcok.

SEGUNDO JURADO.

Mantequillas, quesos, conservas de carne, hortalizas i frutas, leche conservada, etc.

Le corresponden las materias indicadas en las letras b, c, d, j, del 11º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

José M. Larrain Moxó,
Anjel Cruchaga,
Alfonso Ferrier,
Ramon Polanco,
Olegario Silva.

TERCER JURADO.

Alcoholes, vinos, cerveza, cidra i otras bebidas.

Le corresponden las materias indicadas en las letras g, h, i, del 11º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Edmundo Belly,
Eduardo Seve,
Nicómedes C. Ossa,
Adolfo Eatsman,
Marcial Martinez,
Enrique Cood,
José María Ferrier,
Pedro Herz,
Carlos Mendeville,
Pedro Moller,
Alejandro Cross,
Julio Tiffou,
Charles Laffite,
Cárlos Swinburn,
Federico A. Beelen,
Federico Gabier,
Federico Leybold,
M. Egret.

CUARTO JURADO.

Algodon, cáñamo, lino, esparto, yerbas, musc, lana, seda, etc., preparados i en tejidos.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, b, c, d, e, f, del 12º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Cárlos Swinburn,

Vicente Perez Rosales,
Adolfo Silva,
Cárlos Rogers,
Luis Osthaus,
Hugo Parri,
José M. Bonitez,
Estévan García,
A. Mourgues,
Alejandro Lurquin.

QUINTO JURADO.

Encajes, bordados de toda clase.

Le corresponden las materias indicadas en la letra g del 14º grupo.

Para formar este jurado se nombró a las señoras:

Victoria Prieto de Larrain,
L. Lastarria de Barra,
Elisa Solar de Valdes,
Julia Vidal de Marcoleta,
Luisa Alvarez de Andonaegui;

I los señores:

Domingo Mateo Larco,
F. Santiago del Solar.

SEXTO JURADO.

Pieles, cueros de todas especies, preparados, teñidos para tapicería, calzado, talabartería, etc., calzado, baules, maletas, carpas.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, b, c, d, e, del 13º grupo i f, i, del 15º

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Domingo Saint-Marie,
Martin Camalez,
Otto Schlichteison,
Matias Sosa,
Juan Silva,
Anselmo Santa María,
Octavio Benedetti.

SÉTIMO JURADO.

Arneses, sillas de monta, diversos productos de talabartería, crin, plumas, etc.

Le corresponden las materias indicadas en las letras f, g, h, i, del 13º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Coronel M. Baquedano,
Martin Camalez,
Cárlos Monery,
N. Arrocando,
Federico Long,
Julio Tilon,
G. Glacier,
A. Salinch,
C. Bouan,
José Dolores Pizarro,
J. Bouneau.

OCTAVO JURADO.

Papel i útiles de escritorio, material de tipografía, jeografía, etc.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, b, c, e, f, del 14º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Federico Schrebler,
José S. Valenzuela,
H. C. Guillet,
Juan P. Urzúa,
Pedro Cadot,
Augusto Raymond,
Camilo Letelier,
G. Helfman,
Juan Bainville.

NOVENO JURADO.

Maestras de dibujos industriales, reproduccion, reduccion mecánica de dibujos, etc., etc.

Le corresponden las materias indicadas en la letra d del 14º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Calixto Guerrero Larrain,
Daniel Barros Grez,
Lorenzo Rodriguez,
Luis Dávila Larrain,
Guillermo Hoffmann.

DÉCIMO JURADO.

Artículos para el vestido.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, b, c, d, g, h, del 15º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Ramon Puelma,
Juan A. Martinez,
C. Paepke,
Estévan García,
P. Chopis,
José M. Honorato Devia,
D. Lurquin,
Pedro José Salinas,
Juan Aplegath,
Hermenejildo Musenlli.

UNDÉCIMO JURADO.

Sombreros de todas clases.

Le corresponden las materias indicadas en la letra e del 15º grupo.

Para formar este jurado se nombró a las señoras:

Mme. Depasier,
Mme. Chambeyron,
Mme. Castagnol;

I a los señores:

A. Sengerob,
N. Guelly,
J. Cumplido.

DUODÉCIMO JURADO.

Mueblería, artículos de ornamentacion doméstica.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, c, h, del 16º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

David Doigt,
Eduardo Muzard,
Cárlos Mendeville,
C. Patek,
Enrique Ennes,
Fernando Carmona.

DÉCIMOTERCIO JURADO.

Tapicería, alfombrados, papeles pintados.

Le corresponden las materias indicadas en las letras b, e, d, del 16º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Alejandro Abasolo,
Bonifacio Ormeño,
Rafael Molina,
Pedro Claveau,
Anjel Sassi,
Estévan García.

DÉCIMOCUARTO JURADO.

Calefactores, ventiladores, lámparas, etc.

Le corresponden las materias indicadas en la letra f del 16º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Narciso Carvallo,
Augusto Boschi,
P. P. Hamnei,
Eduardo Hemette,
V. Sacleux,
Eduardo Brickles,
Santiago Longton.

DÉCIMOQUINTO JURADO.

Perfumería, jabones, etc.

Le corresponden las materias indicadas en la letra g del 16º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Daniel Mourgues,
Anjel Vazquez,
J. N. Boules,
Miguel Cariola,
Francisco Navarrete,
M. Barri.

DÉCIMOSEXTO JURADO.

Carruajes.

Le corresponden las materias indicadas en las letras i, j, h, del 16º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Juan Domingo Dávila,
Federico Gabler,
Luis Landes,
C. Frenkel,
Alejo Bousquet,
Mariano Astaburuaga,
José Luis Larrain,
Cárlos Mendeville,
Zenon Ladd.

DÉCIMOSÉPTIMO JURADO.

Joyería.

Le corresponden las materias indicadas en las letras a, b, c, e, del 17º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

E. Duval,
Cárlos Neuoller,
J. T. Smith,
A. Adam,
I. Henigsen.

DÉCIMOCTAVO JURADO.

Joyas, ornamentos i paramentos de iglesia.

Le corresponden las materias indicadas en la letra d del 17º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Joaquin Echeverría,
Presbít. F. de P. Taforó,
Coronel Tomas Rocha,
Presbít. Larrain Gandarillas,
J. Ignacio Larrain i Landa.

DÉCIMONOVENO JURADO.

Mercería, quincallería i cuchillería.

Le corresponden las materias indicadas en las letras d, e, f, g, h, i, del 18º grupo, i las letras a, b, e, del 21º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

T. Stonner,
Francisco Bravo Cuadra,
P. Verdier,
Teleóforo Fréder,
Bertrand Paraud,
Guillermo R. Laurence,
N. Makin,
Ramon Abasolo.

VIGÉSIMO JURADO.

Cristales, loza i porcelana.

Le corresponden las materias indicadas en la letra del 19º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Juan B. Miquel,
Anjel Sassi,
Eduardo Muzard,
Ramon Polanco,
Federico Briebs.

VIGÉSIMO PRIMER JURADO.

Materiales de construccion.

Le corresponden las materias indicadas en la letra del 20º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Roberto Trait,
Hipólito Acostelo,
Daniel Barros Grez,

Andres Steinbuck,
Nicanor Plaza,
Juan de la C. Cerda,
Ernesto Ansart.

VIGÉSIMO SEGUNDO JURADO.

Productos metalúrjicos.

Lo corresponden las materias indicadas en las letras a, b, c, del grupo 21º, i de las letras a, b, c, del 18º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Uldericio Prado,
Antonio Bricba,
Cárlos García Huidobro,
F. Perez Caldera,
Florencio Ovalle,
Cárlos Morneig,
Lorenzo Rodriguez.

VIGÉSIMO TERCER JURADO.

Acidos, sales, etc., de orijen mineral.

Lo corresponden las materias indicadas en la letra d del 21º grupo.

Para formar este jurado se nombró a los señores:

Anjel Vazquez,
Ed. Eisele,
Luis Prieto,
H. Franzois,
Daniel Mourgues,
Diego A. Torres.

LA FETE FRANCAISE A L'ESPOSITION.

Les fêtes françaises ont, en général un entrain exceptionnel qui tient au caractére même de la nation, une gaité communicative qui entraîne les spectateurs dans le courant et double leur plaisir de la joie qui les environne. C'est ce qui a eu lieu Dimanche passé. Hélas, pour le commerce en général, le temps n'est guére aux fêtes et cependant celle de l'Exposition a été des plus brillantes tant par son programme que par la foule qui s' y était donné rendez-vous.

Le Festival a eu son prologue au Cerro Santa Lucía, où un déjeuner du meilleur goût réunissait les exposants et leurs invités: les Mémbres du directoire de l'Exposition, Monsieur l'Amiral Perigot, son état major et les principaux mémbres de la colonie. Les toasts se sont succédés, tant en l'honneur de la mère patrie et du Chili, que des personnes qui présidaient à cette fête, toute intime du reste, car M. l'Amiral avait temoigné le désir que sa présence n'eut aucun caractére officiel.

Dès les premières heures de l'aprés midi, le pavillon qui précéde le bâtiment principal était envahi par tout ce que Santiago compte de plus *élégant* et de plus distingué. On se serait cru dans un veritable salon, où les langues diverses qui se parlent au Chili entrecroisaient leurs saillies et leurs observations.

A trois heures l'hymne national du Chili exécuté par toutes les musiques de la ville donnait le signal d'ouverture aux applaudissements de l'assemblée.

Puis la belle et gracieuse madame *Verneuil*, ornée de l'écharpe tricolore et dans une délicieuse toilette se présenta sur l'estrade pour y déclamer avec le charme de diction que chacun lui connait, quelques strophes de circonstance. L'habile interpréte fut saluée par les plus chaleureuses manifestations, bien dues a son talent et à la grâce qu' elle avait mise à contribuer à cette fête.

L'Orphéon de Valparaise avait aussi répondu á l'appel de la commission. Avec le concours du nouvel Orphéon de Santiago et sous l'habile direction de M. Savenières, le chœur: *l'Orphéon*, fut executé avec un ensemble, une maestria qu'on était loin d'oser attendre d'une réunion de jeunes chanteurs dont quelques uns comptaient, au plus, un mois d'études.

A peine la piéce brillante qui terminait la premiére partie était elle achevée que la foule déserrait le pavillon pour se rendre á l'annexe française, auprés de laquelle commençait une danse fantastique de ballons grotesques de toutes les formes et de toutes les couleurs.

En vain nous avons essayé de pénétrer dans le Palazetto de cristal élevé par les soins de la maison Fernandez, pour y contempler les lots offerts par les exposants, nos efforts ont été inutiles et nous pouvons rapporter seulement par oúi dire que ces lots devaient parfaitement répondre à l'attente des interessés. Mais rien n'était plus curieux que toutes ces têtes levées ces oreilles attentives pour écouter l'arrêt du destin qui ce jour là a du recevoir de bien gentilles invocations.

En même temps les musiques faisaient entendre les airs devenus presque populaires de: *la fille de Mme. Angot*, à la grande joie des auditeurs; ce qui nous remettait en mémoire la phrase d'un critique Parisien: "Un jour le voyageur étonné entendra chanter la musique de Lecoq jusqu'au fond des pampas." On le voit, la prédiction est bien prés de se réaliser.

M. Benjamin Fernandez et quelques jeunes gens, avec une galanterie toute Française, offraient aux dames de délicieux petits bouquets que les charmantes visiteuses emportaient comme souvenir.

La troisiéme partie du programme fut á la hauteur des deux autres, Aprés l'ouverture de la *Muette*, les Orphéonistes de Valparaiso seuls cette fois, chantérent avec goût et ensemble, les *Noces du village* où ils remportérent un succés merité.

Mais quel est ce prélude executé par toutes les musiques! C'est notre vieille Marseillaise. A ses accents tous les cœurs battent, les poitrines se gonflent et les lévres murmurent instinctivement les paroles de cet air qui a fait tant de héros. Les mains battent applaudissant l'hymne et les musiciens, qui, doivent répéter la dernére strophe; puis tout se tait, la foule s'écoule á travers les allées du parc; la fête de jour est terminée.

Les Orphéonistes de Valparaiso, et les membres du club de Santiago, Bannière en tête se rendent chez Marchant, où un banquet fraternel les réunit. Maintenant les mains amies peuvent se serrer, et les plus chaleureux souhaits sont faits pour le bonheur de tous.

La journée s'est terminée par un feu d'artifice des plus brillants, et qui fait grand honneur á la maison Gévelot qui l'avait presenté.

Les ordonnateurs du festival méritent tous les éloges. Les membres de la commission française ont tenu á remplir leur tâche d'une maniére digne d'eux mémes, du Chili, et de la nation qu'ils représentaient. Ils ont satisfait tous les desirs avec un goût et une sureté de vues qui fait que cette fete restera l'ane, et peut etre la plus brillante de l'Exposition. Ils doivent en être fiers, car la foule a répondu á leur attente et le nombre des visiteurs a dépassé dit on le chiffre de dix mille personnes.

A. B. Z.

PERFORADORA WARSOP.

En el anexo de los señores Clark i C.ª, se exhibe i funciona una máquina perforadora que trabaja por medio del aire comprimido que le suministra una poderosa máquina a vapor. Su aparato es de lo mas sencillo que se conoce i puede manejarla cualquiera persona sin que se esponga a peligro de ningun jénero.

Ahora tres o cuatro años se introdujeron en Chile máquinas para barrenar tiros, pero el público pronto las deshanció por no llenar los requisitos necesarios para esta clase de trabajos.

Hoi dia felicitamos a los mineros por la facilidad al mismo tiempo que economía que les proporciona la máquina de que nos ocupamos. La industria minera de nuestro pais es sin disputa la fuente principal de nuestra riqueza, estado social i grado de adelanto en que nos encontramos; sin ella nuestra agricultura i comercio habrian permanecido estacionarios, pues éstos han estado i están en relacion directa con el grado de prosperidad de aquélla.

Des comités locaux se sont formés chez toutes les nations qui prendront part á cette exposition.

Les membres les plus illustres de l'Académie des sciences de France ont promis leur concours, et l'administration du Conservatoire des arts et métiers, qui possède, comme on sait, des curiosités scientifiques précieuses, a déclaré qu'elle en enverrait á Londres la plus grande partie.

Le comité français est déjá formé. Il compte entre autres membres MM. Fremy, Tresca, général Morin, Bertrand, Sainte-Claire Deville, Leverrier, etc.

VARIEDADES.

Casi todas las comisiones de Jurados han funcionado durante la última semana. Como los fallos correspondientes deben ser presentados en mui pocos dias mas, todos los diarios de la capital i de Valparaiso rejistran avisos designando los dias que celebran sesiones los Jurados, cuya noticia es de interes para los exponentes.

***

El 25 del presente se abrirá la exhibicion de ovejas, chanchos, perros, animales i aves de corral, cuya exposicion se hará en la misma galería de las anteriores. La inscripcion se cerró el dia de ayer.

Tanto esta exposicion como una especial de vacunos i cabalgares, durará cinco dias.

Los premios serán adjudicados de la misma manera que en las exhibiciones anteriores.

***

Entre las estátuas llegadas últimamente hai una digna, por todos conceptos, de ocupar un lugar preferente en la escuela nacional de escultura. Nos referimos al *David*, cuyo autor es el mismo del *Sócrates*.

La recomendamos a los visitantes de la Exposicion.

***

Con motivo de los fuegos artificiales que tuvieron lugar anoche en el parque de la Exposicion, muchas personas, queriendo gozar del fantástico aspecto que ofrecia el gran estanque iluminado por luces de Bengala, ocuparon los elegantes botes i a fuerza de remos recorrieron la extension de la encantada laguna.

***

La fiesta que tuvo lugar el domingo último en honor de la Francia, fué la mas bella i entusiasta de cuantas habian tenido lugar hasta ese dia en la Exposicion. El Directorio, la comision nombrada al efecto i la colonia francesa, nada omitieron para hacer del hermoso recinto de la Exposicion un verdadero jardin de delicias, i de las distintas partes del programa anunciado i ejecutado un acontecimiento lleno de atractivo, interes i grandiosidad.

Los galiardetes con los colores de la Francia serpenteando por entre los millares de las demas naciones: mas de ocho mil señoritas i caballeros ocupando el gran pabellon del parque, los salones, los jardines, galería francesa i pintorescas avenidas: las bandas, tocando en concurso o por separado en los puntos mas concurridos de la Exposicion, i sobre todo eso, el entusiasmo de todos i cada uno de los concurrentes, i el mui significativo de aquellos en honor de cuya nacionalidad tenia lugar esa celebracion.

La primera parte del programa empezó por el himno nacional al que siguió Mme. Verneuil declamando unos preciosos versos de nuestro distinguido amigo señor E. Poncet. Si éste vertió en sus estrofas todo el fuego de su inspiracion, Mme. Verneuil supo justificar la reputacion de gran artista que se ha conquistado.

El Orfeon frances de Valparaiso cantó un bellísimo coro que fué aplaudido calorosamente como lo merecia. Una tocata de las bandas de música puso fin a la primera parte del programa.

Tocóle el turno a la galería Fernandez Rodella recibir a los millares de visitantes, i a fé que sus propietarias i los numerosos empleados de esa simpática casa no escasearon ni su actividad, ni su galantería del mejor gusto para hacer los honores debidos a las señoritas i caballeros. La gracia francesa, en esta vez, quedó como siempre en el puesto que la corresponde.

Cada señorita, que penetraba al interior del suntuoso pabellon, salia llevando en sus manos o un precioso ramillete, o un lindo botecito de agua de olor o de perfumería, un delicado canastillo, o un hermoso frasquito, o un objeto que revelaba el exquisito gusto que habia precedido a su eleccion.

Miéntras se verificaba la rifa de los cien números premiados, las armonías de la "Fille de Mme. Angot" i los caprichosos jiros de los cien globos de otras tantas formas i figuras que eran lanzados por los aires, entretenian agradablemente a la concurrencia.

Seríamos injustos si no diéramos el nombre de uno de los caballeros franceses que mas se esmeró por complacer a todos i cada uno de los visitantes del Pabellon frances: el señor Levy.

Los acordes de la Marsellesa pusieron término a la funcion del dia.

El Orfeon frances de Santiago obsequió al de Valparaiso un espléndido banquete en el que reinó el mas cordial entusiasmo.

Una bomba de colores anunció, a las siete i media de la noche, el comienzo de la fiesta nocturna. A Mr. Roustan correspondieron los honores de ella.

Puede asegurarse que los fuegos quemados han sido los mejores, en su jénero, que han tenido lugar en Santiago. La gran retreta a la luz de las antorchas i la iluminacion de la galería de Rose Innes pusieron término al acto, que indudablemente hará época en las fiestas que se han celebrado i se celebrarán en la Exposicion.

***

Las representaciones de Variedades continúan alternándose entre el "Petit Faust," las "Cent Vierges" i la "Fille de Mme. Angot," cuyo libreto, publicado e ilustrado por dos caballeros franceses, recomendamos a los aficionados a esta popular opereta. Se vende en la Librería Universal.

***

Eldorado abrirá en breve nuevamente sus puertas con gran contento de los numerosos parroquianos de tan elegante teatro.

***

La compañía que funciona en el Municipal ha tenido la rara fortuna de ver ocupados todos los asientos del elegante teatro en que da sus espectáculos.

***

El Circo Guillaume se despidió el juéves último, marchando a Valparaiso.

***

El Teatro Lírico continúa dando espectáculos los juéves i domingos. La excelente compañía que en él funciona merece la proteccion que el público le dispensa.

***

Los nueve riquísimos trajes exhibidos por los señores J. i H. Prieto, por cuenta de la modista de Paris, Mme. Levillan, han sido comprados por el señor Pedro Antonio Errázuriz, para rifarlos i destinar su producido al hospital de San Vicente de Paul.

Los boletos de dicha rifa serán vendidos al precio de un peso.

***

Hé aquí el órden, acordado por la intendencia, en que deben visitar

la Exposicion los establecimientos públicos de educacion:

Lúnes 22.—Escuela Normal de Preceptores i escuela superior núms. 1 i 4 de hombres.

Mártes 23.—Escuela Normal de Preceptoras i escuela de niñas núm. 1.

Miércoles 24.—Escuelas de hombres núms. 2 i 3.

Juéves 25.—Id. de niñas, 2 i 3.

Viérnes 26.—Id. de hombres, 5, 9 i 12.

Sábado 27.—Id. de niñas, 4 i 6.

Lúnes 29.—Id. de hombres, 10 i 11.

Mártes 30.—Id. de niñas, 7 i 8.

Diciembre 1.º—Miércoles.—Id. de hombres, 13, 14 i 6.

Juéves 2.—Id. de niñas, 5, 25 i 9.

Viérnes 3.—Id. de hombres, 18 i 27.

Sábado 4.—Id. de niñas, 10, 11 i 12.

Lúnes 6.—Id. de id., 13, 14 i 15.

Mártes 7.—Id. de id., 16, 17 i 18.

Juéves 9.—Id. de id., 19, 20 i 21.

Viérnes 10.—Id. de id., 22, 23 i 33.

Sábado 11.—Id. de id., 32 i 34.

El dia en que deber concurrir los alumnos del Conservatorio Nacional de Música será fijado oportunamente.

* * *

Nuestros lectores tendrán conocimiento de la actividad e inteligencia desplegadas por el señor Arturo Villarroel en el ejercicio de la comision que le fué confiada, en favor de nuestra Exposicion, en la República de Estados Unidos. Como fruto de sus trabajos, los que visiten la Exposicion pueden admirar, a la entrada del Gran Palacio, i salon de la izquierda, una preciosa caja, premiada en la Exposicion de Viena, conteniendo útiles de escritorio: gran variedad de alhajas, que podemos llamar económicas, relacionando su belleza artística con su precio, que es fabulosamente módico: varias clases de jéneros i telas para obreros; loza i cristales de forma particular i de una novedad exquisita. Recomendamos a los médicos i cirujanos una coleccion completa de instrumentos de cirujía, muchos de los cuales vienen por primera vez a Chile.

A los Bancos recomendamos una série de modelos de billetes de banco.

Nuestra Sociedad Nacional de Agricultura tiene tambien allí pequeños modelos i aparatos aplicables a la veterinaria i de los cuales sacan gran partido las sociedades protectoras de animales de la Union i de Inglaterra.

Entre los objetos de incontestable utilidad doméstica, se notan tres o mas modelos de letrinas en los que la limpieza se subordina a una sencilla lei de química práctica. Varias prensas tipográficas, resortes de acero, ruedas, rieles, hierro i acero batido i fundido, son de lo mejor que, en su clase se ha exhibido.

A cargo de Villarroel vienen tambien varias máquinas hidráulicas de inmensa utilidad para nuestros campos e industrias de ciudad.

Sin tiempo para entrar en pormenores, diremos en conclusion que nuestro amigo Villarroel, ha traido consigo i hecho venir a la Exposicion lo mas útil i lo mas necesario, sin olvidar unas cuantas máquinas que pueden dar ocupacion a centenares de hombres, mujeres i niños.

* * *

La compañía de ópera bufa que actualmente funciona en Variedades pasará, en la próxima semana, a ocupar el Teatro Municipal. El "Petit Fanet" i la "Fille de Mme. Angot" serán las piezas a que se dará preferencia.

* * *

Hé aquí el programa de las fiestas que tendrán lugar el dia de hoi en honor de la Italia, a las tres de la tarde:

PRIMERA PARTE.

1.º *Saludo a la Patria Chilena.*—Cancion nacional por todas las bandas militares.

2.º Coro i Barcarola.—*Un Paseo en Góndola*, del maestro Campana, acompañado con grande orquesta.

3.º Cuarteto de la ópera *Rigoletto*, de Verdi.—Piezas con variaciones para piano, ejecutada por el señor José Soro.

4.º Bolero de la ópera *Las Vísperas Sicilianas*, cantado por la señora doña Julia Príncipe, con acompañamiento de coro i orquesta.

5.º Obertura de la ópera *Emma de Antioquía*, de Mercadante, ejecutada por todas las bandas militares.

SEGUNDA PARTE.

1.º *Saludo a la Patria Italiana.*—Marcha real, ejecutada por todas las bandas militares.

2.º *Carga a la bayoneta.*—Trozo para piano, compuesto i ejecutado por el señor José Soro i dedicado al jeneral Garibaldi.

3.º Himno.—Cantata de inauguracion de la Exposicion de Chile, puesta en música por el ilustre maestro italiano señor Felipe Marchetti i dedicado a la República Chilena.—Cantarán las primeras voces las señoras Julia Príncipe i Alaide Pantanelli i los señores Ludovico Mazzoni, Inocencio Pellegrini i Pedro Bajas.—Tomarán parte en la ejecucion mas de 200.—Grande orquesta, coros, bandas militares i los alumnos i alumnas del Conservatorio Nacional de Música, que se han prestado graciosamente.

4.º Himno a Garibaldi, por todas las bandas militares.

DIRECTORES DEL CONCIERTO-FESTIVAL.

Sres. Inocencio Pellegrini i Pedro Quintavalla.

Los nuevos salones destinados a la escultura i pinturas italianas, recien llegadas de Europa, se abrirán en este mismo dia.

AJENCIAS.

Santiago.—En todas las Librerías.

Valparaíso.—Librería de la Sociedad Médica, del señor Julio Real i Prado, calle de San Juan de Dios, núm. 19.

San Felipe.—Señor Emiliano Castro Cavali.

Talca.—Señores Aróstegui hermanos.

Concepcion.—Librería de los señores Rojas i Balmacedas.

República Arjentina. Mendoza.—En el Consulado de Chile, señor Rufino Cuadros.

Suscripcion mensual, unicamente en Santiago i Valparaíso, 2 pesos.

Las personas de provincias que deseen recibir *El Correo*, pueden dirijirse los editores en Santiago, i en Valparaíso al señor Julio Real i Prado.

No se atiende pedido alguno sin cubrir préviamente el valor correspondiente.

Los señores ajentes en el extranjero se servirán dar aviso en el plazo mas breve posible, en contestacion a la circular dirijida al efecto.

SUSCRICION.

Por trimestre de 12 números	$ 5.00
Un año	2.00
Número suelto	60

AVISOS.

EL CUADRO DE CARRERA.

Hemos hecho una edicion especial, en buen papel, de esta importante obra del señor Blanes.

Se halla en venta en todas nuestras ajencias de Santiago.

Los visitantes de la Exposicion pueden adquirir los ejemplares que deseen en el departamento en que está expuesto el cuadro orijinal.

AVISO.

El libreto ilustrado con colores de la Fille de Mme. Angot, se vende en la Librería Universal de Mr. E. Gay, calle del Estado.

BAÑOS DE SANTO DOMINGO

Plazuela del mismo nombre.

Desde el domingo 5 del presente está abierto i a la disposicion del público este Establecimiento i servirá los siguientes baños:

Ferruginosos, Emolientes, Alcalinos, Sulfurosos, Jelatinosos, Duchas frias i calientes, Baños rusos, Fomigaciones a vapor i Baños de natacion.

El Establecimiento se abre a la salida del sol i se cierra en el verano a las 10 i en invierno a las 8 P. M.

EL DOCTOR SR. D. SANDALIO LETELIER recibe consultas en el Establecimiento por la mañana de 9 a 10 i por la tarde recibe órdenes desde las 2 a adelante.

Hai departamentos de tina i salones de duchas para señoras, que están enteramente separados de los de los caballeros, excepto el baño de Natacion que estará disponible para señoras de 11 a 2 de la tarde.

La ropa de uso del Establecimiento se lava i se aplancha a máquina a vapor a fin de que se conserve mui aseada.

A. Arega Guieres.

MUEBLERIA I TAPICERIA

DAVID DOIG

Tiene constantemente un completo i variado surtido de muebles para

Señoras,
Dormitorios,
Comedores,
Costureros,
Escritorios,

i a mas muebles sueltos.

¡TODO A PRECIOS SIN COMPETENCIA!

Calle de San Antonio, esquina a la del Chirimoyo.

1138—Imp. de "La Estrella de Chile."—1875.